

**LEBANON**  
Gebran Geahchan & Sons  
Azar Building  
Horch Tabet  
P.O.Box 55134  
Sin El Fil  
Tel. 961 1 482369  
Fax 961 1 486997

**LITHUANIA**  
AS Greifto  
Pärnu mnt. 139c  
11317 Tallinn  
Tel. (6) 56 33 06  
Fax (6) 56 33 11  
E-mail greifto@datanet.ee

**LUXEMBOURG**  
Dorel Benelux  
Brussels Int. Trade Mart  
Postbus/B.P. 301  
Aquarelle 366  
1000 Brussel/Bruxelles  
Tel. 0800 1 17 40  
Fax +31 492 578 122

**MALAYSIA**  
Planete Enfants Sdn. Bhd  
No. 23, Jalan SS 26/15  
Taman Mayang Jaya  
47301 Petaling Jaya  
Selangor, Malaysia  
Tel. 603-78035523  
Fax 603-78035323  
E-mail julia.lim.my@gmail.com

**MALTA**  
Rausi Company Limited  
J.P.R. Buildings  
Ta Zwejt Street  
San Gwann Industrial Estate  
San Gwann SGN 09  
Tel. +356 21 44 56 54  
Fax +356 21 44 56 57  
E-mail rausi.info@rausi.com.mt

**MAURITIUS**  
Meem Trading  
38 Sir S. Ramgoolam Street  
Port Louis  
Mauritius  
Tel. 2302403632  
Fax 2302411589  
E-mail meem@intnet.mu

**MÉXICO**  
D'bebé SA de CV  
Girardón # 84  
Colonia Alfonso XIII, Mixcoac.  
México D.F. 01420  
Tel. (52)(55) 15-00-23-23  
Fax (52)(55) 55-98-51-08  
E-mail dbebe@dbebe.com.mx

**NEDERLAND**  
Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
Tel. 088 - 123 24 42

**NEW ZEALAND**  
IGC Dorel Pty Ltd  
655-685 Somerville Road  
Sunshine West, VIC 3020 Australia  
Tel. +61(3) 8311 5300  
Fax +61(3) 8311 5390  
E-mail sales@igcdorel.com.au

**NORWAY**  
BabyWorld DA (sales agent)  
Teglverksveien 25b  
N - 3057 Solbergelva  
Tel. 32 23 00 54 / 957 39 068  
Fax 32 23 03 12  
E-mail info@baby-world.no

**NORWAY**  
Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
The Netherlands

**OSTERREICH**  
Dorel Germany  
Vertrieb Österreich  
Augustinusstraße 9c  
D-50226 Frechen-Königsdorf  
Deutschland  
Tel. +49 2234 / 96 43 0  
Fax +49 2234 / 96 43 33

**POLAND**  
Poltrade Waletko  
Spolka Jawna  
41-500 Chorzow  
Ul. Legnicka 84/86  
Tel. (032) 346 00 81  
Fax (032) 346 00 82  
E-mail info@poltradewaletko.pl

**PORTUGAL**  
Dorel Portugal LDA  
Parque Industrial da Varziela  
Árvore, 4480 Vila do Conde  
Tel. 252 248 530  
Fax 252 248 531  
E-mail maxi-cosi@dorel-pt.com

**ROMANIA**  
SC Miniblu SRL  
Calea Rahovei, 266-268, corp 60  
Etaj 1; Axele A Si B, Stalpii 15-16  
Bir. 104-114; Secotr 5, Bucuresti  
Tel. +40 21 404 14 00  
Fax +40 21 404 14 01  
E-mail office@miniblu.ro

**RUSSIA**  
Carber Poriferra  
107392 Moskva, Russia  
Taá Pugahevskaa u., 17  
1st Pugachevskaya str. 17  
RUS-107392 Moscow  
Tel. +8(499) 161 25 91  
Fax +8(499) 161 26 48  
E-mail maxi-cosi@carber.ru

**RUSSIA**  
Carber Poriferra  
107392 Moskva, Russia  
Taá Pugahevskaa u., 17  
1st Pugachevskaya str. 17  
RUS-107392 Moscow  
Tel. +8(499) 161 25 91  
Fax +8(499) 161 26 48  
E-mail maxi-cosi@carber.ru

**RUSSIA**  
Carber Poriferra  
107392 Moskva, Russia  
Taá Pugahevskaa u., 17  
1st Pugachevskaya str. 17  
RUS-107392 Moscow  
Tel. +8(499) 161 25 91  
Fax +8(499) 161 26 48  
E-mail maxi-cosi@carber.ru

**RUSSIA**  
Carber Poriferra  
107392 Moskva, Russia  
Taá Pugahevskaa u., 17  
1st Pugachevskaya str. 17  
RUS-107392 Moscow  
Tel. +8(499) 161 25 91  
Fax +8(499) 161 26 48  
E-mail maxi-cosi@carber.ru

**SINGAPORE**  
B.I.D. Trading PTE Ltd.  
69, Kaki Bukit Ave 1  
Shun Li Industrial Park  
Singapore 417947  
Tel. +65 68441188  
Fax +65 68441189  
E-mail sales@babyhyperstore.com

**SLOVAKIA**  
LIBFIN SK s.r.o  
Soltésovej 12  
811 08 Bratislava  
Tel. +421 250 219 140  
Fax +421 250 219 240  
Email info@libfin.sk  
www.libfin.sk

**SLOVENIA**  
Baby Center d.o.o.  
Letališka c. 3c  
Ljubljana  
Tel. 00386 01 546 64 30  
Fax 00386 01 546 64 31  
E-mail uprava@baby-center.si

**SOUTH AFRICA**  
Anchor International  
12 Kimberlite Road, Theta Ext.5  
Booysens Reserve,  
Johannesburg, 2091  
P.O.Box 546, Crown Mines,  
Johannesburg, 2025  
Tel. (011) 835 - 2520  
Fax (011) 835 - 3718  
E-mail anc.int@mwweb.co.za

**SOUTH KOREA**  
YK Trading Co., Ltd.  
Level 5, Youngkwang Bldg. 773-3,  
Yeoksam-dongKangnam-gu,  
Seoul, South of Korea  
Tel. 82-23452-8700  
Fax 82-23452-8660  
E-mail international@yk-korea.com  
www.sbaby.co.kr

**SWEDEN**  
Amvina  
Box 7295  
187 14 Täby  
Sweden  
Tel. +46 (0)8 732 88 50  
Fax +46 (0)8 732 8851  
E-mail info@amvina.se  
www.amvina.se

**SWEDEN**  
Dorel Netherlands  
P.O. Box 6071  
5700 ET Helmond  
The Netherlands

**SWITZERLAND**  
Dorel Juvenile Switzerland SA  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
Tel. 0041 (0) 21 661 28 40  
Fax 0041 (0) 21 661 28 45  
E-mail info.suisse@ch-dorel.com

**SWITZERLAND**  
Dorel Juvenile Switzerland SA  
Chemin de la Colice 4  
1023 Crissier  
Tel. 0041 (0) 21 661 28 40  
Fax 0041 (0) 21 661 28 45  
E-mail info.suisse@ch-dorel.com

**TAIWAN**  
Topping Prosperity Inc.  
6F, No.49, Lane 76,  
Ruey-Guang Road,  
Ney-Hwu District, Taipei, Taiwan  
Tel. 02-87924158  
Fax 02-87911586  
E-mail topping2@ms21.hinet.net

**THAILAND**  
Diethelm  
Sukhumvit Road 2535  
Bangchak  
Prakanong  
10250 Bangkok  
Tel. 662 332 6060-89  
Fax 662 332 6127  
anuchida.i@dksh.com

**TURKEY**  
Grup LTD.  
Kaysisdagi Cad. No:7  
Küçükbakkalköy-İSTANBUL  
Tel. 0216 573 62 00 (pbx)  
Faks 0216 573 62 09  
E-mail destek@grupbaby.com  
www.grupbaby.com

**UKRAINE**  
Europroduct  
4th floor, 53b  
Arnauskaya St  
65012 Odessa  
Tel. 00 380 482 227 338  
Fax 00 380 482 345 812  
E-mail europroduct@te.net.ua

**UKRAINE**  
Amigo Toys  
bul. Shevchenko 29  
Donetsk 83017  
Tel. 00380-62-3353478  
Fax 00380-62-3859974  
E-mail info@amigotoys.com.ua

**UNITED KINGDOM**  
Dorel U.K.  
Hertsmere House  
Shenley Road  
Borehamwood, Hertfordshire WD6  
1TE  
Tel. (020) 8 236 0707  
Fax (020) 8 236 0770

**UNITED STATES**  
Dorel Juvenile Group, Inc.,  
2525 State St., Columbus,  
IN47201-7494  
Tel. (800) 951-4113

# Maxi-Cosi PrioriFix

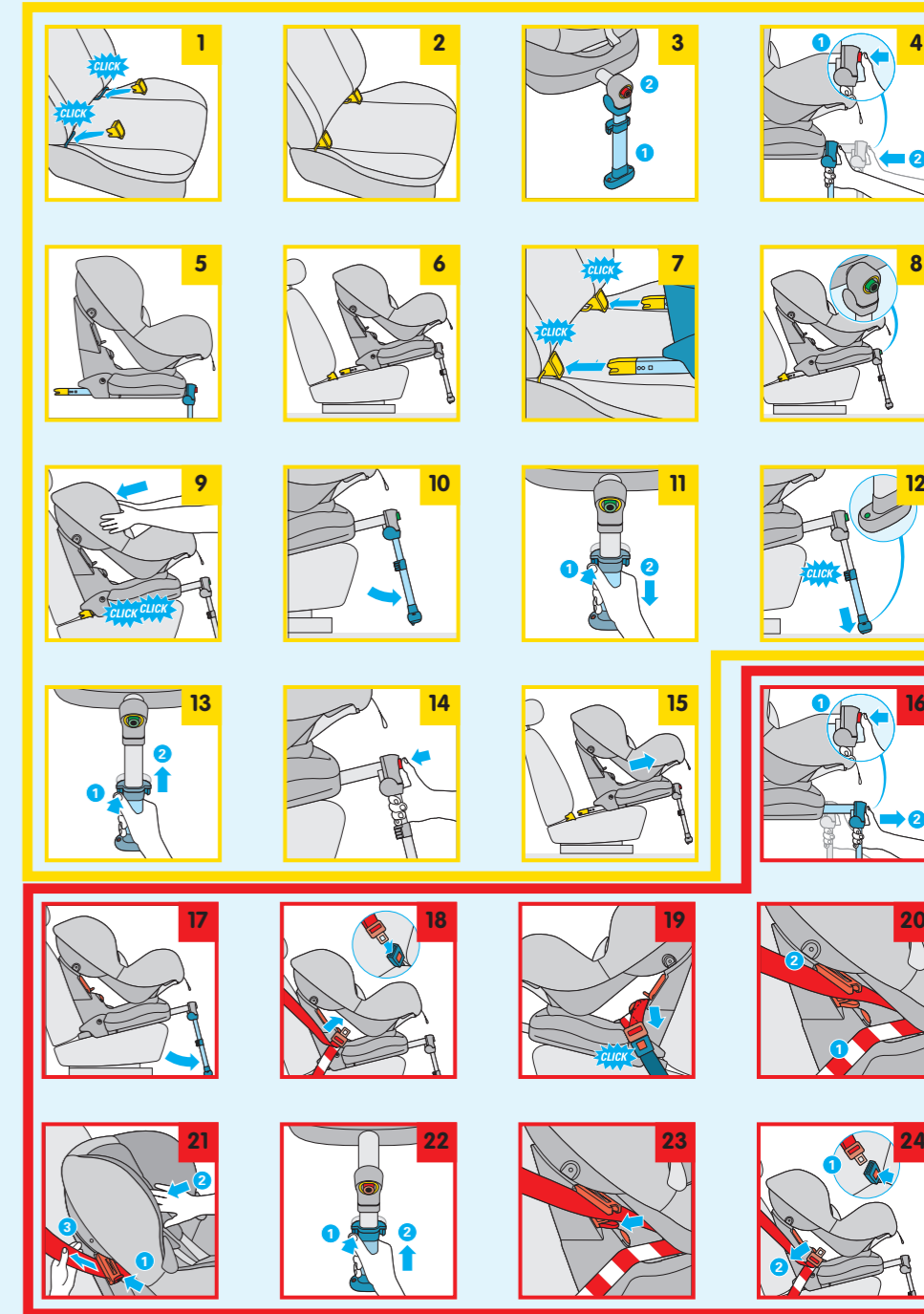


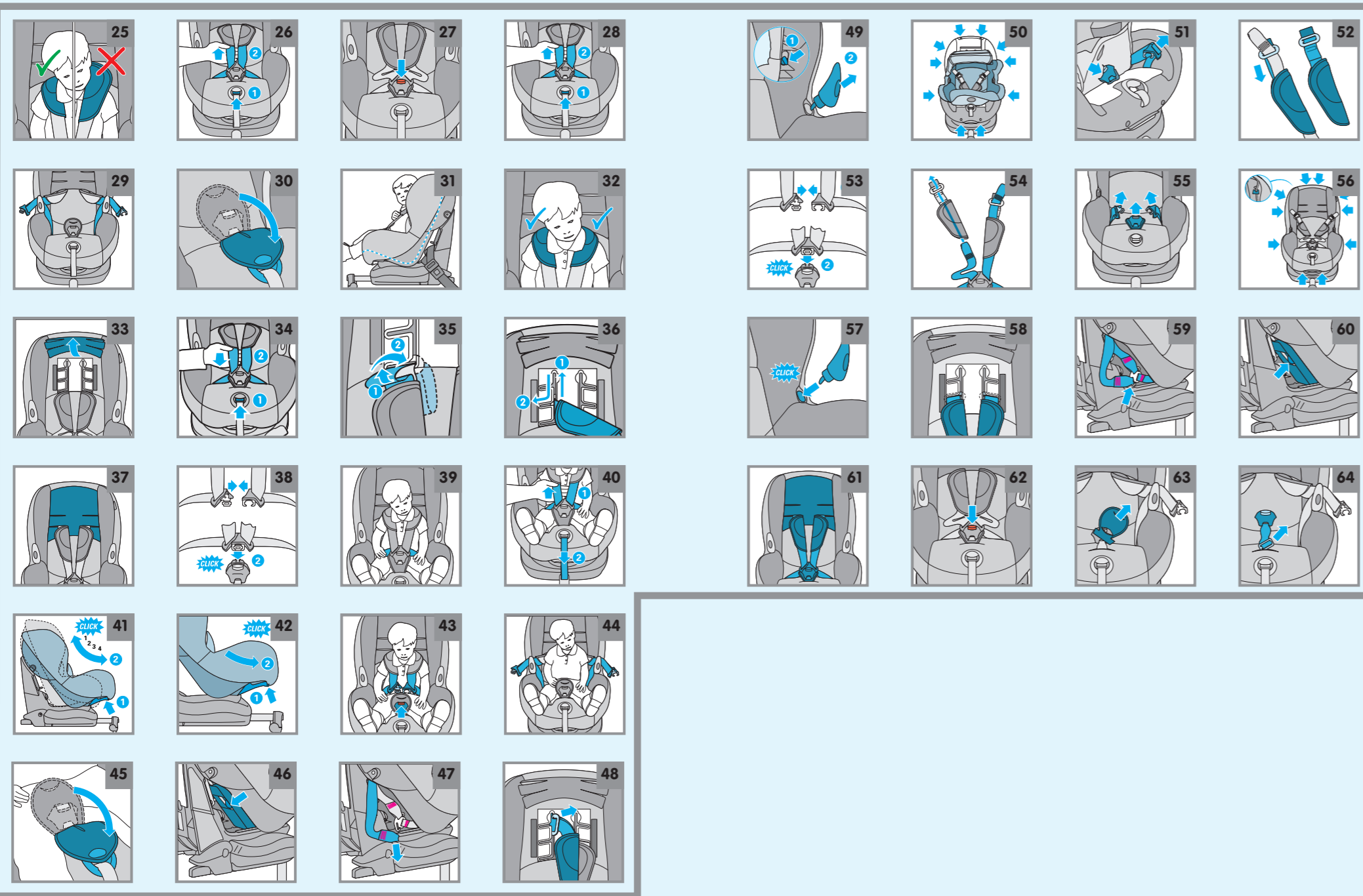
**GB** Instructions for use/Warranty  
**PL** Instrukcja obsługi/Gwarancja  
**HU** Használati utasítás/Garancia  
**CZ** Návod k použití/Záruka  
**EST** Kasutusjuhend/Garantii

**SLO** Navodilo za uporabo/Garancija  
**PL** Instrukcja obsługi/Gwarancja  
**HU** Használati utasítás/Garancia  
**CZ** Návod k použití/Záruka  
**EST** Kasutusjuhend/Garantii

# Maxi-Cosi PrioriFix

<b>GB</b>	<b>Instructions for use/Warranty</b>	<b>7 - 18</b>
<b>PL</b>	<b>Instrukcja obsługi/Gwarancja</b>	<b>19 - 31</b>
<b>HU</b>	<b>Használati utasítás/Garancia</b>	<b>32 - 44</b>
<b>CZ</b>	<b>Návod k použití/Záruka</b>	<b>45 - 56</b>
<b>EST</b>	<b>Kasutusjuhend/Garantii</b>	<b>57 - 68</b>
<b>SLO</b>	<b>Navodilo za uporabo/Garancija</b>	<b>69 - 81</b>
<b>RUS</b>	<b>Руководство по эксплуатации/Гарантия</b>	<b>82 - 95</b>
<b>BG</b>	<b>Упътване за употреба/Гаранция</b>	<b>96 - 109</b>





**ARGENTINA**  
 Bebehaus S.A.  
 Guatemala 4831 -  
 Ciudad Autónoma de Buenos Aires  
 C1425BUO  
 Tel. + 54 (11) 4776-6954  
 Fax + 54 (911) 6265 0665 /  
 + 54 (911) 5050 2339  
 E-mail info@bebehaus.com.ar  
 www.bebehaus.com.ar

**AUSTRALIA**  
 IGC Dorel PTY Ltd  
 655-685 Somerville Road  
 Sunshine West, VIC3020  
 Tel. +61 (3) 8311 5300  
 Fax +61 (3) 8311 5390  
 E-mail sales@igcdorel.com.au

**BELGIE/BELGIQUE**  
 Dorel Benelux  
 Brussels Int. Trade Mart  
 Postbus/B.P. 301  
 Aquarelle 366  
 1000 Brussel/Bruelles  
 Tel. 0800 1 17 40  
 Fax +31 492 578 122  
 www.maxi-cosi.com

**BRASIL**  
 Giro Imp&Exp Ltda - BBTrends  
 Al. Gabriel Monteiro da Silva,  
 235 - Jardins  
 Sao Paulo - SP - Brasil  
 Cep:01.441-000  
 Tel. +55 11 3377 9200  
 E-mail BBTrends@BBTrends.com.br  
 www.BBTrends.com.br

**BULGARIA**  
 Nedelchev & Nedelchev Ltd.  
 compl. "Gotze Delchev"  
 Ul. Silivria 16  
 Sofia 1404  
 Tel. 02-958 26 29  
 Fax 02-958 26 51  
 E-mail info@nn-bg.com  
 www.nn-bg.com

**CANADA**  
 Dorel  
 Dorel Distribution  
 873 Hodge  
 St. Laurent  
 QCH4N 2B1

**ČESKÁ REPUBLIKA**  
 Libfin s.r.o.  
 Legionářů 72  
 276 01 Mělník  
 Tel. +420 315 621 961  
 Fax +420 315 628 330  
 E-mail: info@libfin.cz  
 www.libfin.cz

**CHILE**  
 Mundo petit  
 Av. Nueva Costanera 3986,  
 Interior, Vitacura  
 Santiago, Chile  
 Tel. +56 (2) 415 9103 / 415 9864  
 Tel. +56 (8) 294 9628  
 Fax +56 (2) 356 4749  
 http://www.mundopetit.com

**COLOMBIA**  
 Cangurus Mom's and babies  
 Cra. 7 A No. 121 - 33  
 Bogotá - Colombia  
 Tel. +57 1 6127257  
 Fax +57 1 6127257  
 E-mail info@cangurus.com.co

**CROATIA**  
 Media Commerce d.o.o.  
 CMP Savica Šanci  
 Majstorska 5  
 10000 Zagreb  
 Tel. 00385 1 2406-500  
 Tel. 00385 1 2406-501  
 Fax 00385 1 2406-499  
 E-mail media-commerce@zg.htnet.hr  
 www.media-commerce.com.hr

**CROATIA**  
 Magma d.d.  
 Baštijanova 52a  
 10000 Zagreb, Croatia  
 Tel. +385 1 3656 888  
 Fax +385 3656 800

**CURAÇAO**  
 Mom & Co.  
 Promenade Shopping Center C3  
 Tel. 00 5999 7360 755  
 Fax 00 5999 7360 744  
 E-mail info@momandco.com

**CYPRUS**  
 Xenofon Demetriades and Son Ltd  
 Digeni Akrita 39H,  
 1070 Nicosia, Cyprus.  
 Tel. 00357 99620137  
 Fax 00357 22750463  
 E-mail gkzorpas@cytanet.com.cy  
 www.demetriades.com.cy

**DANMARK**  
 Babysam A.m.b.a.  
 Egelund A 27-29  
 6200 Aabenraa  
 Tel. 74 63 25 10  
 Fax 74 63 25 11  
 E-mail babysam@babysam.dk

**DEUTSCHLAND**  
 Dorel Germany  
 Augustinusstraße 9c  
 50226 Frechen-Königsdorf  
 Tel. 0049 (0) 2234 / 96 43 0  
 Fax 0049 (0) 2234 / 96 43 33

**DUBAI**  
 Golden Toys  
 P.O.BOX: 6761  
 U.A.E.  
 Tel. +9714 - 226 8448  
 Tel. +9714 - 225 1166  
 Fax +9714 - 225 7336  
 E-mail goldtoy@emirates.net.ae

**DUBAI**  
 DutchKid FZ Co.  
 P.O.Box 333741  
 Dubai,  
 United Arab Emirates  
 Tel. +971 4 341 7500  
 Fax +971 4 341 7501  
 www.dutchkid.com

**ESPAÑA**  
 Dorel Hispania S.A.  
 Edificio del Llac Center  
 C/ Pare Rodés, 26 - Torre A 4ª Planta  
 08208 Sabadell (Barcelona)  
 Tel. 937 243 710  
 Fax 937 243 711

**ESTONIA**  
 AS Greifto  
 Pärnu mnt. 139C  
 11317 Tallinn  
 Tel. (6) 56 33 06  
 Fax (6) 56 33 11  
 E-mail greifto@datanet.ee

**FINLAND**  
 Lastentarvike  
 Sarkatie 3  
 1720 Vantaa  
 Tel. +358 985205526  
 Fax +358 985205426

**FRANCE**  
 Dorel France  
 Z.I. / 9 bd du Poitou - BP 905  
 49309 CHOLET CEDEX  
 Tel. 00-33-2-41-49-23-23  
 Fax 00-33-2-41-56-17-13

**GREECE**  
 Dionic SA  
 95 Aristotelous Str  
 13671 Axarnes  
 Athens  
 Tel. +3 210 2419582  
 Fax +3 210 2404290  
 E-mail info@unikid.gr

**GUATEMALA**  
 Websolutions, S.A. 20  
 calle 24-60 Zona 10  
 Ofibodega No. 9  
 Guatemala City 01010  
 Tel. 502 2369-4726  
 Tel. 502 5200-0867

**HONG KONG**  
 Chup Shing Trading Co.Ltd.  
 Block A, 7/F, Unit J  
 25-31 Kwai Fung Crescent  
 Marvel Industrial Building  
 Kwai Chung N.T.  
 Tel. (852) 24 22 21 01  
 Fax (852) 24 89 10 92

**HUNGARY**  
 Recontra Kft.  
 Badacsonyi u. 24  
 1113 Budapest  
 Tel. (01) 209 26 32/209 26 33  
 Fax (01) 209 26 34  
 E-mail recontra@recontra.hu

**ICELAND**  
 Fífa ehf.  
 Husgagnahöllin  
 Bildshöfða 20  
 IS-110 Reykjavík  
 Tel. +354-5522522  
 E-mail fifa@fifa.is

**INDONESIA**  
 PT. Sumber Aneka Karya Abadi  
 Jl. Batu Ceper No. 2 B-C-E  
 Jakarta 10120  
 Tel. +62-21-3854444  
 Fax +62-21-3442617  
 E-mail sakaindonesia@gmail.com

**IRAN**  
 Nowrouz Nia  
 Mirdamad Ave.-Valiasr Ave.  
 Eskin-shopping Center  
 No. 13 Eskin - Maxi Cosi  
 IRAN - 19 696 Tehran  
 Tel. + 982188787378  
 Fax + 982188775702  
 E-mail maxicosinia@yahoo.com

**IRELAND**  
 Dorel Ireland Ltd  
 All n one Ltd  
 42 Western Parkway  
 Business Park  
 Lower ballymount Road  
 Dublin 12  
 Ireland  
 Tel. 353-(1)4294055  
 Fax 353-(1)4294010

**ISRAEL**  
 Shesek Ltd.  
 288 Halechi Street  
 Bnei Brak 51200  
 Israel  
 Tel. 972 3 5775 133  
 Fax 972 3 5775 136  
 E-mail einat\_a@shilav.com

**ITALIA**  
 Dorel Italia  
 Via Verdi, 14  
 24060 Telgate (Bergamo)  
 P.I. IT 02304040161  
 Tel. 035 44 21 035  
 Fax 035 44 21 048  
 E-mail info@it-dorel.com

**JAPAN**  
 GMP International Co.Ltd.  
 1-19-4, Yoyogi-Park Bldg.  
 Tomigaya, Shibuya-Ku  
 Tokyo, 151-0063

**LATVIA**  
 AS Greifto  
 Pärnu mnt. 139C  
 11317 Tallinn  
 Tel. (6) 56 33 06  
 Fax (6) 56 33 11  
 E-mail greifto@datanet.ee

## Dear parents

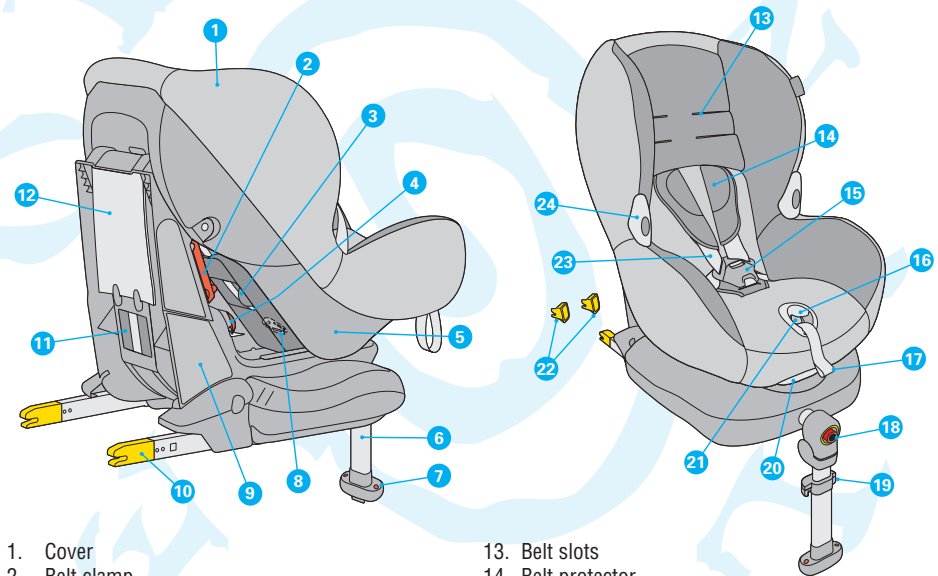
Congratulations on your purchase of the Maxi-Cosi PrioriFix.

Safety, comfort and user-friendliness played an important role in developing the Maxi-Cosi PrioriFix. This product meets the most stringent safety requirements.

Studies have shown that a large percentage of car seats are not used correctly. Therefore, please take the time to read through this manual carefully. Your child's safety can only be guaranteed if this product is used according to these instructions.

Continuous research by our product development department, supported by intensive contact and consultation with test persons and consumers ensure that we kept fully up-to-date in the field of child safety. If you have any questions or comments on the use of the Maxi-Cosi PrioriFix, please do not hesitate to contact us.

Dorel (see the back of the instruction manual for address and telephone number)



1. Cover
2. Belt clamp
3. Belt guard door
4. Red lap belt marking
5. Shell
6. Support leg
7. Support leg colour indicator
8. Belt yoke
9. Label
10. Isofix connector
11. ECE sticker
12. Instruction manual

13. Belt slots
14. Belt protector
15. Belt buckle
16. Hook for securing buckle
17. Adjustment strap for shoulder belts
18. Central button on the support leg with colour indicator
19. Support leg control button
20. Seat positioning handle
21. Adjustment button for shoulder belts
22. Isofix guides
23. Shoulder belts
24. Belt hooks



## CONTENTS

1.	IMPORTANT: READ FIRST!	8
2.	APPROVED CAR USE	8
3.	INSTALLING AND REMOVING THE MAXI-COSI PRIORIFIX	9
3.1	Using Isofix (yellow marking on the product) and support leg	9
3.2	Using a 3-point safety belt (red marking on product) and support leg	10
4.	PLACING YOUR CHILD IN THE MAXI-COSI PRIORIFIX	12
4.1	Using the harness system	12
4.2	Seat positions (adjusting the seat into sitting and reclining positions)	13
4.3	Removing your child	13
5.	MAINTENANCE	13
5.1	General	13
5.2	Seat cover	14
5.3	Belt buckle functioning and cleaning	14
6.	GENERAL INSTRUCTIONS	15
7.	WASTE SEPARATION	16
8.	NEXT STAGE CAR SEAT	16
9.	CAR FITTING LIST	17
10.	WARRANTY	17
11.	QUESTIONS	18

### 1. IMPORTANT: READ FIRST!



Read this instruction manual carefully and save it for future reference. Failure to follow the instructions in this manual could result in serious injury to your child.



Use original accessories and manufacturer-approved parts only. Do not make any changes to the product. If you have any problems or complaints, contact your retailer or importer.



Always check car fitting list before installation.

The Maxi-Cosi PrioriFix has been approved according to the most recent guidelines of the **ECE R 44/04**, the European standard for car safety seats, and is suitable for children aged approximately 9 months to 3,5 years (9 to 18 kg).

Suitability according to ECE R 44/04*			
	Group	Body weight of child	Age
Maxi-Cosi PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 months – 3,5 years

### 2. APPROVED CAR USE

The Maxi-Cosi PrioriFix is approved for 2 types of car use:



Installation with **Isofix** and **support leg**\* (see section 3.1);  
For use in cars with approved Isofix anchor points (see Section 9: Car fitting list). Recognisable by the yellow marking on the product and the yellow marking in the instruction manual.

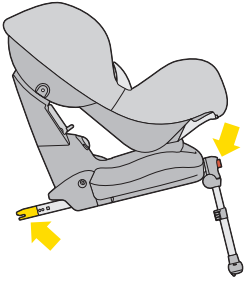
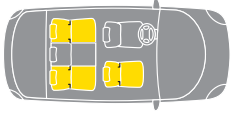


- Installation using **3-point safety belt and support leg\*** (see section 3.2);  
For use in cars fitted with an automatic 3-point safety belt, which is approved according to ECE R16 or an equivalent standard (see Section 9: Car fitting list). Recognisable by the red marking on the product and the red marking in the instruction manual.

\* The use of the support leg and / or Isofix, which ensure optimum safety and easy installation, mean that the Maxi-Cosi PrioriFix is not suitable for all types of cars. The Maxi-Cosi PrioriFix is designated as “**semi-universal**” and therefore suitable for installation in certain types of cars. See the enclosed car fitting list (see Section 9: Car fitting list).

### 3. INSTALLING AND REMOVING THE Maxi-Cosi PRIORIFIX


#### 3.1 Using Isofix (yellow marking on the product) and support leg

If your car is equipped with Isofix anchor points, you can install the Maxi-Cosi PrioriFix using the Isofix anchor points in combination with the support leg. To check whether your car is suitable for Isofix attachment and the support leg, see Section 9: Car fitting list.

 <p><i>Isofix class A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installed on seats fitted with Isofix anchor points (located between seat and seat back) &amp; with room for the support leg</li> </ul>	Yes**
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rear-facing</li> <li>• Forward-facing</li> <li>• Isofix installation marking</li> </ul>	No Yes Yellow
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frontal airbag</li> <li>• Side airbag</li> </ul>	No Yes

\*\* Check car fitting list.

 Only use the Maxi-Cosi PrioriFix on a forward-facing seat equipped with Isofix anchor points. Read the car manufacturer's handbook before use.

 Correct attachment to the Isofix anchor points is essential for the safety of your child. Also see the yellow outlined sticker on the side of the Maxi-Cosi PrioriFix. **Never use a different installation method than the one described here!**

#### A. Preparing the Isofix

- 1 2 Place the enclosed Isofix guides\*\*\* (1) on both Isofix anchor points between the seat and the seat back (2).

\*\*\* Isofix guides make it easier to install using the Isofix system and prevent damage to the upholstery. For cars with fold-down seat backs, the Isofix guides must be removed before folding down the seat. Functional failures usually occur because the Isofix guides are dirty (dust, dirt, food particles, etc.). This can be avoided by frequently checking the Isofix guides for dirt and cleaning them if necessary.

### **B. Installing with Isofix**

• **IMPORTANT!** Secure any fold-down seats.

- 3** • **IMPORTANT!** Make sure the support leg is fully folded out (3,1) and that the indicator on the central button is red (3,2).
- 4** • Press the central button on the support leg (4,1) and push the support leg backward as far as possible (4,2).
- 5** • The Isofix-connectors are now extended as far as possible (5) and the Maxi-Cosi PrioriFix is ready to be installed.
- Place the Maxi-Cosi PrioriFix on the seat of the car.
- 6** • Line up the Isofix connectors with the Isofix guides (6).
- 7** • Click both Isofix connectors into the Isofix anchor points (7).
- 8** • **IMPORTANT!** Make sure that both Isofix connectors are securely attached to the Isofix anchor points. There should be two audible clicks. The indicator on the central button should now be **green** (8).
- Check to make sure the Maxi-Cosi PrioriFix is securely installed by pulling on the seat.
- 9** • Place both hands on the seat and push it back as far as possible until it is situated firmly against the seat back (you'll hear a 'rattling' sound) (9).
- Check again to make sure the seat is secure by pulling on it.

### **C. Adjusting the length of the support leg**

• **IMPORTANT! Always** use the support leg to ensure the safe use of the Maxi-Cosi PrioriFix.

- 10** • **IMPORTANT!** Make sure the support leg is fully folded out (10).
- 11** • Hold the support leg under the control button and press the control button with your thumb (11,1) and keep the control button pressed and move the support leg downwards until it reaches the floor of the car (11,2).
- 12** • **IMPORTANT!** Make sure the indicator at the base of the support leg is completely **green** (12).
- In some cases the Maxi-Cosi PrioriFix may not be fully supported by the car seat, but entirely by the support leg.
- Release the control button and "click" the support leg into the locked position.
- Check to make sure the support leg is securely locked and stays in position by trying to move it up or down without pressing the control button.

### **Checklist...**

To ensure the optimum safety of your child, check the following after installation:

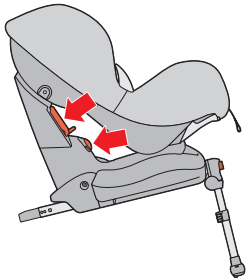

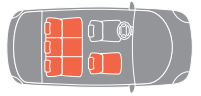


- Both Isofix connectors are securely attached to the Isofix anchor points: the indicator on the central button on the support leg should be **green**.
- The support leg is fully folded out.
- The indicator on the base of the support leg is completely **green**.
- The entire Maxi-Cosi PrioriFix is installed securely and firmly in the car (check by pulling on the seat).

### **D. Removing the Maxi-Cosi PrioriFix**


- 13** • Restore the support leg to its start position by pressing the control button (13,1) and sliding the support leg upwards (13,2).
- 14** • Disconnect the Isofix connectors by pressing the central button on the support leg (14). The indicator on the central button on the support leg should be **red**. Considerable force may sometimes be needed in order to release the buckle. If this is the case, try pushing the car seat into the back of the vehicle seat while pressing the release button.
- 15** • Remove the Maxi-Cosi PrioriFix from the Isofix anchor points (15).
- Remove the Maxi-Cosi PrioriFix from the car.

### **3.2 Using a 3-point safety belt (red marking on product) and support leg**

If your car is not equipped with Isofix anchor points, you can install the Maxi-Cosi PrioriFix using a 3-point safety belt in combination with the support leg. To check whether your car is suitable for installation using a 3-point safety belt and support leg, see Section 9: Car fitting list.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Installation with 3-point safety belt</li> <li>• Installation with 2-point safety belt</li> </ul>	Yes No
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• On passenger seat</li> <li>• On left/right side of back seat</li> <li>• In middle position of back seat</li> </ul>	Yes Yes Yes*
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rear-facing</li> <li>• Forward-facing</li> <li>• Belt routing marking</li> </ul>	No Yes Red
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Frontal airbag</li> <li>• Side airbag</li> </ul>	No Yes

\* Provided there is a 3-point safety belt in the middle position of the back seat and there is enough room for properly installing the support leg. Check car fitting list.

 Only install the Maxi-Cosi PrioriFix on a forward-facing seat fitted with an automatic 3-point safety belt approved in accordance with ECE R16 or equivalent standard.

 The proper threading of the seat belt is essential to your child's safety. The seat belt must be threaded along the red markings on the Maxi-Cosi PrioriFix. See the sticker outlined in red on the side of the Maxi-Cosi PrioriFix. **Never thread the belt in any other way!**

#### A. Installing the Maxi-Cosi PrioriFix

• **IMPORTANT!** Make sure the Isofix connectors are retracted.

- 16** • Press the central button on the support leg (16,1) and pull the support leg forward as far as possible (16,2).
- **IMPORTANT!** Secure any fold-down seats.
- **IMPORTANT!** On some seats, the belts are fitted so far forward that proper installation is not possible. If this is the case, try another seat.
- **IMPORTANT!** In some cases, the buckle of the car belt may be too long and therefore sits too high against the base of the Maxi-Cosi PrioriFix. The Maxi-Cosi PrioriFix can therefore not be fitted securely. If this is the case, choose another position in the car.
- 17** • Place the Maxi-Cosi PrioriFix in the sleeping position on the seat of the car (17) with the support leg **18** folded out.
- Thread the seat belt between the shell and the base (18).
- 19** • Make sure that the lap belt section of the seat belt is threaded under the red lap belt markings.
- Insert the seat belt into the belt buckle of the car (19).
- 20 21** • **IMPORTANT!** Make sure the car seat belt is not twisted.
- Place the car shoulder belt in one red belt clamp (20) on one side only (depending on the position of the Maxi-Cosi PrioriFix in the car) and fasten it (21,1).
- 21** • Push the Maxi-Cosi PrioriFix firmly into the car seat (21,2) while at the same time pulling the shoulder belt tight (21,3) so that the Maxi-Cosi PrioriFix is securely in place. Double-check it!
- Adjust the shell of the Maxi-Cosi PrioriFix to the sitting position (see section 4.2: Seat positions).

#### B. Adjusting the length of the support leg

- See section 3.1, point C: "Adjusting the length of the support leg".

### Checklist ...

To ensure the optimum safety of your child, check the following after installation:

- The seat belt is as tight as possible and not twisted.
- The lap part of the seat belt is threaded under the red lap belt marking.
- The (diagonal) shoulder part of the seat belt is secure in the red belt clamp.
- The support leg is fully folded out.
- The indicator at the base of the support leg is completely **green**.
- In some cases the Maxi-Cosi PrioriFix may not be fully supported by the car seat, but entirely by the support leg.
- The entire Maxi-Cosi PrioriFix is installed securely and firmly in the car.

#### **22 C. Removing the Maxi-Cosi PrioriFix**

- Restore the support leg to its start position by pressing the control button (22,1) and sliding the support leg upwards (22,2).
- 23** • Adjust the shell of the Maxi-Cosi PrioriFix to the sleeping position (see section 4.2: Seat positions).
- 24** • Release the red belt clamp (23).
- Release the seat belt and remove the seat belt from between the shell and base (24).
- Remove the Maxi-Cosi PrioriFix from the car.

## **4. PLACING YOUR CHILD IN THE Maxi-Cosi PRIORIFIX**

### **4.1 Using the harness system**

#### **25 A. Adjusting the height of the harness**

Before securing your child in the car seat using the harness system, you must first determine the correct height of the shoulder belts for your child (25). Make sure that the shoulder belts fit properly over the shoulders of the child.


- 26** • Loosen the shoulder belts by pressing the release button (26,1) and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (26,2).
- 27** • **IMPORTANT!** Do not pull on the belt pads when doing so.
- 28** • Open the belt buckle (27) by pressing the red button on the buckle.
- Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (28).
- 29** • Drape the belts over the hooks on the shell (29).
- 30** • Pull the buckle forwards and pull the buttonhole over the hook (30).
- Position your child with his or her back upright against the back of the Maxi-Cosi PrioriFix (31).
- 32** • Determine the correct height of the shoulder belts for your child.
- **IMPORTANT!** The correct height of the shoulder belts is attained when the belt disappears into the shell slightly above your child's shoulders (32).
- 33** • Remove your child from the Maxi-Cosi PrioriFix.
- To adjust the shoulder belts to the correct height, lift up the flap on the cover by the shoulder belt slots (33).
- 34** • **Tip:** Fold the flap double to keep it in place and place the shell in the sleeping position.
- To make the adjustment easier, pull the shoulder belts on top of the belt pads forward into a loop, loosening them (34).
- 35** • Push the loop back through the opening.
- Slide the shoulder belt and the belt pad strap through the slot together into the desired position (35).
- 36** • **IMPORTANT!** Always do this on both sides.
- 37** • Pull the shoulder belts tight by pulling on the belts below the belt pads (36).
- Place the flap back in position and thread the belt pads through the correct slots in the flap (37).
- **IMPORTANT!** Make sure the belts are not twisted.



### B. Placing your child in the Maxi-Cosi PrioriFix

- 38 • Slide the buckle sections together (38,1) and “click” them into the belt buckle (38,2).
- 39 • **IMPORTANT!** Position the lap belt part of the harness system as low as possible (39) to ensure the hips sit firmly in the seat!
- 40 • Pull the shoulder belts tight (40,1) and remove any remaining slack by pulling them tightly using the adjuster belt (40,2).
  - **IMPORTANT!** Make sure you can fit only one finger between the harnesses and your child. The tighter the belts fit around your child, the better the protection.
  - **IMPORTANT!** Make sure the textured side of the belt pads are positioned properly on your child’s shoulders/chest.
  - **IMPORTANT!** Make sure the belts are not twisted.

 If you are unable to fasten the harness belts properly or pull them tight, contact your supplier immediately. Do not use the Maxi-Cosi PrioriFix under any circumstances.

 Always use the belt pads, as they are essential to your child’s safety.

 Instruct your child to never play with the belt buckle.

### 4.2 Seat positions (adjusting the seat into sitting and reclining positions)

- 41 • The Maxi-Cosi PrioriFix can be adjusted to 4 different positions (41).
- 42 • Pull the positioning handle under the front of the seat upwards (42,1) and then pull or push the seat forwards or backwards (42,2).
  - Release the positioning handle in the desired position and push until you hear a “click”.
  - **IMPORTANT!** Check to make sure the Maxi-Cosi PrioriFix is securely locked in the desired position by pulling on it.

#### Checklist...

To ensure the optimal safety of your child, check before every trip to make sure that...

- The entire Maxi-Cosi PrioriFix is installed securely and firmly in the car.
- The height of the shoulder belts is suitable for your child.
- The belts are not twisted.
- The belt pads are positioned properly with the textured side against your child’s shoulders.
- Your child is securely fastened with the harnesses and the belt buckled is properly locked.
- The tether on the Maxi-Cosi PrioriFix is not damaged. If so, do not use the Maxi-Cosi PrioriFix under any circumstances and contact your retailer or importer immediately.

### 4.3 Removing your child

- Place the Maxi-Cosi PrioriFix in the sitting position (also see section 4.2: Seat positions).
- 43 • Release the belt buckle (43) by pressing the red button on the buckle.
- 28 • Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (28).
- 44 • Drape the belts over the hooks on the shell (44).
- 45 • Pull the buckle forwards and pull the buttonhole over the hook (45).
- Remove your child from the Maxi-Cosi PrioriFix.

## 5. MAINTENANCE

### 5.1 General

- **IMPORTANT!** Always remove the Maxi-Cosi PrioriFix from the car before carrying out any of the following.
- Use lukewarm water, soap and a rag to clean the plastic parts of the seat. Do not use abrasive cleaners.
- **IMPORTANT!** Never use lubricants, not even for the moving parts on the Maxi-Cosi PrioriFix.

## 5.2 Seat cover

### Removing the cover

- 28 • Loosen the shoulder belts by pressing the release button and pulling the shoulder belts towards you as far as possible (28).
- 46 • Place the Maxi-Cosi PrioriFix in the sleeping position and open the belt guard door (46).
- 47 • Pull the shoulder belts until the belt yoke on the back appears. Remove the shoulder belts from the belt yoke (47).
- 48 • Tilt the clasp on the belt pad and pull it together with the shoulder belt through the belt slots. This is easiest to do using the top belt slot (48).
- 49 • Remove both belt hooks by pushing the tab on the back of the seat downwards (49).
- 50 • Loosen the cover on all sides (50).
  - Open the belt buckle.
- 51 • Pull the belts, belt pads, buckle sections and belt buckle through the openings in the cover (51).
  - Remove the cover.
- 52 • Slide the belt pads off the shoulder belts (52).

### Cleaning the cover

- Wash the cover and belt pads by hand (maximum of 30°C). Do not place them in the dryer. Also see the care instructions on the cover itself.

**Tip:** It is advisable to buy an extra cover when purchasing the Maxi-Cosi PrioriFix so that you can continue to use the Maxi-Cosi PrioriFix at all times, even when washing or drying the cover.

### Reattaching the cover

- 53 • **IMPORTANT!** Slide the buckle sections together (53,1) and “click” them into the belt buckle (53,2).
  - Slide the clean belt pads, textured side down, back onto the shoulder belts.
- 54 • Thread the shoulder belts through the large opening of the clasp (54).
- 55 • Open the buckle and thread the buckle, shoulder belts and buckle sections through the openings in the cover (55).
- 56 • Place the cover over the edges of the release button and around the adjusting handle and secure it onto the cover hooks (56).
- 57 • “Click” both belt hooks into position (57) and check to make sure they are securely fastened.
- 58 • Secure the shoulder belt clasps at the desired height in the belt slots (58).
- 59 • Attach the shoulder belts to the belt yoke (59).
  - **IMPORTANT!** The red stitching on the shoulder belts must be facing the shell.
- 60 • Close the belt guard door (60).
- 61 • Fasten the belt buckle and close the flap on the cover (61).
  - Check the functioning of the harness system and make sure the belts are not twisted.

## 5.3 Belt buckle functioning and cleaning

The proper functioning of the belt buckle contributes substantially to the safety of your child. The most common reason that the buckle does not function properly is because it is dirty (from dust, grim, food particles, etc.). The following is a list of possible function failures and possible solutions.

### A. Problems

- When opening the belt buckle, the buckle sections are released slowly.
- The belt buckle can only be opened with considerable force.
- It is difficult to click the buckle sections into the buckle (too much resistance).
- The buckle sections do not stay locked into the belt buckle (they are released again immediately).
- There is no “click” sound when locking the buckle sections in to the belt buckle.

### **B. Cleaning the belt buckle to solve the problem**

Removing the belt buckle

- 62 • Release the buckle by pressing the red button (62).
- 63 • Remove the belt buckle pad (63).
- Place the Maxi-Cosi PrioriFix in the reclining position (see section 4.2: Seat positions)
- 64 • Grab the metal clasp under the shell, tilt it and remove the belt buckle (64).

Cleaning the belt buckle

• Rinse the belt buckle thoroughly under the tap and let it dry completely.

• **IMPORTANT!** Do not use lubricants!

Reattaching the belt buckle

• Push the metal clasp through the opening of the shell and tilt it so that the belt buckle is in the proper position.

• **IMPORTANT!** Check to make sure the belt buckle stays in place by pulling on it forcefully.

• Reattach the belt buckle pad.

If you are unable to close the belt buckle or if you are unsure whether you have solved the problem correctly, contact your retailer or importer immediately (see back of instruction manual). Do not use the Maxi-Cosi PrioriFix under any circumstances!

## **6. GENERAL INSTRUCTIONS**

**Always pay close attention to the following...**

- Always use the seat, even on short trips, as this is when most accidents occur.
- Only use the Maxi-Cosi PrioriFix in a car and not at home. Car seats are not designed for home use.
- The Maxi-Cosi PrioriFix can be used on either the front or back seat. However, we recommend installing it on the back seat.
- Never use the Maxi-Cosi PrioriFix on seats equipped with frontal airbags, as this can be extremely dangerous.  
This does not apply to so-called side airbags.
- The seat must always be secured with the seat belt/Isofix and support leg, even when not in use. A loose seat could injure other passengers in a sudden stop or crash.
- Make sure the Maxi-Cosi PrioriFix does not become wedged by adjustable seats or slamming the car door or overloaded with heavy luggage.
- Never use the Maxi-Cosi PrioriFix without its cover. Do not replace the cover with a cover other than the one supplied by the manufacturer, as the cover contributes to the safety of the seat.
- Always cover up the Maxi-Cosi PrioriFix when the car is parked in the sun, as plastic and metal parts may become extremely hot and discolour the fabric.
- To avoid damage to the fabric, do not remove the logos on the cover.
- Make sure that all luggage and objects likely to cause injury in the event of an accident (on the rear window shelf for instance) are properly secured.
- Take short breaks on longer trips to give your child some freedom of movement.
- **Never** leave your child unattended in the car.
- Save the instruction manual for future reference in the space provided on the back of the Maxi-Cosi PrioriFix.
- Never use a second-hand product, as you can never be certain what has happened to it. The safety of the car seat can only be guaranteed by the manufacturer when used by the original owner.
- Replace the Maxi-Cosi PrioriFix after an accident, as the seat may become unsafe due to damage that is not readily apparent.
- The manufacturer has taken into consideration the fact that car seats may cause indentations in car upholstery. This is unavoidable, however, due to the prescribed safety standards and because the car seat must be installed tightly in order to protect your child. Dorel is not liable for any damage that may occur to the car upholstery as a result of this.

### And it goes without saying...

- Set a good example and always wear your seat belt!

## 7. WASTE SEPARATION

For the effective and safe use of a car seat, it should not be used for more than 5 years from the date of purchase. Aging of the plastic (due to sunlight, for instance) could result in deterioration of the product's quality.



Once your child has outgrown the seat, we recommend that you discontinue using it and discard it as waste. For reasons of environmental protection, we ask that you separate the waste generated by the Maxi-Cosi PrioriFix from the purchase (packaging) to the moment of discarding (product parts), and dispose of it properly.



Keep all plastic packaging away from children to avoid the risk of suffocation.

<b>Packaging</b>	Cardboard box	Paper waste
	Plastic bag	Household waste
<b>Product parts</b>	Fabric cover	Household waste
	Plastic parts	Appropriate recycling container
	Metal parts	Container for metal
	Tether	Container for polyester
	Belt buckle	Household waste

## 8. NEXT STAGE CAR SEAT

Type of car seat	Approved according to ECE R 44/04		
	Group	Body Weight of child	Age
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 to 36 kg	3,5 to 12 years
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 to 36 kg	3,5 to 12 years

## 9. CAR FITTING LIST

The use of Isofix anchors and the support leg, which ensure optimum safety and easy installation, mean that the Maxi-Cosi PrioriFix is not suitable for all types of cars. The Maxi-Cosi PrioriFix is designated as “**semi-universal**” and therefore suitable for installation on the seats of specific cars only. These cars have been compiled in a list. However, this list is subject to change and additions. For an up-to-date version of the car fitting list, visit the

Maxi-Cosi website at [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) and / or retail outlet for the Maxi-Cosi PrioriFix, where you can inquire about the suitability of the Maxi-Cosi PrioriFix for your specific car. An up-to-date car fitting list is included with the purchase of the Maxi-Cosi PrioriFix.

GB

## 10. WARRANTY

We guarantee that this product was manufactured in accordance with the current European safety requirements and quality standards which are applicable to this product, and that this product is free from defects in workmanship and material at the time of purchase. During the production process the product was subjected to various quality checks. If this product, despite our efforts, shows a material/manufacturing fault within the warranty period of 24 months, (with normal use as described in the user instructions) we will comply with the warranty terms and conditions. In this case please contact your dealer. For extensive information on applying the warranty terms and conditions, you can contact the dealer or look on our website: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

### **The warranty is not valid in the following cases:**

- In case of a use or purpose other than described in the manual.
- If the product is submitted for repair through a dealer that is not authorized by us.
- If the product is not supplied to the manufacturer with the original purchase receipt (via the retailer and/or importer).
- If repairs were carried out by third parties or a dealer that is not authorized by us.
- If the defect is the result of improper or careless use or maintenance, negligence or impact damage to the fabric cover and/or frame.
- If the parts show normal wear and tear that may be expected from daily use of a product (wheels, rotating and moving parts etc.)

### **Date of effect:**

The warranty becomes effective on the date the product is purchased.

### **Warranty term:**

The warranty period applies for a period of 24 consecutive months. The warranty only applies for the first owner and is not transferable.

### **What to do in case of defects:**

After purchasing the product, keep the purchase receipt. The date of purchase must be clearly visible on the receipt. Should problems or defects arise please contact your retailer. Exchanging or taking back the product cannot be requested. Repairs do not give entitlement to extension of the warranty. Products that are returned directly to the manufacturer are not eligible for warranty.

This Warranty Clause conforms to European Directive 99/44/EG of 25 May 1999.



## 11. QUESTIONS

If you have any questions, call your retailer or importer (see back of instruction manual). Please have the following information on hand when calling:

- Serial number at the bottom of the orange, white and orange sticker (on the back of the Maxi-Cosi PrioriFix).
- Make and type of car and seat on which the Maxi-Cosi PrioriFix is installed.
- Your child's age (height) and weight.

GB



English

## Drodzy rodzice!

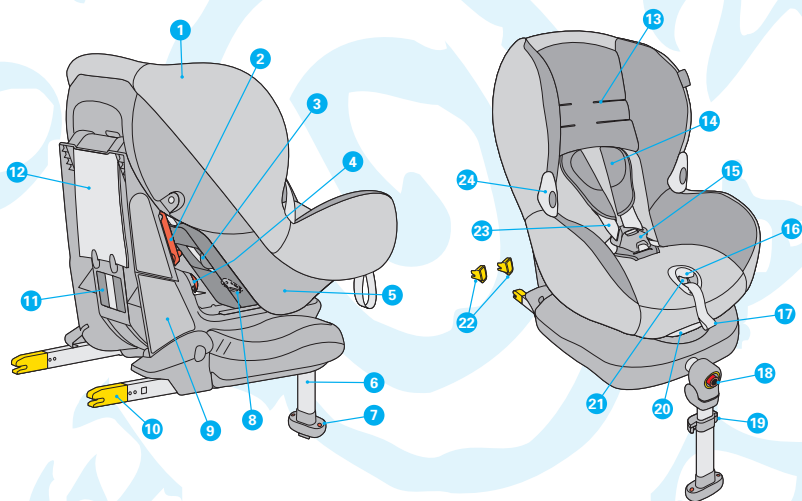
Gratulujemy zakupu Maxi-Cosi PrioriFix.

Bezpieczeństwo, wygoda oraz łatwość montażu odgrywają kluczową rolę w procesie udoskonalania Maxi-Cosi PrioriFix. Produkt ten spełnia najbardziej surowe wymogi bezpieczeństwa.

Badania wykazały, że znaczna ilość fotelików nie jest używana zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Dlatego prosimy o uważne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Bezpieczeństwo Państwa dziecka może zostać zagwarantowane tylko dzięki ścisłemu przestrzeganiu wytycznych zawartych w instrukcji obsługi.

Dokonywane przez nasz Dział Rozwoju Produktu badania, ciągły kontakt z klientami oraz grupami użytkowników testujących produkt, a także wymiana opinii na jego temat, umożliwiają nam stałe bycie na bieżąco w dziedzinie bezpieczeństwa dziecka. Jeśli mają Państwo jakieś pytania lub uwagi dotyczące użycia Maxi-Cosi PrioriFix, prosimy o kontakt.

Dorel (dane teled adresowe znajdują się na odwrocie instrukcji obsługi)



1. Pokrowiec
2. Zacisk pasa
3. Drzwiczki schowka na pas
4. Czerwone oznaczenie pasa biodrowego
5. Kadłub
6. Podpórka
7. Wskaźnik koloru na podpórce
8. Obejma pasa
9. Naklejka z instrukcją obsługi
10. Zaczepek Isofix
11. Znaczek ECE
12. Instrukcja obsługi
13. Szczeliny do przeplecenia pasa
14. Ochroniacz pasa
15. Klamra pasa
16. Zatrzask zabezpieczający klamrę pasa
17. Pasek regulujący pasy barkowe
18. Przycisk główny na podpórce ze wskaźnikiem koloru
19. Przycisk kontrolny podpórki
20. Dźwignia pozycjonowania fotelika
21. Przycisk regulujący pasy barkowe
22. Prowadnice Isofix
23. Pasy barkowe
24. Haki przytrzymujące szelki fotelika

## SPIS TREŚCI

1.	WAŻNE: PRZECZYTAJ KONIECZNIE!	20
2.	WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE	20
3.	MONTAŻ I DEMONTAŻ FOTELIKA MAXI-COSI PRIORIFIX	21
3.1	Użycie Isofix (żółte oznaczenie na produkcie) i podpórki	21
3.2	Użycie trzypunktowego pasa bezpieczeństwa (czerwone oznaczenie na produkcie) i podpórki	23
4.	UMIESZCZANIE DZIECKA W FOTELIKU MAXI-COSI PRIORIFIX	25
4.1	Użycie pasów bezpieczeństwa	25
4.2	Pozycje fotelika (dopasowanie do pozycji siedzącej lub spoczynkowej)	26
4.3	Wyjęcie dziecka	26
5.	KONSERWACJA	26
5.1	Ogólne	26
5.2	Pokrowiec	27
5.3	Działanie i czyszczenie klamry	27
6.	UWAGI OGÓLNE	28
7.	SEGREGACJA MATERIAŁÓW ZUŻYTYCH	29
8.	NASTĘPNY FOTELIK	30
9.	LISTA SAMOCHODÓW KOMPATYBILNYCH	30
10.	GWARANCJA	30
11.	PYTANIA	31

### 1. WAŻNE: PRZECZYTAJ KONIECZNIE!



Przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi i zachowaj ją w razie późniejszych wątpliwości. Niezastosowanie się do wytycznych zawartych w niniejszej instrukcji może spowodować poważne obrażenia dziecka.



Korzystaj wyłącznie z oryginalnych elementów zatwierdzonych przez producenta. Nie dokonuj samodzielnych modyfikacji produktu. Jeśli masz trudności lub zastrzeżenia skontaktuj się z punktem sprzedaży lub dystrybutorem.



Przed montażem należy zapoznać się z listą kompatybilnych modeli samochodów!

Maxi-Cosi PrioriFix został zatwierdzony jako zgodny z aktualnymi wytycznymi europejskiej normy bezpieczeństwa samochodowego **ECE R 44/04** i jest przeznaczony dla dzieci w wieku od 9 miesięcy do 3,5 lat (9 do 18 kg).

	Zastosowanie według normy ECE R 44/04*		
	Grupa	Waga dziecka	Wiek
Maxi-Cosi PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 miesięcy – 3,5 lata

### 2. WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Maxi-Cosi PrioriFix posiada atest do dwóch rodzajów zastosowań:



Instalacja w systemie **Isofix wraz z podpórka\*** (Patrz 3.1)

Do montażu w samochodach wyposażonych w zaczepy typu Isofix (Patrz 9: Lista samochodów kompatybilnych). Oznaczonych na żółto na produkcie i w instrukcji obsługi.

- Instalacja przy zastosowaniu **trypunktowych pasów bezpieczeństwa i podpórki\*** (Patrz 3.2); Dla samochodów wyposażonych w automatyczne trypunktowe pasy bezpieczeństwa, zgodnie z ECE R16 lub normą równoważną (Patrz 9: Lista samochodów kompatybilnych). Oznaczonych na żółto na produkcie i w instrukcji obsługi.

\* Użycie podpórki i/lub Isofix, które zapewniają optymalne bezpieczeństwo i łatwy montaż, sprawia, że Maxi-Cosi PrioriFix nie nadaje się do zamontowania we wszystkich typach samochodów. Maxi-Cosi PrioriFix określa się mianem 'pół-universalny', a tym samym nadającym się do montażu wyłącznie w określonych typach samochodów. Lista samochodów kompatybilnych w załączniku (Patrz 9: Lista samochodów kompatybilnych).


### 3. MONTAŻ I DEMONTAŻ FOTELIKA MAXI-COSI PRIORIFIX


#### 3.1 Użycie Isofix (żółte oznaczenie na produkcie) i podpórki

Jeśli samochód jest wyposażony w zaczepy typu Isofix, można je wykorzystać do montażu Maxi-Cosi PrioriFix w połączeniu z podpórką. Aby dowiedzieć się czy samochód nadaje się do montażu fotelika w systemie Isofix wraz z podpórką Patrz 9: Lista samochodów kompatybilnych.

 <p><i>Isofix klasa A</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montowany na siedzeniach wyposażonych w zaczepy Isofix (umieszczone pomiędzy siedzeniem a oparciem) oraz przestrzenią na podpórkę</li> </ul>	Tak**
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tyłem do kierunku jazdy</li> <li>• Przodem do kierunku jazdy</li> <li>• Oznaczenia montażu Isofix</li> </ul>	Nie Tak Żółty
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przednia poduszka powietrzna</li> <li>• Boczna poduszka powietrzna</li> </ul>	Nie Tak

\*\* Sprawdź listę samochodów kompatybilnych.

 Montuj Maxi-Cosi PrioriFix wyłącznie na siedzeniu wyposażonym w zaczepy Isofix, zwróconym przodem do kierunku jazdy. Przed montażem przeczytaj dołączoną przez producenta specyfikację samochodu.

 Właściwy montaż na zaczepach Isofix jest kluczem do bezpieczeństwa Państwa dziecka. Zapoznaj się również z naklejką (żółta obwódka) umieszczoną z boku Maxi-Cosi PrioriFix. **Nigdy nie montuj fotelika w sposób inny niż przedstawiony na naklejkę!**

### A. Przygotowanie Isofix

- 1 2 • Umieść dołączone prowadnice Isofix\*\*\* (1) na obu zaczepach Isofix pomiędzy siedzeniem a oparciem (2).

\*\*\* Prowadnice Isofix ułatwiają montaż przy użyciu systemu Isofix i zapobiegają uszkodzeniom tapicerki. W samochodach z odchylanym oparciem należy usunąć prowadnice przed odchyleniem oparcia. Problemy w poprawnym działaniu zwykle są spowodowane zabrudzeniem prowadnic (pył, kurz, fragmenty żywności, itp.). Można temu zapobiec dokonując częstych kontroli stanu prowadnic i usuwając ich zabrudzenie.

### B. Montaż w systemie Isofix

- **WAŻNE!** Zabezpiecz składane oparcia.
- 3 • **WAŻNE!** Upewnij się, że podpórka jest w pełni rozłożona (3,1), a wskaźnik na przycisku głównym jest czerwony (3,2).
- 4 • Wciśnij przycisk główny na podpórce (4,1), a następnie wyciągnij ją najdalej jak to możliwe (4,2).
- 5 • Zaczepy Isofix są teraz wysunięte najdalej jak to możliwe (5), a Maxi-Cosi PrioriFix jest gotowy do montażu.
  - Umieść Maxi-Cosi PrioriFix na siedzeniu samochodu.
- 6 • Ustaw zaczepy Isofix w jednej linii z prowadnicami (6).
- 7 • Zamocuj oba zaczepy Isofix na zaczepach samochodowych (7).
  - **WAŻNE!** Upewnij się, że oba zaczepy są dobrze przymocowane. Powinieneś usłyszeć dwa wyraźne kliknięcia.
- 8 • Sprawdź, czy Maxi-Cosi PrioriFix został właściwie zamocowany, pociągając za fotelik. Wskaźnik na przycisku głównym powinien być teraz **zielony** (8).
- 9 • Połóż obie ręce na foteliku i pchnij go do tyłu tak, aby oparł się mocno o oparcie siedzenia samochodu (usłyszysz charakterystyczny grzechoczący odgłos) (9).
  - Pociągnij ponownie za fotelik, aby sprawdzić czy został właściwie zamontowany.

### C. Dopasowywanie długości podpórki.

- **WAŻNE!** Zawsze używaj podpórki, by bezpiecznie korzystać z Maxi-Cosi PrioriFix.
- 10 • **WAŻNE!** Upewnij się, że podpórka jest całkowicie rozłożona (10).
- 11 • Chwyć podpórkę pod przyciskiem kontrolnym, a następnie naciśnij go kciukiem (11,1). Trzymając wciśnięty przycisk wysuwaj podpórkę do dołu aż dotknie podłogi samochodu.
- 12 • **WAŻNE!** Upewnij się, że wskaźnik u podstawy podpórki jest **zielony** (12).
  - W niektórych przypadkach siedzenie samochodu może nie być w pełni kompatybilne z Maxi-Cosi PrioriFix, a w pełni kompatybilne z podpórką.
  - Zwolnij przycisk kontrolny i złóż podpórkę do pozycji wyjściowej.
  - Sprawdź czy podpórka jest zablokowana i pozostaje w pozycji zamkniętej poruszając nią w górę i w dół, nie przyciskając przycisku kontrolnego.

### Lista kontrolna...

Aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa swojemu dziecku, po skończonym montażu sprawdź następujące punkty:

- Upewnij się, że oba zaczepy Isofix są dobrze przymocowane do zaczepów samochodu. Wskaźnik na przycisku głównym na podpórce powinien być **zielony**.
- Podpórka jest całkowicie rozłożona.
- Wskaźnik u podstawy podpórki powinien być **zielony**.
- Cały Maxi-Cosi PrioriFix został bezpiecznie i stabilnie zamontowany w samochodzie (sprawdź pociągając za fotelik).



### D. Demontaż Maxi-Cosi PrioriFix


- 13 • Złóż podpórkę do pozycji wyjściowej przyciskając przycisk kontrolny (13,1) i przesuwając ją do góry (13,2).
- 14 • Odłącz zaczepy Isofix przyciskając przycisk główny na podpórcie (14). Wskaźnik na przycisku głównym na podpórcie powinien być Czerwony. W niektórych sytuacjach potrzebna jest dość duża siła do zwolnienia klamry. W takiej sytuacji spróbuj pchnąć fotelik na tył siedzenia pojazdu wciskając równocześnie przycisk zwalniający klamrę.
- 15 • Zdejmij Maxi-Cosi PrioriFix z zaczepów samochodu (15).
- Wyjmij Maxi-Cosi PrioriFix z samochodu.


### 3.2 Użycie trzypunktowego pasa bezpieczeństwa (czerwone oznaczenie na produkcie) i podpórki

Jeśli samochód nie jest wyposażony w zaczepy typu Isofix, do montażu Maxi-Cosi PrioriFix można wykorzystać trzypunktowy pas bezpieczeństwa w połączeniu z podpórką. Aby dowiedzieć się czy samochód nadaje się do montażu fotelika przy użyciu trzypunktowego pasa bezpieczeństwa z podpórką, Patrz 9: Lista samochodów kompatybilnych.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Montaż przy użyciu trzypunktowego pasa bezpieczeństwa</li> <li>• Montaż przy użyciu dwupunktowego pasa bezpieczeństwa</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tak</li> <li>Nie</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Na siedzeniu pasażera</li> <li>• Po lewej/prawej stronie na tylnym siedzeniu</li> <li>• Na środku tylnego siedzenia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tak</li> <li>Tak</li> <li>Tak*</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Tyłem do kierunku jazdy</li> <li>• Przodem do kierunku jazdy</li> <li>• Oznaczenia przebiegu pasów</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie</li> <li>Tak</li> <li>Czerwony</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Przednia poduszka powietrzna</li> <li>• Boczna poduszka powietrzna</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nie</li> <li>Tak</li> </ul>

\* Pod warunkiem, że trzypunktowy pas bezpieczeństwa jest zainstalowany na środku tylnego siedzenia, a przestrzeń na nogi pozwala na właściwy montaż podpórki. Sprawdź listę samochodów kompatybilnych.

 Dokonuj montażu Maxi-Cosi PrioriFix wyłącznie na siedzeniu zwróconym przodem do kierunku jazdy, wyposażonym w trzypunktowy pas bezpieczeństwa zgodny z normą ECE R16 lub normą równoważną.

 Właściwy przeplot pasów bezpieczeństwa jest kluczowy dla bezpieczeństwa Państwa dziecka. Pas bezpieczeństwa musi zostać przepleciony dokładnie wzdłuż czerwonych oznaczeń na Maxi-Cosi PrioriFix. Zapoznaj się z nalepką (czerwona obwódka) umieszczoną z boku Maxi-Cosi PrioriFix. **Nigdy nie przeplataj pasa inaczej niż pokazano w instrukcji!**

### A. Montaż Maxi-Cosi PrioriFix

- **WAŻNE!** Upewnij się, że zaczepy Isofix są cofnięte.
- 16** • Wciśnij przycisk główny na podpórce (16,1), a następnie pociągnij ją do przodu najdalej jak to możliwe (16,2).
- **WAŻNE!** Zabezpiecz składane oparcia.
- **WAŻNE!** W przypadku niektórych siedzeń samochodowych, pasy są zamontowane w sposób uniemożliwiający właściwy montaż fotelika. W takiej sytuacji należy spróbować zamontować inny fotelik.
- **WAŻNE!** W niektórych sytuacjach klamra pasa samochodowego może być zbyt długa i znajdować się zbyt wysoko w stosunku do podstawy Maxi-Cosi PrioriFix. W takiej sytuacji nie da się bezpiecznie zamontować Maxi-Cosi PrioriFix. W takim wypadku należy zmienić umiejscowienie fotelika w samochodzie.
- 17** • Umieść Maxi-Cosi PrioriFix w pozycji 'spanie' na siedzeniu samochodu (17) z odgiętą podpórką.
- 18** • Przepleć pas bezpieczeństwa pomiędzy kadłubem a podstawą (18).
- Upewnij się, że część biodrowa pasa bezpieczeństwa jest przepleciona pod czerwonym oznaczeniem pasa biodrowego.
- 19** • Umieść pas bezpieczeństwa w klamrze pasa samochodowego (19).
- **WAŻNE!** Upewnij się, że pas samochodowy nie jest poskręcany.
- 20 21** • Umieść samochodowy pas barkowy z jednej strony w jednym z czerwonych zacisków (20) (zależnie od umieszczenia fotelika Maxi-Cosi PrioriFix w samochodzie) i zaciśnij go (21,1).
- 21** • Wpasuj Maxi-Cosi PrioriFix w siedzenie (21,2) równocześnie ściągnając pas barkowy (21,3) aż do zablokowania fotelika i uzyskania jego stabilnej i nieruchomej pozycji. Sprawdź wszystko dwa razy!
- Dopasuj kadłub Maxi-Cosi PrioriFix do pozycji siedzącej (Patrz 4.2: Pozycje fotelika).

### C. Dopasowywanie długości podpórki.

- Patrz 3.1, punkt C: „Dopasowywanie długości podpórki”

#### Lista kontrolna...

Aby zapewnić maksimum bezpieczeństwa swojemu dziecku, po skończonym montażu sprawdź czy:

- Pas bezpieczeństwa jest nieposkręcany i ściągnięty do maksimum.
- Pas biodrowy jest przepleciony pod czerwonym oznaczeniem pasa biodrowego.
- Ukośna część pasa barkowego jest solidnie zamocowana w czerwonym zacisku.
- Podpórka jest całkowicie rozłożona.
- Wskaźnik u podstawy podpórki jest **zielony**.
- W niektórych przypadkach siedzenie samochodu może nie być w pełni kompatybilne z Maxi-Cosi PrioriFix, a w pełni kompatybilne z podpórką.
- Cały fotelik Maxi-Cosi PrioriFix jest solidnie zamontowany w samochodzie.

### D. Demontaż Maxi-Cosi PrioriFix

- 22** • Złóż podpórkę do pozycji wyjściowej przyciskając przycisk kontrolny (22,1) i przesuwając podpórkę do góry (22,2).
- Ułóż kadłub Maxi-Cosi PrioriFix do pozycji 'spanie' (Patrz 4.2: Pozycje fotelika).
- 23** • Zwolnij czerwony zacisk pasa (23).
- 24** • Zwolnij pas i wyciągnij go spomiędzy kadłuba i podstawy (24).
- Wymij Maxi-Cosi PrioriFix z samochodu.

## 4. UMIESZCZANIE DZIECKA W FOTELIKU MAXI-COSI PRIORIFIX


### 4.1 Użycie pasów bezpieczeństwa


#### A. Dopasowywanie wysokości pasów

- 25** Przed zapięciem dziecka w pasach fotelika, należy wpięrow określić właściwą dla dziecka wysokość pasów barkowych (25). Upewnij się, że pasy barkowe układają się odpowiednio na ramionach dziecka.
- 26** • Poluzuj pasy barkowe naciskając przycisk zwalniający (26,1) i przyciągając je ku sobie możliwie najbliżej (26,2).
- **WAŻNE!** Nie ciągnij za ochraniacz barkowy umocowany na pasie.
- 27** • Otwórz klamrę pasa (27) naciskając czerwony przycisk na klamrze.
- 28** • Poluzuj pasy barkowe naciskając przycisk zwalniający i przyciągając je ku sobie możliwie najbliżej (28).
- 29** • Zaczep pasy na hakach przytrzymujących szelki fotelika (29).
- 30** • Pociągnij klamrę do przodu a otulinę szelki krokowej zaczep o uchwyt przy guziku regulacji długości szelek (30).
- 31** • Posadź dziecko w foteliku w taki sposób, aby jego plecy przylegały prosto do Maxi-Cosi PrioriFix (31).
- Określ właściwą wysokość pasów barkowych dla swojego dziecka.
- 32** • **WAŻNE!** Właściwa wysokość pasów barkowych oznacza, że pas znika w kadłubie nieznacznie powyżej ramion dziecka (32).
- Wyjmij dziecko z fotelika Maxi-Cosi PrioriFix.
- 33** • Dopasuj pasy barkowe do właściwej wysokości, podnieś klapkę pokrowca w okolicy szczelin pasów barkowych (33).
- **Wskazówka:** Złóż klapkę dwukrotnie, aby nie rozwinęła się podczas regulacji pasów i ułóż fotelik w pozycji 'spanie'.
- 34** • W celu uproszczenia regulacji, złap pasy barkowe nad ochraniaczami barkowymi i pociągnij je, by utworzyć pętlę i zluzować pasy (34).
- Przelóż pętlę z powrotem przez otwór.
- 35** • Przesuń pas barkowy i pasek ochraniacza przez szczelinę w celu uzyskania pożądanej pozycji (35).
- **WAŻNE!** Zawsze zrób to z dwóch stron.
- 36** • Ściągnij mocno pasy barkowe ciągnąc za nie poniżej ochraniaczy (36).
- 37** • Umieść klapkę pokrowca na swoim miejscu i przeciągnij ochraniacze przez właściwe szczeliny w klapce (37).
- **WAŻNE!** Upewnij się, że pasy nie są poskręcane.

#### B. Umieszczanie dziecka w foteliku Maxi-Cosi PrioriFix

- 38** • Złącz części klamry (38,1) i wepnij je w klamrę pasa (38,2).
- 39** • **WAŻNE!** Umieść pas biodrowy najniżej jak się da (39), aby zapewnić biodrom właściwe oparcie w foteliku.
- 40** • Ściągnij mocno pasy barkowe (40,1) i usuń ewentualny ich luz pociągając za pasek regulujący pasy barkowe (40,2).
- **WAŻNE!** Upewnij się, że pomiędzy dzieckiem a pasami jest miejsce na grubość tylko jednego palca. Im ciasniej pasy opinają dziecko, tym lepsza ochrona.
- **WAŻNE!** Upewnij się, że ochraniacze przylegają do ciała dziecka – ramion i klatki piersiowej - właściwą stroną.
- **WAŻNE!** Upewnij się, że pasy nie są poskręcane.


 Jeśli nie mogą sobie Państwo poradzić z montażem lub właściwym zaciśnięciem pasów, proszę skontaktować się z punktem sprzedaży. Pod żadnym pozorem nie należy w takiej sytuacji korzystać z Maxi-Cosi PrioriFix.


 Zawsze korzystaj z ochraniaczy, gdyż są one niezbędnym elementem bezpieczeństwa dziecka.

 Poinstruj dziecko, aby nie bawiło się klamrą pasa.

PL

#### 4.2 Pozycje fotelika (dopasowanie do pozycji siedzącej lub spoczynkowej)

 41 Fotelik Maxi-Cosi PrioriFix można ustawić w 4 różnych pozycjach (41).





-  42
- Pociągnij dźwignię pozycjonowania fotelika znajdującą się na przedzie fotelika do góry (42,1), a następnie odchyl lub wyprostuj oparcie fotelika (42,2)
  - Zwolnij dźwignię pozycjonowania fotelika w pożądanej pozycji i pchnij oparcie dopóki nie usłyszysz charakterystycznego kliknięcia.
  - **WAŻNE!** Pociągnij za fotelik i upewnij się, że Maxi-Cosi PrioriFix jest nieruchomy w wybranej pozycji.

#### *Lista kontrolna...*

Aby zapewnić swojemu dziecku maksymalne bezpieczeństwo, upewnij się przed każdą podróżą, że...

- Cały fotelik Maxi-Cosi PrioriFix jest solidnie zamontowany w samochodzie.
- Wysokość pasów barkowych jest właściwa dla dziecka.
- Pasy nie są poskręcane.
- Ochraniacze są umieszczone na pasach właściwą stroną do ciała dziecka.
- Dziecko jest bezpiecznie zapięte pasami, a klamra pasa jest zamknięta.
- Pas fotelika nie jest uszkodzony. Jeśli pas jest uszkodzony, pod żadnym pozorem nie korzystaj z fotelika i skontaktuj się z punktem sprzedaży lub importerem.

#### 4.3 Wyjęcie dziecka

- Ustaw fotelik Maxi-Cosi PrioriFix w pozycji siedzącej (Patrz również 4.2: Pozycje fotelika).
-  43 • Otwórz klamrę pasa (43) naciskając czerwony przycisk na klamrze.
-  28 • Poluzuj pasy barkowe naciskając przycisk zwalnający i przyciągając je ku sobie możliwie najbliżej (28).
-  44 • Zaczep pasy na hakach przytrzymujących szelki fotelika (44).
-  45 • Pociągnij klamrę do przodu, a otulinę szelki krokowej zaczep o uchwyt przy guziku regulacji długości szelek (45).
- Wymij dziecko z fotelika Maxi-Cosi PrioriFix.

## 5. KONSERWACJA

### 5.1 Informacje ogólne

- **WAŻNE!** Należy zawsze wyjąć Maxi-Cosi PrioriFix z samochodu przed przystąpieniem do czynności konserwacyjnych opisanych poniżej.
- Stosuj letnią wodę, mydło i szmatkę do oczyszczania plastikowych elementów fotelika. Nie używaj chropowatych ściereczek do czyszczenia.
- **WAŻNE!** Nigdy nie stosuj smarów, nawet do ruchomych elementów Maxi-Cosi PrioriFix.

## 5.2 Pokrowiec

### Zdejmowanie pokrowca

- 28 • Poluzuj pasy barkowe naciskając przycisk zwalniający i przyciągając je ku sobie możliwie najbliższej (28).
- 46 • Ułóż fotelik w pozycji 'spanie' i otwórz drzwiczki schowka (46).
- 47 • Pociągnij pasy barkowe do momentu pojawienia się z tyłu obejmę pasa. Zdejmij pasy barkowe z obejmę (47).
- 48 • Przekręć klamerkę przy ochraniaczu i przesunij ją przez szczelinę pasa razem z pasem barkowym. Najprościej zrobić to używając górnej szczeliny pasa (48).
- 49 • Zdejmij haki przytrzymujące szelki fotelika przekręcając kołek z tyłu oparcia (49).
- 50 • Poluzuj pokrowiec ze wszystkich stron (50).
  - Otwórz klamrę pasa.
- 51 • Przelóż pasy, ochraniacze i klamry przez otwory w pokrowcu (51).
  - Zdejmij pokrowiec.
- 52 • Zdejmij ochraniacze z pasów (52).

### Czyszczenie pokrowca

- Wypierz pokrowiec i ochraniacze ręcznie, w wodzie o maksymalnej temperaturze 30 stopni Celsjusza. Nie susz w suszarce. Przeczytaj zasady konserwacji umieszczone na pokrowcu.

**Wskazówka:** Zaleca się kupno drugiego pokrowca przy zakupie fotelika Maxi-Cosi PrioriFix, aby można było korzystać z fotelika, nawet podczas konserwacji jednego z pokrowców.

### Nakładanie pokrowca

- 53 • **WAŻNE!** Złącz części klamry (53,1) i wepnij je w klamrę pasa (53,2).
  - Nałóż czyste ochraniacze właściwą stroną na pasy barkowe.
- 54 • Przepleć pasy barkowe przez duży otwór w klamerce (54).
- 55 • Otwórz klamrę i przepleć ją wraz z pasami przez otwory w pokrowcu (55).
- 56 • Przelóż krawędzie przycisku zwalniającego oraz dźwignię pozycjonowania fotelika przez pokrowiec i zaczep pokrowiec na haczykach mocujących (56).
- 57 • Zamocuj oba haki przytrzymujące szelki fotelika (57) i sprawdź czy są solidnie przytwierdzone.
- 58 • Zamocuj klamerki pasów barkowych na pożądanej wysokości w szczelinach pasów barkowych (58).
- 59 • Przymocuj pasy barkowe do obejmę (59).
  - **WAŻNE!** Czerwony szew na pasach barkowych musi być zwrócony w kierunku kadłuba.
- 60 • Zamknij drzwi schowka (60).
- 61 • Zamocuj klamrę i zamknij klapkę pokrowca (61).
  - Sprawdź działanie pasów i upewnij się, że nie są one poskręcane.

## 5.3 Działanie i czyszczenie klamry

Właściwe działanie klamry ma znaczący wpływ na bezpieczeństwo dziecka. Najczęstszą przyczyną niewłaściwego funkcjonowania klamry jest jej zabrudzenie (kurzem, piaskiem, jedzeniem, itp.). Poniżej znajduje się lista możliwych przyczyn niewłaściwego funkcjonowania klamry oraz sugerowane sposoby ich usunięcia.



### A. Problemy

- Klamra otwiera się powoli.
- 62 • Klamra otwiera się dopiero przy użyciu dużej siły.
- 63 • Zatrzaśnięcie klamry sprawia trudność (duży opór).
- Elementy klamry wypinają się (zaraz po wpięciu).
- 64 • Nie słychać kliknięcia towarzyszącego wpięciu elementów do klamry.

### B. Czyszczenie klamry w celu rozwiązania problemu

Wyjęcie klamry pasa:

- Otwórz klamrę naciskając czerwony przycisk (62).
- Zdejmij otulinę (63).
- Ustaw fotelik Maxi-Cosi PrioriFix w pozycji spoczynkowej (Patrz również 4.2: Pozycje fotelika).
- Chwyć metalową klamerkę pod kadłubem, przekręć ją i wyjmij klamrę pasa (64).

Czyszczenie klamry pasa:

- Przepłucz dokładnie klamrę pod bieżącą wodą i pozostaw do całkowitego wyschnięcia.
- **WAŻNE!** Nie stosuj smarów!

Zakładanie klamry pasa:

- Przełóż metalową klamerkę przez otwór w kadłubie i przekręć ją, aby ułożyć klamrę pasa we właściwej pozycji.
- **WAŻNE!** Upewnij się, że klamra jest właściwie umieszczona chwytając ją i mocno ciągnąc.
- Załóż otulinę.

Jeśli nie możesz zamknąć klamry lub jeśli wydaje Ci się, że problem nie został rozwiązany, skontaktuj się z punktem sprzedaży lub importerem (dane teleadresowe na odwrocie instrukcji obsługi). Pod żadnym pozorem nie należy w takiej sytuacji korzystać z Maxi-Cosi PrioriFix.

## 6. UWAGI OGÓLNE

**Zawsze zwracaj szczególną uwagę na następujące punkty ...**

- Zawsze korzystaj z fotelika, nawet podczas krótkich podróży, ponieważ właśnie wtedy dochodzi do największej ilości wypadków.
- Używaj Maxi-Cosi PrioriFox tylko w samochodzie, a nie w domu. Foteliki samochodowe nie są przystosowane do użytku domowego.
- Maxi-Cosi PrioriFix można zamontować albo na przednim, albo na tylnym siedzeniu. Zalecamy montaż na tylnym siedzeniu.
- Nigdy nie montuj Maxi-Cosi PrioriFix na siedzeniu wyposażonym w przednią poduszkę powietrzną, ponieważ stanowi ona ogromne zagrożenie dla dziecka. Nie dotyczy to bocznych poduszek powietrznych.
- Fotelik musi być na stałe przymocowany przy pomocy pasów bezpieczeństwa/Isofix oraz podpórki, nawet jeśli nie jest regularnie używany. Fotelik niezamocowany może spowodować poważne obrażenia innych pasażerów podczas gwałtownego hamowania lub zderzenia samochodu.
- Upewnij się, że Maxi-Cosi PrioriFix nie jest przytrząskiwany oparciem lub drzwiami samochodu ani przygniatany zbyt ciężkim bagażem.
- Nigdy nie używaj Maxi-Cosi PrioriFix bez pokrowca. Nie wymieniaj pokrowca na inny niż dostarczony przez producenta, ponieważ jest on jednym z czynników odpowiedzialnych za bezpieczeństwo dziecka.

- Zawsze przykrywaj Maxi-Cosi PrioriFix jeśli samochód zostaje zaparkowany na słońcu, ponieważ plastikowe i metalowe części ulegają nagrzananiu i mogą powodować odbarwienia tkaniny.
- Aby uniknąć uszkodzeń tkaniny nie należy usuwać znaków firmowych z pokrowca.
- Upewnij się, że cały bagaż i wszystkie przedmioty mogące spowodować obrażenia w sytuacji wypadkowej (np. leżące na półce pod tylną szybą) są właściwie zabezpieczone.
- Dokonuj krótkich postojów podczas dłuższych podróży, by dać dziecku czas 'na rozprostowanie nóg'.
- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki w samochodzie.
- Schowaj instrukcję obsługi Maxi-Cosi PrioriFix w schowku z tyłu fotelika.
- Nigdy nie używaj fotelika kupionego z 'drugiej ręki', ponieważ nie masz pewności czy właściwie się z nim obchodzono. Producent gwarantuje bezpieczeństwo fotelika tylko gdy jest on używany przez pierwszego nabywcę.
- Wymień Maxi-Cosi PrioriFix po wypadku, gdyż może on nie być w pełni bezpieczny z uwagi na niewidoczne uszkodzenia wewnętrzne.
- Producent jest świadomy, że fotelik może spowodować wgniecenia tapicerki samochodu. Jest to nieuniknione z uwagi na ustanowione normy bezpieczeństwa oraz sposób montażu wymagający ścisłego przylegania fotelika do siedzenia w celu zapewnienia maksymalnego bezpieczeństwa dziecka. Doral nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia tapicerki samochodu spowodowane montażem i użyciem fotelika.


#### **Na koniec coś, co nie wymaga komentarza ...**

- Bądź wzorem dla innych i zawsze zapinaj pasy bezpieczeństwa!

### **7. SEGREGACJA MATERIAŁÓW ZUŻYTYCH**



Aby korzystanie z fotelika było skuteczne i bezpieczne, nie należy używać go dłużej niż pięć lat od daty zakupu. Starzenie się plastiku (np. z powodu promieniowania słonecznego) może spowodować pogorszenie się jakości produktu.

Zalecamy usunięcie fotelika z samochodu i pozbycie się go, kiedy dziecko z niego wyrośnie. Ze względów ekologicznych prosimy o segregację elementów na elementy opakowania i elementy fotelika i ich właściwą utylizację.

 Aby uniknąć ryzyka uduszenia, plastikowe części opakowania należy trzymać z dala od dzieci.

<b>Opakowanie</b>	Pudło kartonowe	Makulatura
	Worek plastikowy	Odpady kuchenne
<b>Elementy produktu</b>	Pokrowiec z tkaniny	Odpady kuchenne
	Części plastikowe	Pojemnik na odpady plastikowe
	Części metalowe	Pojemnik na odpady metalowe
	Pas	Pojemnik na poliester
	Klamra pasa	Odpady kuchenne

## 8. NASTĘPNY FOTELIK

Typ fotelika	Zastosowanie według normy ECE R 44/04		
	Grupa	Waga dziecka	Wiek
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 do 36 kg	3,5 do 12 lat
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 do 36 kg	3,5 do 12 lat

## 9. Lista samochodów kompatybilnych

Użycie systemu Isofix oraz podpórki, które zapewniają optymalne bezpieczeństwo i łatwy montaż, oznacza, że Maxi-Cosi PrioriFix nie nadaje się do zamontowania we wszystkich typach samochodów. Maxi-Cosi PrioriFix określa się mianem **'pół-universalny'**, a tym samym nadającym się do montażu wyłącznie na siedzeniach określonych typów samochodów. Została sporządzona lista marek tych samochodów. Ulega ona jednak stałym modyfikacjom. Aby zapoznać się z aktualną listą samochodów kompatybilnych odwiedź stronę internetową Maxi-Cosi [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) i/lub punkt sprzedaży detalicznej mpatybilności fotelika z wybranym modelem samochodu. Aktualna lista samochodów kompatybilnych jest dołączana do każdego zakupionego zestawu Maxi-Cosi PrioriFix.

## 10. GWARANCJA

Gwarantujemy, że niniejszy wyrób wyprodukowano zgodnie z aktualnymi europejskimi normami bezpieczeństwa oraz wymaganiami dotyczącymi jakości, stosowanymi w odniesieniu do tego produktu. Gwarantujemy również, że produkt w momencie zakupu przez sprzedawcę detalicznego jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Podczas procesu produkcji wyrób poddano różnym testom jakości. Jeśli, pomimo naszych wysiłków, produkt okaże się wadliwy pod względem materiałowym lub wykonawczym w trakcie 24-miesięcznego okresu gwarancji (o ile będzie użytkowany w sposób normalny, zgodnie z instrukcją obsługi), zobowiązujemy się do przestrzegania warunków gwarancji. W takim przypadku prosimy, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Szczegółowe informacje na temat warunków obowiązywania gwarancji dostępne są u sprzedawcy lub na stronie internetowej: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

**Gwarancja nie jest ważna w następujących przypadkach:**

- W przypadku użytkowania w sposób inny lub w innym celu niż opisano w instrukcji obsługi.
- Jeśli wyrób został przekazany do naprawy przez dealera nieautoryzowanego przez nas.
- Jeśli produkt dostarczono do producenta bez oryginalnego dowodu zakupu (za pośrednictwem sprzedawcy i/lub importera).
- Jeśli napraw dokonała strona trzecia lub dealer nieautoryzowany przez nas.
- Jeśli wada jest wynikiem nieprawidłowego lub nieuważnego użytkowania bądź konserwacji, lub zniszczenia tapicerki i/lub ramy na skutek uderzenia albo niedbalstwa.
- Jeśli części wykazują oznaki normalnego zużycia eksploatacyjnego, którego można oczekiwać w wyniku codziennego użytkowania wyrobu (koła, obracające się i ruchome części itp.)

**Data wejścia w życie:**

Gwarancja wchodzi w życie w dniu zakupu produktu.

**Okres obowiązywania gwarancji:**

Gwarancja obowiązuje przez okres 24 kolejnych miesięcy. Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego właściciela i jest nieprzenoszalna.

**Postępowanie w przypadku wystąpienia wad:**

Należy zachować rachunek za zakupiony wyrób. Na rachunku musi być wyraźnie widoczna data zakupu. W przypadku wystąpienia wad lub innych problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą. Nie można zażądać wymiany lub przyjęcia zwrotu produktu. Naprawy nie dają prawa do przedłużenia gwarancji. Produkty zwrócone bezpośrednio do producenta nie podlegają gwarancji.

Niniejsza klauzula gwarancyjna jest zgodna z dyrektywą europejską 99/44/WE z dnia 25 maja 1999 roku.

## **11. PYTANIA**

Jeśli mają Państwo jakieś pytania, proszę się skontaktować z punktem sprzedaży lub importerem (dane teled adresowe na odwrocie instrukcji obsługi). W przypadku kontaktu telefonicznego prosimy o podanie:

- Numeru seryjnego zamieszczonego u dołu biało-pomarańczowej nalepki (z tyłu Maxi-Cosi PrioriFix).
- Marki i typu Państwa samochodu oraz siedzenia, na którym jest zamontowany Maxi-Cosi PrioriFix.
- Wagi i wieku dziecka (wzrost).

## Kedves Szülők!

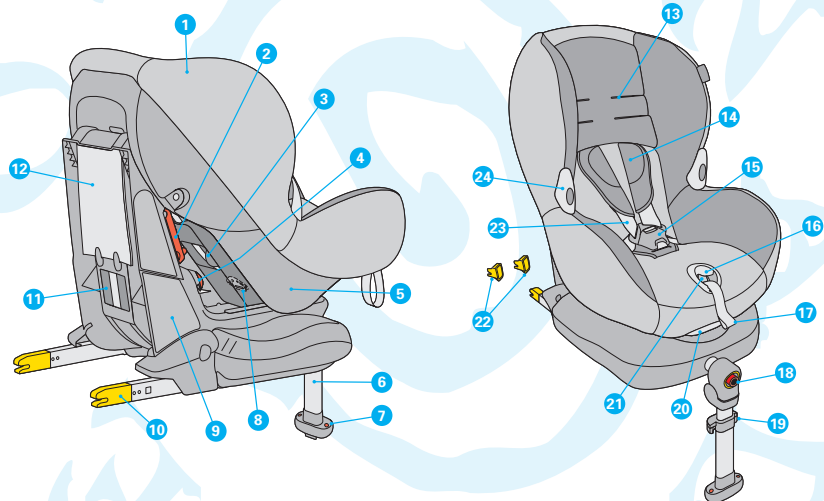
Köszönjük, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést választották.

A Maxi-Cosi PrioriFix kifejlesztésében kiemelkedő szerephez jutott a biztonság, a kényelem és a felhasználóbarát kialakítás. A termék megfelel a legszigorúbb biztonsági előírásoknak.

Vizsgálatok kimutatták, hogy számos autós gyermekülés használata nem megfelelően történik. Kérjük, ezért olvassa el figyelmesen az útmutatót. Csak abban az esetben garántált a gyermeke biztonsága, ha a terméket az utasításoknak megfelelően használja.

A termékfejlesztő csoportunk folyamatos kutatómunkájának, a felhasználók és egyéb személyek bevonásával elvégzett termék-kipróbálásnak, illetve a vásárlóink visszajelzéseinek köszönhetően gyermekbiztonsággal kapcsolatos ismereteink a legaktuálisabb szinten állnak. Ha kérdései vagy észrevételei vannak a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülés használatával kapcsolatban, kérjük, forduljon hozzánk bizalommal.

Dorel (a címét és telefonszámot a használati utasítás hátoldalán találja).



1. Huzat
2. Övrögzítő
3. Biztonsági öv takarója
4. Piros medenceöv jelzés
5. Kagyló
6. Lábtámasz
7. Lábtámasz szintjelzője
8. Övszorító
9. Keret
10. Isofix csatlakozó
11. ECE matrica
12. Használati utasítás


13. Biztonsági öv nyílások
14. Övpárna
15. Biztonsági öv zárja
16. Rögzítő (zárhoz)
17. Vállpántállító
18. Szinkjelzős központi gomb a lábtámaszon
19. Beállítógomb a lábtámaszon
20. Ülészállító kar
21. Vállpántállító gomb
22. Isofix vezetők
23. Vállpántok
24. Biztonsági öv rögzítői


## TARTALOM

1.	FONTOS: KÉRJÜK, OLVASSA EL!	33
2.	HASZNÁLATI MÓDOK GÉPKOCSIBAN	33
3.	A MAXI-COSI PRIORIFIX BESZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA	34
3.1	Isofix (sárga jelzés a terméken) és lábtámasz használata	34
3.2	3-pontos biztonsági öv (piros jelzés a terméken) és lábtámasz használata	36
4.	A GYERMEK BEHELYEZÉSE A MAXI-COSI PRIORIFIX ÜLÉSBE	38
4.1	A pántrendszer használata	38
4.2	Üléspozíciók (ülő és fekvő pozíciók)	39
4.3	A gyermek kivétele az ülésből	39
5.	POLÁS	39
5.1	Italános	39
5.2	Üléshuzat	39
5.3	Biztonsági öv zárjának működése és tisztítása	40
6.	LTALÁNOS UTASÍTÁSOK	41
7.	SZELEKTÍV HULLADÉKKEZELÉS	42
8.	KÖVETŐ GYERMEKÜLÉS	42
9.	GÉPKOCSITÍPUS-LISTA	43
10.	GARANCIA	43
11.	KÉRDÉSEK	44

HU

### 1. FONTOS: KÉRJÜK, OLVASSA EL!

 Olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg további felhasználás céljából. A használati utasításban foglaltak be nem tartása a gyermek komoly sérülését okozhatja.

 Kizárólag eredeti, illetve a gyártó által engedélyezett tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ne hajtson végre átalakításokat a terméken.  
Ha problémái vagy panaszai merülnének fel, kérjük, forduljon a termék eladójához vagy importőréhez.

 A gyermekülés beszerelése előtt ellenőrizze a gépkocsitípus-listát.

A Maxi-Cosi PrioriFix megfelel a biztonsági gyermekülésekre vonatkozó **ECE R44/04** európai szabvány aktuális irányelveinek, és a gyermek 9 hónapos korától annak 3,5 éves koráig (9-18 kg) használható.

	ECE R44/04* megfelelés		
	Csoport	Gyermek testsúlya	Gyermek életkora
Maxi-Cosi PrioriFix	1	9 – 18 kg	9 hónap – 3,5 év

### 2. HASZNÁLATI MÓDOK GÉPKOCSIBAN

A Maxi-Cosi PrioriFix kétféleképpen használható gépkocsiban:

- Beszerelés **Isofix**-szel és **lábtámasszal** (lásd 3.1. fejezet); Engedélyezett Isofix csatlakozókkal rendelkező gépkocsikban történő használathoz (lásd 9. fejezet: Gépkocsitípus-lista). A terméken és a használati utasításban látható sárga jelzés hívja fel erre a figyelmet.

- Beszerelés **3-pontos biztonsági övvel és lábtámasszal\*** (lásd 3.2 fejezet); Az ECE R16-os vagy annak megfelelő más szabvány szerint jóváhagyott automata 3-pontos biztonsági övvel rendelkező gépkocsikban történő használathoz (lásd 9. fejezet: Gépkocsitípus-lista). A terméken és a használati utasításban látható piros jelzés hívja fel a figyelmet erre a lehetőségre.

\* Az optimális biztonságot és egyszerű beszerelést garantáló lábtámasz és / vagy az Isofix használata azt jelenti, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix nem minden gépkocsitípushoz alkalmazható. A Maxi-Cosi PrioriFix „**félíg univerzális**” termék, ezért csak meghatározott gépkocsi-típusokban alkalmazható. Lásd a mellékelt gépkocsitípus-listát (lásd 9. fejezet: Gépkocsitípus-lista).


### 3. A MAXI-COSI PRIORIFIX BESZERELÉSE ÉS ELTÁVOLÍTÁSA

#### 3.1 Isofix (sárga jelzés a terméken) és lábtámasz használata

Ha a gépkocsi rendelkezik Isofix csatlakozókkal, azok és a lábtámasz segítségével elvégezheti a Maxi-Cosi PrioriFix beszerelését. Annak eldöntéséhez, hogy a gépkocsi alkalmas-e az Isofix-szel és lábtámasszal történő beszereléshez, lásd 9. fejezet: Gépkocsitípus-lista.

 <p><i>Isofix A osztály</i></p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Isofix csatlakozókkal (az ülés és annak hátoldala között található) ellátott, és a lábtámasz számára elegendő hellyel rendelkező ülésekhez</li> </ul>	Igen**
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Menetiránynak háttal</li> <li>• Menetirányba</li> <li>• Isofix jelzés</li> </ul>	Nem Igen Sárga
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• elülső légszák</li> <li>• Oldallégszák</li> </ul>	Nem Igen

\*\* Ellenőrizze a gépkocsitípus-listát.

 A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést csak Isofix csatlakozókkal rendelkező ülésen és menetirányban használja. A termék használatbavétele előtt olvassa el a gyártó által összeállított kézikönyvet.

 A gyermek biztonsága érdekében ügyeljen a megfelelő csatlakoztatásra az Isofix csatlakozási pontokhoz. Lásd még a Maxi-Cosi PrioriFix oldalán levő sárga keretes matricát. **Ne szerelje be a gyermekülést az útmutatóban foglaltaktól eltérő módon!**



## A. Az Isofix előkészítése

- 1 2 • Helyezze a mellékelt Isofix vezetőket\*\*\* (1) mindkét Isofix csatlakozási pontra, az ülés és az ülés háta közé (2).

\*\*\* Az Isofix vezetők leegyszerűsítik az ülés Isofix rendszerrel történő beszerelését, és megakadályozzák a huzat károsodását. Lehajtható ülés-hátoldallal rendelkező gépkocsik esetében el kell távolítani az Isofix vezetőket az ülés lehajtása előtt. Funkcionális hibák általában bepiszkolódott Isofix vezetők esetében merülnek fel (por, piszok, ételdarabkák, stb.). Az Isofix vezetők gyakori ellenőrzésével és szükség szerinti tisztításával a hibák elkerülhetők.

## B. Beszerelés Isofix rendszerrel

- **FONTOS!** Rögzítse a lehajtható üléseket.
- 3 • **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy a lábtámaszt teljesen kihajtsa (3,1), és a központi gombon levő jelzés piros legyen (3,2).
- 4 • Nyomja meg a lábtámaszon levő központi gombot (4,1), és nyomja hátrafelé a lábtámaszt, amennyire csak tudja (4,2).
- 5 • Az Isofix csatlakozókat húzza ki a lehető leghosszabbra (5), és kezdje meg a Maxi-Cosi PrioriFix beszerelését.
  - Helyezze a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést az autó ülésére.
- 6 • Tartsa az Isofix csatlakozókat egyenesen az Isofix vezetők elé (6).
- 7 • Kattintsa be mindkét Isofix csatlakozót az Isofix csatlakozási pontokba (7).
- **FONTOS!** Győződjön meg arról, hogy mindkét Isofix csatlakozó szilárdan helyezkedik-e el az Isofix csatlakozási pontokban. Két kattinást kell hallania.
- 8 • Az ülés előrehúzásával ellenőrizze, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix elhelyezkedése megfelelő-e. A központi gombon levő jelzésnek most **zöldnek** kell lennie (8).
- 9 • Tegye mindkét kezét a gyermekülésre, és húzza hátra, amennyire csak tudja, hogy az szilárdan az ülés hátoldalának simuljon („zörgő” hang hallható) (9).
- A gyermekülés előrehúzásával ellenőrizze újra annak megfelelő elhelyezkedését.

## C. A lábtámasz hosszának beállítása

- **FONTOS!** A Maxi-Cosi PrioriFix biztonságának szavatolása érdekében minden esetben használja a lábtámaszt.
- 10 • **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy a lábtámaszt teljesen ki legyen húzva (10).
- 11 • Fogja meg a lábtámaszt a központi gomb alatt, és nyomja le a beállítógombot a hüvelykujjával (11,1), tartsa lenyomva a gombot, és tolja lefelé a lábtámaszt, amíg az a padlót érinti (11,2).
- 12 • **FONTOS!** Feltétlenül ellenőrizze, hogy a lábtámasz alján levő jelzés teljes egészében **zöld** (12) legyen.
  - Előfordulhat, hogy az ülés nem támasztja meg teljesen a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést, a lábtámasz azonban igen.
  - Engedje fel a beállítógombot, és zárja le a lábtámaszt (kattanás hallható).
  - Próbálja meg a beállítógomb megnyomása nélkül fel- vagy lefelé mozgatni a lábtámaszt, és győződjön meg ily módon arról, hogy annak elhelyezkedése megfelelő és szilárd-e.

## Ellenőrző lista...

A gyermek teljes biztonsága érdekében ellenőrizze a következőket a gyermekülés beszerelése után:

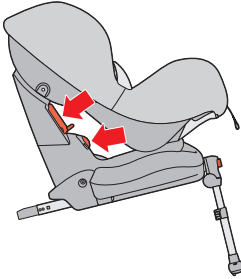




- Mindkét Isofix csatlakozó megfelelően helyezkedik-e el az Isofix csatlakozási pontokban: a lábtámasz központi gombján levő jelzés **zöld** legyen.
- A lábtámaszt teljesen kihajtott állapotban van-e.
- A lábtámasz alján levő jelzés teljes egészében **zöld** legyen.
- A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülés egésze biztonságosan és jól rögzítve legyen az autóba beszerelve (húzza el az ülést).

#### D. A Maxi-Cosi PrioriFix eltávolítása


- 13 • Állítsa vissza a lábtámaszt kiinduló helyzetbe úgy, hogy megnyomja a beállítógombot (13,1) és felfelé csúsztatja a lábtámaszt (13,2).
  - 14 • Húzza ki az Isofix csatlakozókat úgy, hogy megnyomja a lábtámaszon levő központi gombot (14). A lábtámasz központi gombján levő jelzésnek **pirosnak** kell lennie. A csatlakozás megszüntetése néhány esetben nagy erőt kíván. Ezekben az esetekben az segíthet, ha a gyermekülés körül befelé nyomja az autó ülését, miközben egyidejűleg nyomja a kioldógombot.
  - 15 • Emelje le a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést az Isofix csatlakozópontokról (15).
- Vegye ki a Maxi-Cosi PrioriFix ülést az autóból.


#### 3.2 3-pontos biztonsági öv (piros jelzés a terméken) és lábtámasz használata

Ha a gépkocsi nem rendelkezik Isofix csatlakozási pontokkal, a hárompontos biztonsági öv és a lábtámasz segítségével végezheti el a Maxi-Cosi PrioriFix beszerelését. Annak eldöntéséhez, hogy a gépkocsi alkalmas-e a hárompontos biztonsági övvel és lábtámasszal történő beszereléshez, lásd 9. fejezet: Gépkocsitípus-lista.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Beszerelés hárompontos biztonsági övvel</li> <li>• Beszerelés kétpontos biztonsági övvel</li> </ul>	Igen Nem
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elöl, utas oldalon</li> <li>• Hátul, bal / jobb oldalon</li> <li>• Hátul, középen</li> </ul>	Igen Igen Igen*
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Menetiránynak háttal</li> <li>• Menetirányba</li> <li>• Övfutás jelzés</li> </ul>	Nem Igen Piros
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Elülső légszák</li> <li>• Oldallégszák</li> </ul>	Nem Igen

\* Abban az esetben, ha a hátsó ülésen középen van a 3-pontos biztonsági öv és elegendő hely van a lábtámasz megfelelő elhelyezésére. Ellenőrizze a gépkocsitípus-listát.

 Csak olyan ülésre helyezze el menetirányban a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést, amely rendelkezik automata 3-pontos biztonsági övvel, és az megfelel az ECE R16 vagy azzal egyenrangú szabványnak.

 A biztonsági öv megfelelő lefutása létfontosságú a gyermek biztonsága érdekében. A biztonsági öveket a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülésen levő piros jelölések mentén kell elvezetni. Lásd még a Maxi-Cosi PrioriFix oldalán levő piros keretes matricát. **Tilos a biztonsági övet a megadottól eltérő módon vezetni!**

### A. A Maxi-Cosi PrioriFix beszerelése

- 16** • **FONTOS!** Győződjön meg arról, hogy az Isofix csatlakozók behúzott állapotban vannak-e.
- Nyomja meg a lábtámaszon levő központi gombot (16,1), és húzza előre a lábtámaszt, amennyire csak tudja (16,2).
- **FONTOS!** Rögzítse a lehajtható üléseket.
- **FONTOS!** Vannak olyan ülések, amelyeken a biztonsági övek annyira elöl helyezkednek el, hogy a gyermekülés megfelelő beszerelése lehetetlen. Ebben az esetben próbálkozzon másik üléssel.
- **FONTOS!** Előfordulhat, hogy a biztonsági öv zár része annyira hosszú, hogy túl magasan áll a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülés aljához képest. A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést ezért nem lehet megfelelően rögzíteni. Ebben az esetben válasszon másik ülést a gyermekülés elhelyezéséhez az autóban.
- 17** • Állítsa a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést fekvő helyzetbe (17), és hajtsa ki a lábtámaszt.
- 18** • Vezesse el a biztonsági övet a kagyló és annak alja között (18).
- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv medenceöv része a piros medenceöv-jelzések alatt fusson.
- 19** • Dugja be a biztonsági övet az autó e célt szolgáló zárjába (19).
- **FONTOS!** Ellenőrizze, hogy a biztonsági öv nem csavarodott-e meg.
- 20, 21** • Helyezze a biztonsági öv vállpántját az egyik oldalon az erre a célra szolgáló piros övrögzítőbe (20), (a Maxi-Cosi PrioriFix elhelyezkedésétől függően) és kapcsolja be (21,1).
- 21** • Nyomja erőteljesen az ülés felé a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést (21,2), miközben szorosra húzza a biztonsági öv vállpántját (21.3); a Maxi-Cosi PrioriFix elhelyezkedése így megfelelő. Ellenőrizze még egyszer!
- Állítsa fel ülő pozícióba a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést (lásd 4.2 fejezet: Ülészpozíciók).

### B. A lábtámasz hosszának beállítása

- Lásd 3.1 fejezet, C pont: „A lábtámasz hosszának beállítása”.

### Ellenőrző lista...

A gyermek teljes biztonsága érdekében ellenőrizze a következőket a gyermekülés beszerelése után:

- A biztonsági öv szoros-e, és nem csavarodott-e el.
- A biztonsági öv medenceöv része a piros jelzés alatt fut-e.
- A biztonsági öv (keresztirányú) vállpántja megfelelően helyezkedik-e el a piros övrögzítőben.
- A lábtámasz teljesen kihajtott állapotban van-e.
- A lábtámasz alján levő jelzés teljes egészében **zöld** legyen.
- Előfordulhat, hogy az ülés nem támasztja meg teljesen a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést, a lábtámasz azonban igen.
- A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülés egésze biztonságosan és jól rögzítve legyen az autóba beszerelve.

### **22** C. A PrioriFix eltávolítása

- Állítsa vissza a lábtámaszt kiinduló helyzetbe úgy, hogy megnyomja a beállítógombot (22,1), és felfelé csúsztatja a lábtámaszt (22,2).
- Állítsa fekvő pozícióba a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést (lásd 4.2 fejezet: Ülészpozíciók).
- 23** • Nyissa ki a piros övrögzítőt (23).
- 24** • Húzza ki a biztonsági övet, és távolítsa el a kagyló és a gyermekülés alja közül (24).
- Vegye ki a Maxi-Cosi PrioriFix ülést az autóból.

## 4. A GYERMEK BEHELYEZÉSE A MAXI-COSI PRIORIFIX ÜLÉSBE

### 4.1 A pántrendszer használata

#### A. A pántok magasságának beállítása

- 25 Mielőtt rögzítené a gyermeket a gyermekülésben a pántrendszer segítségével, állítsa be megfelelő magasságra a vállpántokat. Ügyeljen arra, hogy a vállpántok megfelelően illeszkedjenek a gyermek vállaira.
- 26 • A vállpántokat a kioldógomb (26,1) megnyomásával lazíthatja meg úgy, hogy azokat, ameddig csak lehet, maga felé húzza (26,2).
- **FONTOS!** Ne az övpárnát húzza.
- 27 • A záron levő piros gomb megnyomásával nyissa ki azt (27).
- 28 • Lazítsa meg a vállpántokat a kioldógomb megnyomásával úgy, hogy azokat, ameddig csak lehet, maga felé húzza (28).
- 29 • Akassza az öveket a kagylón levő rögzítőkre (29).
- 30 • Húzza előre a zárat, és húzza át a gomblyukat a rögzítőn (30).
- 31 • Ültesse be a gyermeket úgy, hogy a háta a Maxi-Cosi PrioriFix ülésnek támaszkodjon (31).
- Állítsa be a vállpántok megfelelő méretét.
- 32 • **FONTOS!** A vállpánt magassága akkor megfelelő, ha az a gyermek válla fölött valamivel eltűnik a kagylóban (32).
- Vegye ki a gyermeket a Maxi-Cosi PrioriFix ülésből.
- 33 • A vállpántok megfelelő magasságának beállításához hajtsa fel az ülészutat az övnyílásoknál (33).
- **Jótanács:** Duplára hajtsa az anyagot, így jobban a helyén marad, és állítsa az ülést fekvő helyzetbe.
- 34 • Egyszerőbben elvégezheti a beállítást, ha a vállpántokat fent, az övpárnán hurokban előrehúzza és meglazítja (34).
- Tolja vissza a hurkot a nyíláson keresztül.
- 35 • Csúsztassa a vállpántot a párnával együtt a nyíláson keresztül a megfelelő helyzetbe (35).
- **FONTOS!** Ezt végezze el mindkét oldalon.
- 36 • Szorítsa meg a vállpántokat úgy, hogy meghúzza azokat az övpárna alatt (36).
- 37 • Helyezze vissza az anyagot, és csúsztassa a párnát az anyagba a megfelelő nyílásokon keresztül (37).
- **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy az övek ne csavarodjanak meg.

#### B. A gyermek beültetése a Maxi-Cosi PrioriFix ülésbe

- 38 • Tegye egymásra a zár részeit (38,1), és csúsztassa egymásba őket, míg „kattanást” nem hall (38,2).
- 39 • **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy a pántrendszer medenceöve a lehető legalacsonyabban fusson (39), hogy biztosítva legyen az ülés pontos illeszkedése a gyermek medencéjéhez.
- 40 • Szorítsa meg a vállpántokat (40,1) úgy, hogy erősen meghúzza azokat az állítóövön (40,2).
- **FONTOS!** Az övek akkor elég szorosak, ha csupán az egyik ujjá fér el az öv és a gyermek között. Minél szorosabban fekszik az öv a gyermek körül, annál nagyobb a védelem.
  - **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy az öv gumirozott oldala megfelelően helyezkedjen el a gyermek vállán/mellkasán.
  - **FONTOS!** Ügyeljen arra, hogy az övek ne csavarodjanak meg.



Ha nem sikerül megfelelően megszorítani az öveket, forduljon haladéktalanul a termék eladójához. Ezesetben semmiképpen se használja a Maxi-Cosi PrioriFix ülést.



Minden utazás alkalmával használja az öveket, mert azok létfontosságúak a gyermek biztonsága érdekében.



Figyelmeztesse a gyermeket arra, hogy ne játsszon az övzárral.

## 4.2 Ülészpozíciók (ülő és fekvő pozíciók beállítása)

A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést 4 különböző helyzetbe állíthatja (41).

- 41 • Nyomja felfelé az ülés alatt levő beállító kart (42,1), majd tolja vagy húzza előre / hátra az ülést (42,2).
- 42 • Engedje el a beállító kart, ha elérte a megfelelő helyzetet, tolja el, míg „kattanást” nem hall.
- **FONTOS!** Ellenőrizze, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix ülés rögzült-e a megfelelő pozícióban: húzza meg az ülést.

### Ellenőrző lista...

A gyermek tökéletes biztonsága érdekében minden utazás előtt ellenőrizze a következőket:

- A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülés megfelelően helyezkedik-e el az autóban.
- Megfelelő-e a vállpántok magassága.
- Nem csavarodtak-e el az övek.
- Az övek a gumírozott oldalukkal pontosan illeszkedjenek a gyermek vállaira.
- A gyermeket megfelelően rögzítette-e a pántrendszerrel, és az öv megfelelően zár-e.
- Nem sérült-e a Maxi-Cosi PrioriFix övszorítója. Ha sérült, semmilyen körülmények között se használja a Maxi-Cosi PrioriFix ülést, és haladéktalanul forduljon a termék eladójához vagy importőréhez.

## 4.3 A gyermek kivétele az ülésből

- Állítsa a Maxi-Cosi PrioriFix ülést ülő pozícióba (lásd még 4.2 fejezet: Ülészpozíciók).
- 43 • A záron levő piros gomb megnyomásával nyissa ki azt (43).
- 28 • Lazítsa meg a vállpántokat a kioldógomb megnyomásával úgy, hogy azokat, ameddig csak lehet, maga felé húzza (28).
- 44 • Akassza az öveket a kagylón levő rögzítőkre (44).
- 45 • Húzza előre a zárat, és húzza át a gomblyukat a rögzítőn (45).
- Vegye ki a gyermeket a Maxi-Cosi PrioriFix ülésből.

## 5. ÁPOLÁS

### 5.1 Általános tudnivalók

- **FONTOS!** Minden esetben vegye ki a Maxi-Cosi PrioriFix ülést az autóból, mielőtt a következőket elvégeznie.
- Az ülés műanyag részeinek tisztításához használjon langyos, szappanos vizet és törülköződöt. Ne alkalmazzon erős és maró tisztítószeret.
- **FONTOS!** Ne használjon kenőanyagokat a Maxi-Cosi PrioriFix üléshez, még a mozgó részekhez sem.

### 5.2 Ülészuzat

#### A huzat eltávolítása

- 28 • Lazítsa meg a vállpántokat a kioldógomb megnyomásával úgy, hogy azokat, ameddig csak lehet, maga felé húzza (28).
- 46 • Állítsa fekvő helyzetbe a Maxi-Cosi PrioriFix ülést, és nyissa ki az övtakarót (46).
- 47 • Húzza ki a vállpántokat, amíg megjelenik hátul az övszorító. Húzza le a vállpántokat az övszorítóról (47).
- 48 • Vegye le a csatot az övről, és húzza azt ki a vállpánttal együtt az övnyílásokon keresztül. Ezt legegyszerűbben a felső övnyíláson keresztül teheti meg (48).
- 49 • Távolítsa el mindkét övrögzítőt úgy, hogy lefelé tolja a hátoldalon levő fület (49).
- 50 • Húzza le körös-körül a huzatot (50).
- Nyissa ki az övzárát.
- 51 • Húzza ki az öveket, a zár részeit és a zárat a huzat nyílásain keresztül (51).
- Távolítsa el a huzatot.
- 52 • Csúsztassa le az öveket a vállpántokról (52).

## A huzat tisztítása

- A huzatot és az övpárnákat kézi mosással tisztítsa (legfeljebb 30°C-os vízben). Ne tegye őket szárítóba. Lásd még a huzaton levő további utasításokat.

**Jótanács:** Ajánlott póthuzat beszerzése a Maxi-Cosi PrioriFix ülés megvásárlásakor, így azt folyamatosan, az egyik huzat mosása és szárítása esetén is használhatja.

## A huzat visszahelyezése

- 53** • **FONTOS!** Tegye egymásra a zár részeit (53,1), és csúsztassa egymásba őket, míg „kattanást” nem hall (53,2).
- Húzza vissza a tiszta övpárnákat a vállpántokra, a gumírozott oldalukkal lefelé.
- 54** • Húzza át a vállpántokat a csat nagyméretű nyílásán (54).
- 55** • Nyissa ki a zárat, és húzza át a zárat, a vállpántokat és a zár többi részét a huzat nyílásain (55).
- 56** • Helyezze a huzatot a beállítógomb szélei mögé, és rögzítse azt a huzat beállító karjánál (56).
- 57** • Engedje a helyére „kattanni” az övrögzítőket (57), majd ellenőrizze, hogy azok megfelelően rögzültek-e.
- 58** • A csatokkal rögzítse a vállpántokat a megfelelő magasságban az övnyílásokban (58).
- 59** • Rögzítse a vállpántokat az övszorítóra (59).
- 60** • **FONTOS!** A vállpántok piros színő varrása nézzen a kagyló felé.
- Zárja le az övtakarót (60).
- 61** • Rögzítse az övzárat és a huzatanyagot (61).
- Ellenőrizze a pántrendszer működését, és győződjön meg arról, hogy az övek nem csavarodtak-e meg.

## 5.3 A biztonsági öv zárjának működése és tisztítása

A zár megfelelő működése jelentős mértékben hozzájárul a gyermek biztonságához. A zár nem megfelelő működésének leggyakoribb oka, hogy az bepiszkolódott (porral, piszokkal, ételdarabkákkal, stb.) A következő lista a lehetséges hibákat és azok kiküszöbölését sorolja fel.

### A. Problémák

- A zár kinyitáskor csak lassan enged.
- A zár csak jelentős fizikai erővel nyitható ki.
- A zár részei csak nehezen kattannak a helyükre (túl nagy az ellenállás).
- A zár részei nem maradnak szilárdan a zárban (azonnal elengednek).
- Nem hallható „kattanás” a zár bezárásakor.

### B. A zár tisztítása a probléma megoldása érdekében

A zár eltávolítása

- 62** • A piros gomb megnyomásával oldja ki a zárat (62).
- 63** • Távolítsa el a zár párnáját (63).
- Állítsa a Maxi-Cosi PrioriFix ülést fekvő pozícióba (lásd még 4.2 fejezet: Ülőspozíciók)
- 64** • Fogja meg a kagyló alatti fémcsatot, fordítsa meg és távolítsa el a zárat (64).

A zár tisztítása

- Tartsa a zárat folyó vízbe, majd hagyja megszáradni.
- **FONTOS!** Ne használjon kenőanyagokat!

A zár visszahelyezése

- Tolja át a fém csatot a kagyló nyílásán, fordítsa el úgy, hogy a zár helyzete megfelelő legyen.
- **FONTOS!** Ellenőrizze, hogy a zár a helyén van-e; ehhez húzza meg erősen.
- Helyezze vissza a zár párnáját.

Ha nem sikerül bezárni az övzárát, vagy nem biztos abban, hogy sikerült megfelelően megoldania a problémát, forduljon haladéktalanul a termék eladójához vagy importőréhez (lásd a használati utasítás hátoldalát). Ezesetben semmiképpen se használja a Maxi-Cosi PrioriFix ülést!

## 6. ÁLTALÁNOS UTASÍTÁSOK

### Fordítson kellő figyelmet a következőkre...

- Minden utazás alkalmával használja az ülést, még rövid kirándulások alkalmával is, mert az utóbbiak során fordul elő a legtöbb baleset.
- A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést kizárólag autóban használja, otthon ne. Az autós gyermeküléseket nem otthoni használatra tervezték.
- A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést az autó első vagy hátsó ülésein használja. A gyermekülést a hátsó ülésen ajánlott használni.
- Semmiképpen se használja a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést olyan gépkocsikban, melyek elülső légzsákokkal rendelkeznek, mivel ez igen veszélyes lehet. Ez nem vonatkozik az úgynevezett oldallégzsákokra.
- A gyermekülést minden esetben, használaton kívül is, rögzíteni kell a biztonsági övvel / Isofix-szel és lábtámasszal. A nem rögzített ülés más utasok sérülését okozhatja egy hirtelen fékezés vagy ütközés alkalmával.
- Győződjön meg arról, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix ülés nem ragadt-e be az állítható ülések közé, nem ütközik-e az autó kinyíló ajtajába, illetve nem került-e nehéz csomagok nyomása alá.
- Ne használja a Maxi-Cosi PrioriFix ülést huzat nélkül. Ne cserélje ki a huzatot a gyártótól eltérő huzatra, mivel a huzat is lényeges eleme az ülés biztonságának.
- Amikor napos helyen parkol a gépkocsi, takarja le a Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülést, mert annak műanyag és fém alkatrészei felhevülhetnek, és a huzat színe kifakulhat.
- A textília károsodásának elkerüléséhez ne távolítsa el a huzaton levő logókat.
- Gondoskodjon arról, hogy a poggyászokat és más tárgyakat megfelelően rögzítse, nehogy azok egy baleset alkalmával (például a kalaptartón fekve) sérülést okozhassanak.
- Hosszú utak alkalmával tartson többször rövid pihenőt, így a gyermeke is mozgáshoz juthat.
- **Ne** hagyja a gyermekét felügyelet nélkül a gépkocsiban.
- Őrizze meg a használati utasítást a Maxi-Cosi PrioriFix hátoldalán erre a célra kialakított helyen.
- Ne használjon másodkézből származó terméket, mert nem ismerheti annak „előtörténetét”. A gyermekülés biztonságát csak abban az esetben garantálja a gyártó, ha azt annak eredeti (első) tulajdonosa használja.
- Balesetet követően cserélje le a Maxi-Cosi PrioriFix ülést, mert annak biztonságossága csökkenhet egy első pillantásra még nem látható sérülés következtében.
- A termék gyártója előtt ismert a tény, hogy az autós gyermekülések benyomódásokat okozhatnak a gépkocsik ülésében. Ez azonban elkerülhetetlen a kötelező biztonsági normák előírásai miatt, valamint azért, mert az ülést szilárdan rögzíteni kell a gyermek védelmében. A Dorel nem vállal felelősséget a fenti okból a gépkocsi üléseiben keletkező károsodásokért.

### És persze említenünk sem kell...

- Mutasson jó példát, és minden esetben használjon biztonsági övet vezetés közben!



## 7. SZELEKTÍV HULLADÉKKEZELÉS

A gyermekülés hatékony és biztonságos alkalmazása érdekében nem ajánlott azt a vásárlás időpontjától számított 5 évnél hosszabb ideig használni. A műanyag alkatrészek elfáradása (például napfény következtében) a termék minőségének kismértékű romlását eredményezheti.



Miután a gyermeke kinötte az ülést, ne használja azt tovább, hanem távolítsa el, kezelje hulladékként. Környezetvédelmi megfontolásokból kérjük, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix élettartamának kezdetén (csomagolás) és annak végén (termékrészek) végezze el a hulladék szelektív különválasztását.



A műanyag csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől a fulladás veszélyének elkerülése érdekében.

Csomagolás	Kartonpapír	Papírhulladék
	Műanyag zacskó	Háztartási hulladék
Termékrészek	Textilhuzat	Háztartási hulladék
	Műanyag alkatörészek	Megfelelő újrahasznosításra szánt tároló
	Fém alkatrészek	Fémek tárolására szolgáló konténer
	Övszorító	Poliészter tárolására szolgáló konténer
	Biztonsági öv zárja	Háztartási hulladék

## 8. KÖVETŐ GYERMEKÜLÉS

Autós gyermekülés típusa	ECE R44/04 megfelelés		
	Csoport	Gyermek testsúly	Gyermek életkora
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 - 36 kg	3,5 - 12 év
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 - 36 kg	3,5 - 12 év

## 9. GÉPKOCSITÍPUS-LISTA

Az optimális biztonságot és egyszerű beszerelést garantáló lábtámasz és / vagy az Isofix használatát jelenti, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix nem minden gépkocsi-típushoz alkalmazható. A Maxi-Cosi PrioriFix termék, ezért csak meghatározott gépkocsi-típusokban alkalmazható. Ezeket a gépkocsikat egy külön lista tartalmazza. A lista tartalma változhat és kiegészülhet. A gépkocsitípus-lista legújabb verzióját megtalálhatja a Maxi-Cosi weboldalon a [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) és / vagy a Maxi-Cosi PrioriFix ülést forgalmazó kiskereskedelmi egységekben, ahol felvilágosítást kaphat arról, hogy a Maxi-Cosi PrioriFix ülés megfelelő választás-e adott gépkocsitípus esetében. A Maxi-Cosi PrioriFix gyermekülés megvásárlásakor megtalálja a legfrissebb gépkocsitípus-listát a termék csomagolásában.

HU

## 10. GARANCIA

Gwarantujemy, że niniejszy wyrób wyprodukowano zgodnie z aktualnymi europejskimi normami bezpieczeństwa oraz wymaganiami dotyczącymi jakości, stosowanymi w odniesieniu do tego produktu. Gwarantujemy również, że produkt w momencie zakupu przez sprzedawcę detalicznego jest wolny od wad materiałowych i wykonawczych. Podczas procesu produkcji wyrób poddano różnym testom jakości. Jeśli, pomimo naszych wysiłków, produkt okaże się wadliwy pod względem materiałowym lub wykonawczym w trakcie 24-miesięcznego okresu gwarancji (o ile będzie użytkowany w sposób normalny, zgodnie z instrukcją obsługi), zobowiązujemy się do przestrzegania warunków gwarancji. W takim przypadku prosimy, skontaktuj się ze swoim sprzedawcą. Szczegółowe informacje na temat warunków obowiązywania gwarancji dostępne są u sprzedawcy lub na stronie internetowej: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

**Gwarancja nie jest ważna w następujących przypadkach:**

- W przypadku użytkowania w sposób inny lub w innym celu niż opisano w instrukcji obsługi.
- Jeśli wyrób został przekazany do naprawy przez dealera nieautoryzowanego przez nas.
- Jeśli produkt dostarczono do producenta bez oryginalnego dowodu zakupu (za pośrednictwem sprzedawcy i/lub importera).
- Jeśli napraw dokonała strona trzecia lub dealer nieautoryzowany przez nas.
- Jeśli wada jest wynikiem nieprawidłowego lub nieuważnego użytkowania bądź konserwacji, lub zniszczenia tapicerki i/lub ramy na skutek uderzenia albo niedbalstwa.
- Jeśli części wykazują oznaki normalnego zużycia eksploatacyjnego, którego można oczekiwać w wyniku codziennego użytkowania wyrobu (koła, obracające się i ruchome części itp.)

**Data wejścia w życie:**

Gwarancja wchodzi w życie w dniu zakupu produktu.

**Okres obowiązywania gwarancji:**

Gwarancja obowiązuje przez okres 24 kolejnych miesięcy. Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwszego właściciela i jest nieprzenoszalna.

### **Postępowanie w przypadku wystąpienia wad:**

Należy zachować rachunek za zakupiony wyrób. Na rachunku musi być wyraźnie widoczna data zakupu. W przypadku wystąpienia wad lub innych problemów należy skontaktować się ze sprzedawcą. Nie można zażądać wymiany lub przyjęcia zwrotu produktu. Naprawy nie dają prawa do przedłużenia gwarancji. Produkty zwrócone bezpośrednio do producenta nie podlegają gwarancji.

Niniejsza klauzula gwarancyjna jest zgodna z dyrektywą europejską 99/44/WE z dnia 25 maja 1999 roku.ekülést szilárdan rögzíteni kell (a termék gyártója ezért nem tehető felelőssé).

### **11. KÉRDÉSEK**

Kérdéseivel, kérjük, forduljon a termék eladójához vagy importőréhez (lásd a használati utasítás hátoldalát). Kérjük, tartsa készenlétben a következő információkat:

- A termék gyártási száma (a narancssárga, fehér és narancssárga matrica alján, a Maxi-Cosi PrioriFix hátoldalán).
- A gépkocsi / ülés gyártója és típusa, amelyre a Maxi-Cosi PrioriFix ülést beszerelték.
- A gyermek életkora (magassága) és testsúlya.

## Vážení rodiče

Gratulujeme vám ke koupi Maxi-Cosi PrioriFix.

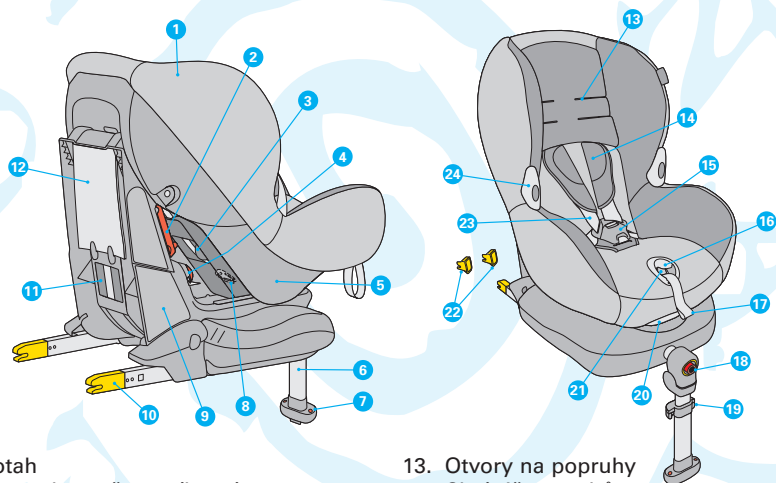
Při vývoji Maxi-Cosi PrioriFix jsme kladli bezpečnost, pohodlí a uživatelský komfort vždy na přední místo.

Tento produkt splňuje ty nejpřísnější bezpečnostní požadavky.

Studie ukázaly, že velké procento autosedaček do automobilů se nepoužívá správně. Přečtete si proto velmi pečlivě tento návod k použití. Bezpečnost vašeho dítěte může být zaručena pouze tehdy, když budete výrobek používat dle těchto pokynů.

Nepřetržitý výzkum našeho vývojového oddělení, provádění uživatelských testů a reakce zákazníků zaručují, že máme k dispozici nejnovější poznatky v oblasti bezpečnosti dětí. Pokud máte nějaké otázky nebo připomínky ohledně používání Maxi-Cosi PrioriFix, neváhejte nás kontaktovat.

Zákaznické oddělení (adresu a telefonní čísla najdete na zadní straně návodu k použití)



1. Potah
2. Spina bezpečnostního pásu z automobilu
3. Otvor krytu pásu
4. Červené značky bezpečnostního pásu auta
5. Konstrukce autosedačky
6. Podpůrná nožka
7. Barevný indikátor na podpůrné nožce
8. Třmen popruhu
9. Štítek
10. Isofix spojka
11. Nálepka ECE
12. Návod k použití
13. Otvory na popruhy
14. Chráníč popruhů
15. Kotevní přezka
16. Háček pro zajištění kotevní přezky
17. Utahovací popruh bezpečnostních popruhů
18. Středové tlačítko na podpůrné nožce s barevným indikátorem
19. Ovládací tlačítko podpůrné nožky
20. Rukojeť k nastavení poloh autosedačky
21. Tlačítko pro uvolnění bezpečnostních popruhů
22. Isofix vodící prvky
23. Ramenní pásy
24. Úchytky pro ramenní bezpečnostní popruhy

## OBSAH

1.	DŮLEŽITÉ: PŘEČTĚTE SI JAKO PRVNÍ!	46
2.	SCHVÁLENÉ POUŽITÍ V AUTĚ	47
3.	MONTÁŽ A DEMONTÁŽ MAXI-COSI PRIORIFIX	47
3.1	Pomocí Isofix (žluté značení na výrobku) a podpůrné nožky	47
3.2	Pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu (červené značení na výrobku) a podpůrné nožky	49
4.	UMÍSTĚNÍ DÍTĚTE DO MAXI-COSI PRIORIFIX	51
4.1	Pomocí systému popruhů	51
4.2	Polohy sedačky (nastavení sedačky do polohy vsedě a sklopené polohy)	52
4.3	Vyjmutí dítěte	52
5.	ÚDRŽBA	52
5.1	Obecně	52
5.2	Potah sedačky	52
5.3	Funkce a čištění přezky pásu	53
6.	OBECNÉ POKYNY	54
7.	TŘÍDĚNÍ ODPADU	54
8.	AUTOSEDAČKA PRO DALŠÍ STUPĚŇ	55
9.	SEZNAM PRO MONTÁŽ DO AUTOMOBILU	55
10.	ZÁRUKA	56
11.	DOTAZY	56

### 1. DŮLEŽITÉ: PŘEČTĚTE SI JAKO PRVNÍ!



Tento návod k použití si pečlivě přečtete a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí potřebu. Pokud nedodržíte pokyny uvedeno v tomto návodu, může to vést k vážnému poranění dítěte.



Používejte pouze originální příslušenství a díly schválené výrobcem. Neprovádějte na výrobku žádné změny. Pokud se setkáte s problémy nebo máte nějaké stížnosti, obraťte se na prodejce nebo dovozce.



Před instalací vždy zkontrolujte seznam pro montáž do automobilu.

PrioriFix byla schválena v souladu s nejnovější směrnici **ECE R44/04\***, Evropskými standardy pro bezpečnostní autosedačky, a je vhodná pro děti ve věku od přibližně 9 měsíců do 3,5 let (9 až 18 kg).

	Vhodnost dle ECE R44/04*		
	Skupiny	Tělesná hmotnost dítěte	Věk
<b>Maxi-Cosi PrioriFix</b>	1	9 – 18 kg	9 měsíců – 3,5 roky

## 2. SCHVÁLENÉ POUŽITÍ V AUTĚ

Maxi-Cosi PrioriFix je schválena pro 2 typy použití v autě:

- Instalace s **Isofix a podpůrnou nožkou\*** (viz část 3.1);  
K použití v automobilech se schválenými kotevními body Isofix (viz Část 9: Seznam pro montáž do automobilu). Poznává se podle žlutého značení na výrobku a žlutého značení v návodu k použití.
- Instalace pomocí **3-bodového bezpečnostního pásu a podpůrné nožky\*** (viz část 3.2);  
K použití v autech vybavených automatickým 3-bodovým bezpečnostním pásem, který je schválen v souladu s ECE R16 nebo ekvivalentní normou (viz Část 9: Seznam pro montáž do automobilu). Poznává se podle červeného značení na výrobku a červeného značení v návodu k použití.

\* Použití podpůrné nožky a / nebo Isofix, který zaručuje optimální bezpečnost a snadnou instalaci, znamená, že Maxi-Cosi PrioriFix není vhodná pro všechny typy automobilů. Maxi-Cosi PrioriFix je navržena jako "polo-univerzální", a tudíž není vhodná k instalaci do určitých typů automobilů. Podívejte se do příloženého seznamu pro montáž do automobilu (viz Část 9: Seznam pro montáž do automobilu).

## 3. MONTÁŽ A DEMONTÁŽ MAXI-COSI PRIORIFIX

### 3.1 Pomocí Isofix (žluté značení na výrobku) a podpůrné nožky

Pokud je váš vůz vybaven kotevními body Isofix, můžete Maxi-Cosi PrioriFix instalovat pomocí kotevních bodů Isofix v kombinaci s podpůrnou nožkou. Pokud chcete zjistit, zda je váš vůz vhodný pro připojení Isofix a podpůrnou nožku, podívejte se do Části 9: Seznam pro montáž do automobilu.

 <p>Isofix třídy A</p>		<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalováno na sedadlech vybavených kotevními body Isofix (nacházejí se mezi sedadlem a opěradlem) &amp; s místem pro podpůrnou nožku</li></ul>	Ano**
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Proti směru jízdy</li><li>• Po směru jízdy</li><li>• Značení pro instalaci Isofix</li></ul>	Ne Ano Žluté
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Čelní airbag</li><li>• Boční airbag</li></ul>	Ne Ano

\*\* Podívejte se do seznamu pro montáž do automobilu.



Maxi-Cosi PrioriFix používejte pouze na sedadlech směřujících dopředu a vybavených kotevními body Isofix. Před použitím si přečtete příručku výrobce vozidla.



VPro bezpečnost dítěte je nezbytné správné připojení ke kotevním bodům Isofix. Podívejte se také na žlutě lemovanou nálepkou na straně Maxi-Cosi PrioriFix. **Nikdy nepoužívejte jiný způsob instalace než ten, který je zde popsán!**

CZ

### A. Příprava Isofix

- 1 2 • Přiložené vodící prvky Isofix\*\*\* (1) umístěte na oba kotevní body Isofix mezi sedadlem a opěradlem (2).

\*\*\* Vodící prvky Isofix usnadňují instalaci pomocí systému Isofix a zabraňují poškození čalounění. U vozidel se sklápěcími opěradly sedadel je nutno vodící prvky Isofix před sklopením sedadla odstranit. K selhání funkce obvykle dojde proto, že jsou vodící prvky Isofix zašpiněné (prach, špína, kousky potravin atd.). Tomu lze předejít tak, že budete vodící prvky Isofix často kontrolovat, zda nejsou zašpiněné, a případně je očistíte.

### B. Instalace s Isofix

- **DŮLEŽITÉ!** Zajistěte všechna sklápěcí sedadla.
- 3 • **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že je podpůrná nožka úplně rozložená (3,1) a že je indikátor na středovém tlačítku červený (3,2).
- 4 • Stiskněte středové tlačítko na podpůrné nožce (4,1) a zatlačte podpůrnou nožku dozadu, co nejdále to jde (4,2).
- 5 • Spojky Isofix jsou nyní maximálně vytažené (5) a Maxi-Cosi PrioriFix je připravena k instalaci.
- 6 • Umístěte Maxi-Cosi PrioriFix na sedadlo automobilu.
- 7 • Vyrovnajte spojky Isofix s vodícími prvky Isofix (6).
- Zaklapněte spojky Isofix do kotevních bodů Isofix (7).
- **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že jsou obě spojky Isofix bezpečně připojeny ke kotevním bodům Isofix. Měli byste slyšet dvě hlasitá cvaknutí.
- 8 • Zatáhnutím za sedačku se ujistěte, že je Maxi-Cosi PrioriFix bezpečně namontována.
- 9 • Indikátor na středovém tlačítku by nyní měl být **zelený** (8).
- Položte obě ruce na sedačku a zatlačte ji dozadu, co nejvíce je to možné, dokud nebude pevně usazena na opěradle (uslyšíte 'rachotivý' zvuk) (9).
- Znovu se zatáhnutím za autosedačku ujistěte, že je zajištěna.

### C. Nastavení délky podpůrné nožky

- 10 • **DŮLEŽITÉ!** Vždy používejte podpůrnou nožku k bezpečnému používání Maxi-Cosi PrioriFix.
- 11 • **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že je podpůrná nožka úplně rozložená (10).
- Držte podpůrnou nožku pod ovládacím tlačítkem a stiskněte ovládací tlačítko palcem (11, 1). Držte ovládací tlačítko stisknuté a posunujte podpůrnou nožku dolů, dokud nedosáhne na podlahu vozidla (11,2).
- 12 • **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že je indikátor u základny podpůrné nožky celý **zelený** (12).
- V některých případech nemusí být Maxi-Cosi PrioriFix úplně podepřená sedadlem automobilu, ale pouze podpůrnou nožkou.
- Uvolněte ovládací tlačítko a "zacvakněte" podpůrnou nožku do zajištěné polohy.
- Ujistěte se, že je podpůrná nožka bezpečně zajištěna a zůstává v dané poloze, tak, že ji zkuste posunout nahoru nebo dolů, aniž byste stiskli ovládací tlačítko.



### Kontrolní seznam...

Pro zajištění optimální bezpečnosti dítěte zkontrolujte po instalaci následující:

- Obě spojky Isofix jsou bezpečně připojeny ke kotevním bodům Isofix: indikátor na středovém tlačítku na podpůrné nožce by měl být **zelený**.
- Podpůrná nožka je úplně rozložena.
- Indikátor u základny podpůrné nožky je celý **zelený**.
- Celá Maxi-Cosi PrioriFix je bezpečně a pevně namontována ve vozidle (zkontrolujte zatáhnutím za autosedačku).

### D. Demontáž Maxi-Cosi PrioriFix

- 13** • Vraťte podpůrnou nožku do počáteční polohy stisknutím ovládacího tlačítka (13,1) a posunutím podpůrné nožky nahoru (13,2).
- 14** • Stisknutím středového tlačítka na podpůrné nožce odpojte spojky Isofix (14). Indikátor na středovém tlačítku na podpůrné nožce by měl být **červený**. Někdy může být k uvolnění přezky potřeba značná síla. V takovém případě zkuste zatlačit autosedačku do zadní části sedadla automobilu a přitom tiskněte uvolňovací tlačítko.
- 15** • Vyjměte Maxi-Cosi PrioriFix z kotevních bodů Isofix (15).
- Vyjměte Maxi-Cosi PrioriFix z vozidla.

### 3.2 Pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu (červené značení na výrobku) a podpůrné nožky

Pokud váš vůz není vybaven kotevními body Isofix, můžete Maxi-Cosi PrioriFix instalovat pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu v kombinaci s podpůrnou nožkou. Pokud chcete zjistit, zda je váš vůz vhodný pro montáž pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu a podpůrné nožky, podívejte se do Části 9: Seznam pro montáž do automobilu.

		<ul style="list-style-type: none"><li>• Instalace pomocí 3-bodového bezpečnostního pásu</li><li>• Instalace pomocí 2-bodového bezpečnostního pásu</li></ul>	Ano Ne	
			<ul style="list-style-type: none"><li>• Na sedadle spolujezdce</li><li>• Na levé/pravé straně zadního sedadla</li><li>• Uprostřed zadního sedadla</li></ul>	Ano Ano Ano*
			<ul style="list-style-type: none"><li>• Proti směru jízdy</li><li>• Po směru jízdy</li><li>• Značení průběhu popruhu</li></ul>	Ne Ano Červené
			<ul style="list-style-type: none"><li>• Čelní airbag</li><li>• Boční airbag</li></ul>	Ne Ano

\* Za předpokladu, že je uprostřed zadního sedadla 3-bodový bezpečnostní pás a je tam dostatek místa pro správnou instalaci podpůrné nožky. Podívejte se do seznamu pro montáž do automobilu.



Maxi-Cosi PrioriFix instalujte pouze na sedadla, která směřují dopředu a jsou vybavena automatickým 3-bodovým bezpečnostním pásem v souladu s ECE R16 nebo ekvivalentní normou.



Správné provléknutí bezpečnostního pásu je nezbytné pro bezpečnost vašeho dítěte. Pás musí být provlečen podle červeného značení na Maxi-Cosi PrioriFix. Podívejte se také na červeně lemovanou nálepku na straně Maxi-Cosi PrioriFix. **Nikdy pás neprovlekejte jiným způsobem, než jak je popsáno v tomto návodu!**

CZ

### A. Montáž Maxi-Cosi PrioriFix

• **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že jsou spojky Isofix zatažené.

16 • Stiskněte prostřední tlačítko na podpůrné nožce (16,1) a vytáhněte podpůrnou nožku dopředu, co nejdále to jde (16,2).

• **DŮLEŽITÉ!** Zajistěte všechna sklápěcí sedadla.

• **DŮLEŽITÉ!** U některých sedadel jsou pásy namontovány tak daleko vpředu, že správná instalace není možná. V takovém případě zkuste jiné sedadlo.

• **DŮLEŽITÉ!** V některých případech může být přezka bezpečnostního pásu příliš dlouhá, a proto spočívá příliš vysoko nad základnou Maxi-Cosi PrioriFix. Maxi-Cosi PrioriFix pak nelze bezpečně upevnit. V takovém případě zkuste jinou polohu ve vozidle.

17 • Umístěte Maxi-Cosi PrioriFix do polohy naležato na sedadlo vozidla (17) s rozloženou podpůrnou nožkou.

18 • Provlékněte bezpečnostní pás mezi skořepinu a základnu (18).

• Ujistěte se, že je bederní část bezpečnostního pásu provlečena pod červenými značkami bederního pásu.

19 • Bezpečnostní pás auto upevněte do kotevní přezky pásu ve vozidle (19).

• **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že pás není přetočený.

20 21 • Vložte ramenní bezpečnostní pás vozidla do červené sponky popruhu (20) pouze na jedné straně (podle polohy Maxi-Cosi PrioriFix ve vozidle) a upevněte ho (21,1).

21 • Přitiskněte Maxi-Cosi PrioriFix pevně do sedadla vozu (21,2) a současně pevně utáhněte ramenní bezpečnostní pás (21,3) tak, aby byla Maxi-Cosi PrioriFix zajištěna v dané poloze. Dvakrát to překontrolujte!

• Nastavte skořepinu Maxi-Cosi PrioriFix do polohy vsedě (viz část 4.2: Polohy sedačky).

### B. Nastavení délky podpůrné nožky

• Viz část 3.1, bod C: "Nastavení délky podpůrné nožky".

### Kontrolní seznam...

Pro zajištění optimální bezpečnosti dítěte zkontrolujte po instalaci následující:

- Bezpečnostní pás je co nejvíce utažen a není překroucený.
- Bederní část bezpečnostního pásu je provlečena pod červenými značkami bederního pásu.
- Diagonální ramenní část bezpečnostního pásu je zajištěna v červené sponce popruhu.
- Podpůrná nožka je úplně rozložená.
- Indikátor u základny podpůrné nožky je celý **zelený**.
- V některých případech nemusí být Maxi-Cosi PrioriFix úplně podepřená sedadlem automobilu, ale pouze podpůrnou nožkou.
- Celá Maxi-Cosi PrioriFix je bezpečně a pevně namontována ve vozidle.

### C. Demontáž Maxi-Cosi PrioriFix

22 • Vraťte podpůrnou nožku do počáteční polohy stisknutím ovládacího tlačítka (22,1) a posunutím podpůrné nožky nahoru (22,2).

• Nastavte skořepinu PrioriFix do polohy vleže (viz část 4.2: Polohy autosedačky).

23 • Uvolněte červenou sponku popruhu (23).

24 • Uvolněte bezpečnostní pás a vytáhněte ho z prostoru mezi skořepinou a základnou (24).

• Vyjměte Maxi-Cosi PrioriFix z vozidla.

## 4. UMÍSTĚNÍ DÍTĚTE DO MAXI-COSI PRIORIFIX


### 4.1 Pomocí systému popruhů

#### A. Nastavení výšky popruhu

- 25** Předtím, než dítě v sedačce zajistíte pomocí systému popruhů, musíte nejprve pro dítě určit správnou výšku ramenního popruhu (25). Ujistěte se, že ramenní popruh správně sedí na ramenech dítěte.
- 26** • Povolte ramenní popruhy stisknutím uvolňovacího tlačítka (26,1) a vytažením ramenních popruhů co nejvíce směrem k vám (26,2).
- **DŮLEŽITÉ!** Netahejte přitom za podložky pásu.
- 27** • Otevřete kotevní přezku popruhu (27) stisknutím červeného tlačítka na přezce.
- 28** • Povolte ramenní popruhy stisknutím uvolňovacího tlačítka a vytažením ramenních popruhů co nejvíce směrem k vám (28).
- 29** • Zajistěte popruhy do úchytek na skořepině (29).
- 30** • Vytáhněte přezku dopředu a zajistěte do háčku (30).
- 31** • Vložte dítě zády kolmo k zadní části Maxi-Cosi PrioriFix (31).
- Určete správnou výšku ramenního popruhu, která odpovídá dítěti.
- 32** • **DŮLEŽITÉ!** Správná výška ramenního popruhu je nastavena tehdy, když popruh zmizí do skořepiny kousek nad rameny dítěte (32).
- Vyjměte dítě z Maxi-Cosi PrioriFix.
- 33** • Ramenní popruh nastavte do správné výšky zvednutím záložky na krytu otvorů ramenních popruhů (33).
- **Tip:** Záložku dvakrát přehněte, aby zůstala na místě, a dejte skořepinu do polohy vleže.
- 34** • Chcete-li nastavování usnadnit, popotáhněte ramenní popruhy nad podložky pásu dopředu tak, aby vytvořily smyčku, čímž je uvolníte (34).
- Protlačte smyčku otvorem zpět.
- 35** • Posuňte ramenní popruh a podložku pásu společně otvorem do požadované polohy (35).
- **DŮLEŽITÉ!** Vždy to proveďte na obou stranách.
- 36** • Utáhněte ramenní popruhy zatažením za popruh pod podložkami pásu (36).
- 37** • Vraťte záložku zpět na místo a provlečte podložky pásu správnými otvory v záhybu (37).
- **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že popruhy nejsou přetočené.

#### B. Umístění dítěte do Maxi-Cosi PrioriFix

- 38** • Kovové části popruhů položte na sebe (38,1) a "zaklapněte" je do kotevní přezky popruhu (38,2).
- 39** • **DŮLEŽITÉ!** Umístěte bederní část systému popruhů co nejnižší (39) aby byly boky pevně zajištěny v sedačce!
- 40** • Utáhněte ramenní popruhy (40,1) a případnou volnost odstraňte jejich přitážením pomocí seřizovacího popruhu (40,2).
- **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že můžete mezi popruh a dítě vstrčit jen jeden prst. Čím pevněji pásy dítě obepínají, tím je ochrana lepší.
- **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že je tvarovaná strana podložek pásu správně umístěna na ramenech/hrudníku dítěte.
- **DŮLEŽITÉ!** Ujistěte se, že popruhy nejsou přetočené.

 Pokud se vám nedaří popruhy správně upevnit nebo utáhnout, spojte se hned se svým dodavatelem. Za žádných okolností Maxi-Cosi PrioriFix nepoužívejte.

 Vždy používejte podložky pásu, protože jsou pro bezpečnost dítěte velmi důležité.

 Řekněte dítěti, aby si s přezkou popruhu nikdy nehrálo.

## 4.2 Polohy autosedačky (nastavení autosedačky do polohy vsedě a sklopené polohy)

- 41 Maxi-Cosi PrioriFix lze nastavit do 4 různých poloh (41).
- 42
- Zatáhněte za polohovací rukojeť pod přední částí sedačky směrem nahoru (42,1) a potom sedačku vytáhněte nebo zatlačte dopředu nebo dozadu (42,2).
  - Uvolněte polohovací rukojeť v požadované poloze a zatlačte, dokud neuslyšíte "cvaknutí".
  - **DŮLEŽITÉ!** Zatáhnutím za sedačku se ujistěte, že je Maxi-Cosi PrioriFix bezpečně zajištěná v požadované poloze.

### Kontrolní seznam...

Pro zajištění optimální bezpečnosti dítěte se před každou cestou ujistěte, že...

- Celá Maxi-Cosi PrioriFix je bezpečně a pevně namontována ve vozidle.
- Výška ramenního pásu odpovídá dítěti.
- Popruhy nejsou přetočené.
- Tvarovaná strana podložek pásu je správně umístěna na ramenech dítěte.
- Dítě je bezpečně upevněno pomocí popruhů a kotevní přezka popruhu je správně zacvaknutá.
- Upevňovací pásy na Maxi-Cosi PrioriFix nejsou poškozeny. Pokud jsou poškozeny, za žádných okolností Maxi-Cosi PrioriFix nepoužívejte a okamžitě se spojte se svým prodejcem nebo dovozcem.

### 4.3 Vyjmutí dítěte

- Nastavte PrioriFix do polohy vsedě (rovněž viz část 4.2: Polohy autosedačky).
- 43 • Uvolněte kotevní přezku popruhu (43) stisknutím červeného tlačítka na přezce.
- 28 • Povolte ramenní popruhy stisknutím uvolňovacího tlačítka a vytažením ramenních popruhů co nejvíce směrem k vám (28).
- 44 • Zajistěte popruhy do úchytek na skořepině (44).
- 45 • Vytáhněte přezku dopředu a zajistěte do háčku (45).
- Vyjměte dítě z Maxi-Cosi PrioriFix.

## 5. ÚDRŽBA

### 5.1 Obecně

- **DŮLEŽITÉ!** Předtím, než budete provádět některou z následujících činností, vždy vyndejte PrioriFix z vozidla.
- K vyčištění plastových částí sedačky použijte vlažnou vodu, mýdlo a hadr. Nepoužívejte pískové či agresivní čisticí prostředky.
- **DŮLEŽITÉ!** Nikdy nepoužívejte maziva, a to ani na pohyblivé části Maxi-Cosi PrioriFix.

### 5.2 Potah autosedačky

#### Sejmutí potahu

- 28
- Povolte ramenní popruhy stisknutím uvolňovacího tlačítka a vytažením ramenních popruhů co nejvíce směrem k vám (28).
  - 46 • Nastavte Maxi-Cosi PrioriFix do polohy vleže a otevřete otvor krytu popruhu (46).
  - 47 • Zatáhněte za ramenní popruhy, dokud se vzadu neobjeví třmen popruhu. Vyjměte ramenní popruhy ze třmenu popruhu (47).
  - 48 • Vyklepte sponku na podložce pásu a spolu s ramenním popruhem ji protáhněte otvorem na popruhy. To lze nejnázne provést skrze horní otvoru popruhu (48).
  - 49 • Vyjměte obě úchytky na popruhy stisknutím jazýčku na zadní straně sedačky směrem dolů (49).
  - 50 • Na všech stranách potah uvolněte (50).
  - Otevřete kotevní přezku popruhu.
  - 51 • Protáhněte popruhy, podložky pásů, části přezky a přezku otvory v potahu (51).

- Sejměte potah.
- 52 • Stáhněte podložky pásu z ramenních popruhů (52).

### Čištění potahu

- Potah a podložky pásu perte v ruce (maximálně 30°C). Nedávejte je do sušičky. Rovněž se podívejte na pokyny k údržbě umístěné na samotném potahu.

**Tip:** Při nákupu Maxi-Cosi PrioriFix doporučujeme zakoupit další potah, abyste mohli Maxi-Cosi PrioriFix používat vždy, i když potah perete nebo sušíte.

### Opětovné nasazení potahu

- 53 • **DŮLEŽITÉ!** Zajistěte části přezky do sebe (53,1) a "zaklapněte" je do kotevní přezky popruhu (53,2).
- Nasuňte čisté podložky pásu tvarovanou stranou dolů zpět na ramenní popruhy.
- 54 • Proveďte ramenní popruhy velkým otvorem ve sponce (54).
- 55 • Otevřete přezku a protáhněte přezku, ramenní popruhy a části přezky otvory v potahu (55).
- 56 • Přetáhněte potah přes okraje uvolňovacího tlačítka a okolo nastavovací rukojeti a zajistěte jej na háčky potahu (56).
- 57 • "Zacvakněte" obě úchytky popruhu do správné polohy (57) a ujistěte se, že jsou bezpečně připevněny.
- 58 • Zajistěte sponky ramenního popruhu v požadované výšce v otvorech pro popruhy (58).
- 59 • Připevněte ramenní popruhy ke třmenu popruhu (59).
- 60 • **DŮLEŽITÉ!** Červené švy na ramenních popruzích musí směřovat ke skořepině.
- Opět zavřete otvor krytu popruhu (60).
- 61 • Upevněte přezku popruhu a zavřete záhyb na potahu (61).
- Zkontrolujte funkci systému popruhů a ujistěte se, že popruhy nejsou přetočené.

### 5.3 Funkce a čištění kotevní přezky popruhu

Správné fungování přezky popruhu podstatně přispívá k bezpečnosti dítěte. Nejčastějším důvodem, proč přezka nefunguje, je to, že je zanesená (prachem, špínou, zbytky jídla atd.). Níže je uveden seznam možných poruch funkce a možných řešení.

#### A. Problémy

- Když otevíráte přezku popruhu, části přezky se uvolňují pomalu.
- Přezku popruhu lze otevřít jen značnou silou.
- Je obtížné zacvaknout kovové části přezky do přezky (příliš velký odpor).
- Kovové části přezky nezůstanou zapnuté v přezce popruhu (okamžitě se znovu uvolní).
- Při zapínání částí přezky do přezky pásu se neozve "cvaknutí".

#### B. Problém by mohlo vyřešit vyčištění přezky

Vyjmutí přezky popruhu

- 62 • Uvolněte kotevní přezku popruhu stisknutím červeného tlačítka (62).
- 63 • Vyjměte podložku přezky popruhu (63).
- Nastavte Maxi-Cosi PrioriFix do sklopené polohy (viz část 4.2: Polohy sedačky).
- 64 • Uchopte kovovou sponku pod skořepinou, natočte ji a vyjměte přezku popruhu (64).

Čištění přezky popruhu

- Přezku důkladně propláchněte pod kohoutkem a nechte ji úplně uschnout.
  - **DŮLEŽITÉ!** Nepoužívejte maziva!
- Opětovné nasazení přezky popruhu
- Prostrčte kovovou sponku otvorem skořepiny a nastavte ji tak, aby byla přezka popruhu ve správné poloze.
  - **DŮLEŽITÉ!** Silným zatáhnutím za přezku se ujistěte, že zůstává na místě.
  - Nasadte podložku přezky popruhu.

Pokud se vám nedaří nasadit přezku popruhu nebo pokud si nejste jisti, zda jste problém správně vyřešili, spojte se okamžitě se svým prodejcem nebo dovozcem (viz zadní část návodu k použití). Za žádných okolností Maxi-Cosi PrioriFix nepoužívejte!

## 6. OBECNÉ POKYNY

**Vždy věnujte pečlivou pozornost následujícím...**

- Sedačku používejte vždy, i na krátké cesty, protože právě při nich dochází k nejvíce nehodám.
- Maxi-Cosi PrioriFix používejte pouze v autě, ne doma. Autosedačky nejsou určeny k použití doma.
- Maxi-Cosi PrioriFix lze používat na předním nebo zadním sedadle. Doporučujeme ovšem namontovat ji na zadní sedadlo.
- Nikdy Maxi-Cosi PrioriFix nepoužívejte na sedadlech vybavených čelním airbagem, neboť to může být velmi nebezpečné. To neplatí pro takzvané boční airbagy.
- Sedačka musí být vždy zajištěna bezpečnostním pásem/Isfix a podpurnou nožkou, a to i když se nepoužívá. Nepřípevněná sedačka může při náhlém zastavení nebo nehodě zranit ostatní cestující.
- Ujistěte se, že není Maxi-Cosi PrioriFix zaklíněna nastavitelnými sedadly nebo přivřena do dveří či přetížena těžkými zavazadly.
- Nikdy nepoužívejte Maxi-Cosi PrioriFix bez potahu. Nevyměňujte potah za jiný, než dodaný výrobcem, protože potah přispívá k bezpečnosti sedačky.
- Když je auto zaparkováno na slunci, vždy Maxi-Cosi PrioriFix překryjte, protože plastové a kovové díly se mohou velmi rozžhavit a odbarvit látku.
- Aby se předešlo poškození látky, neodstraňujte loga na potahu.
- Ujistěte se, že jsou veškerá zavazadla a předměty, které by při nehodě mohly způsobit zranění (například u zadního okna), řádně zajištěny.
- Na delších cestách dělejte krátké přestávky, aby se dítě mohlo trochu protáhnout.
- **Nikdy** nenechávejte dítě ve voze bez dozoru.
- Návod k použití uložte na určené místo na zadní straně Maxi-Cosi PrioriFix, abyste se do něj mohli později případně podívat.
- Nikdy nepoužívejte výrobek z druhé ruky, vždyť nikdy nevíte, co se sním stalo. Výrobce může zaručit bezpečnost autosedačky jen tehdy, když ji používá původní majitel.
- Po nehodě Maxi-Cosi PrioriFix vyměňte, protože se sedačka může stát nebezpečnou díky poškození, které nemusí být vidět na první pohled.
- Výrobce bere v potaz, že autosedačky mohou v polstrování auta nechat otisky. To je ovšem nevyhnutelné vzhledem k předepsaným bezpečnostním standardům a kvůli tomu, že musí být autosedačka namontována pevně, aby dítě chránila. Společnost Dorel není odpovědná za žádné poškození polstrování auta, ke kterému může dojít následkem této skutečnosti.

**A nemusíme snad připomínat...**

- Jděte příkladem a vždy používejte svůj bezpečnostní pás!

## 7. TŘÍDĚNÍ ODPADU

Aby bylo možné autosedačku používat efektivně a bezpečně, neměla by se používat více než 5 let od dne nákupu. Stárnutí plastu (například následkem slunečního světla) může vést ke zhoršení kvality produktu.

Když vaše dítě ze sedačky vyrostе, doporučujeme, abyste ji přestali používat a zlikvidovali ji jako odpad. Z důvodu ochrany životního prostředí vás prosíme, abyste třídili odpad, který vznikne z Maxi-Cosi PrioriFix od koupě (obal) po okamžik likvidace (díly výrobku), a náležitě jej zlikvidovali.





Uchovávejte všechny plastové obaly mimo dosah dětí, aby se předešlo riziku udušení.

Obal	Kartónová krabice	Papírový odpad
	Plastový pytel	Domovní odpad
Díly výrobku	Látkový potah	Domovní odpad
	Plastové díly	Příslušný recyklační kontejner
	Kovové díly	Kontejner na železo
	Upevňovací pás	Kontejner na polyester
	Přezka popruhu	Domovní odpad

CZ

## 8. AUTOSEDAČKA PRO DALŠÍ STUPEŇ

Typ autosedačky	Schválená dle ECE R44/04		
	Skupina	Tělesná hmotnost dítěte	Věk
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 až 36 kg	3,5 až 12 let
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 až 36 kg	3,5 až 12 let

## 9. SEZNAM PRO MONTÁŽ DO AUTOMOBILU

Použití kotev Isofix a podpůrné nožky, která zaručuje optimální bezpečnost a snadnou instalaci, znamená, že Maxi-Cosi PrioriFix není vhodná pro všechny typy automobilů. Maxi-Cosi PrioriFix je navržena jako "**polo-univerzální**", a je tudíž vhodná k instalaci na sedadla pouze určitých automobilů. Byl vytvořen seznam těchto vozidel. Tento seznam se ovšem stále mění a doplňuje. Chcete-li získat aktuální verzi seznamu pro montáž do automobilu, navštivte webové stránky Maxi-Cosi na adrese [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) či [www.maxi-cosi.cz](http://www.maxi-cosi.cz) a / nebo prodejnu s výrobky Maxi-Cosi PrioriFix, kde se můžete zeptat na vhodnost Maxi-Cosi PrioriFix pro vaše konkrétní auto. Aktuální seznam pro instalaci do automobilu dostanete při koupi Maxi-Cosi PrioriFix.



## 10. ZÁRUKA

Garantáljuk, hogy ezt a terméket a termékre vonatkozó jelenlegi európai biztonsági szabványoknak és minőségi követelményeknek megfelelően gyártották, és hogy ez a termék mentes a gyártási és anyaghibáktól a kereskedőtől való megvásárlás időpontjában. A gyártási folyamat során a terméken különböző minőségellenőrzéseket végeztek. Ha ezen a terméken erőfeszítéseink ellenére anyag- vagy gyártási hiba keletkezik a 24 hónapos garanciás időszakon belül (a használati utasításban leírt normális használat esetén), kötelezzük magunkat a garanciás feltételek betartására. Ez esetben kérjük, forduljon kereskedőjéhez. A garanciás feltételek alkalmazásáról részletes információért forduljon kereskedőjéhez, vagy tájékozódjon weboldalunkon: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

### A garancia nem érvényes az alábbi esetekben:

- A használati utasításban leírt rendeltetésszerű használattól eltérő használat esetén.
- A terméket nem egy általunk engedélyezett kereskedőn keresztül küldik javításra.
- Ha a gyártóhoz visszaküldött termékhez (a kereskedőn és/vagy az importőrön keresztül) nem mellékelik az eladáskor kiállított eredeti számlát.
- Ha a terméken a Dorel Netherlands által nem elismert harmadik fél, vagy kereskedő javítást végzett.
- Ha a szövetből készült huzat és/vagy a tartókeret károsodása a nem rendeltetésszerű vagy gondatlan használat, bántás mód eredménye, hanyagságból ered, illetve ütközés miatt következik be.
- Ha az alkatrészek normális, a mindennapos használattal összeegyeztethető kopást, elhasználódást mutatnak (kerekek, forgó és mozgó alkatrészek, stb.).

### Érvényességi dátum:

A garancia érvényességének kezdete a vásárlás napja.

### A garancia időtartama:

A garanciás időszak 24 hónapig tart, folytonosan. A garancia csak az első tulajdonost illeti meg, és nem ruházható át.

### Mit tegyen, ha meghibásodást tapasztal?

A termék megvásárlását követően tartsa meg a nyugtát. A vásárlás dátumának világosan láthatónak kell lennie a nyugtán. Ha meghibásodást vagy bármilyen problémát tapasztal, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel. A termék visszacserélésére vagy visszaigénylésére nincs lehetőség. A javítás nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. A közvetlenül a gyártónak visszaküldött termékekre a garancia nem vonatkozik.

Ez a garanciazáradék eleget tesz az 1999. május 25-én törvénybe iktatott 99/44/EC európai direktívának.

## 11. OTÁZKY

Pokud máte nějaké otázky, zavolejte svému prodejci nebo dovozci (viz zadní část návodu k použití). Až budete volat, mějte prosím po ruce následující informace:

- Sériové číslo ve spodní části oranžové, bílé a oranžové samolepky (na zadní části Maxi-Cosi PrioriFix).
- Model a typ automobilu a sedadlo, na kterém je Maxi-Cosi PrioriFix instalována.
- Věk (výška) a hmotnost vašeho dítěte.

## Kallid lapsevanemad

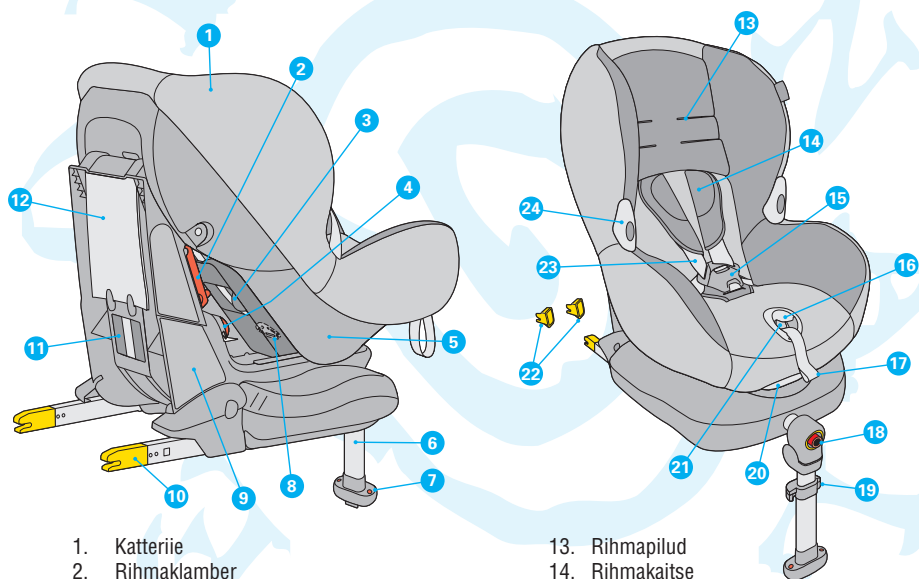
Õnnitleme teid Maxi-Cosi PrioriFixi ostu puhul.

Maxi-Cosi PrioriFixi väljatöötamisel mängisid olulist rolli turvalisus, mugavus ja kasutajasõbralikkus. Käesolev toode vastab kõige rangematele turvanõuetele.

Uuringud on näidanud, et suurt osa auto istmetest ei kasutata õigesti. Seetõttu varuge enese jaoks aega, et lugeda käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi. Teie lapse turvalisust saab tagada üksnes siis, kui käesolevat toodet kasutatakse vastavalt kasutusjuhendile.

Meie tootearendusosakonna poolt tehtavad pidevad uuringud, mida toetavad intensiivsed suhted ja nõupidamised katseisikute ja tarbijatega, kindlustavad, et me oleme kursis kõige värskemate uudistega laste turvalisuse valdkonnas. Kui teil on Maxi-Cosi PrioriFixi kasutamise osas mingeid küsimusi või kommentaare, siis palun võtke meiega kindlasti ühendust.

Dorel (aadressi ja telefoninumbrit vaadake kasutusjuhendi tagaküljel)



1. Katterie
2. Rihmaklamber
3. Rihma kaitselukk
4. Punane markeerimislapats
5. Isteosa
6. Tugijalg
7. Tugijala värviindikaator
8. Rihma kinnituspunkt
9. Silt
10. Isofixi ühenduslül
11. ECE kleebis
12. Kasutusjuhend


13. Rihmapilud
14. Rihmakaitse
15. Rihmapannal
16. Pandla kinnituskonks
17. Õlarihmade reguleerimisrihm
18. Tugijala keskmine nupp koos värviindikaatoriga
19. Tugijala juhtnupp
20. Istme positioneerimise käepide
21. Õlarihmade häälestusnupp
22. Isofixi juhikud
23. Õlarihmad
24. Rihmahaagid

## SISUKORD

1.	OLULINE: LUGEGE LÄBI!	58
2.	HEAKS KIIDETUD KASUTAMINE AUTO JUURES	59
3.	MAXI-COSI PRIORIFIXI PAIGALDAMINE JA MAHAVÕTMINE	59
3.1	Isofixi kinnituse (toote kollane markeering) ja tugijala kasutamine	59
3.2	Kolmepunktiline turvavöö (punane toote markeering) ja tugijala kasutamine	61
4.	LAPSE PAIGUTAMINE MAXI-COSI PRIORIFIXI ISTMESSE	62
4.1	Rakmete süsteemi kasutamine	62
4.2	Istme positsioonid (istme reguleerimine istesendis ja tahapoole naaldunud asendisse)	63
4.3	Lapse istmelt mahatõstmise	63
5.	HOOLDUS	64
5.1	Üldteave	64
5.2	Istmekate	64
5.3	Rihmapandla töötamine ja puhastamine	64
6.	ÜLDJUHEND	65
7.	JÄÄTMETE UTILISEERIMINE	66
8.	JÄRGMISE ETAPI AUTOISTMED	66
9.	SOBIVUSE NIMEKIRI	67
10.	GARANTII	67
11.	KÜSIMUSED	68

### 1. OLULINE: LUGEGE LÄBI!

 Lugege käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ning hoidke see tulevikus kasutamiseks alles. Käesoleva juhendi eiramine võib põhjustada teie lapsele tõsise trauma.

 Kasutage üksnes originaalseid lisaseadmeid ja valmistaja poolt heakskiidetud osi. Ärge tehke tootes mingeid muudatusi.  
Mis tahes probleemide või kaebuste tekkimisel võtke ühendust oma jaemüüja või importijaga.

 Enne paigaldamist kontrollige alati sobivusnimekirja.

Maxi-Cosi PrioriFix on heaks kiidetud vastavalt kõige viimastele **ECE R44/04** juhenditele, Euroopa autode turvaistmete standardile ning sobib lastele vanuses alates 9. elukuust kuni 3,5. eluaastani (kaal 9 kuni 18 kg).

	Sobivus vastavalt ECE R44/04*		
	Grupp	Lapse kehakaal	Vanus
<b>Maxi-Cosi PrioriFix</b>	1	9–18 kg	9 kuud kuni 3,5 aastat

## 2. HEAKSKIIDETUD KASUTAMINE AUTO JUURES

Maxi-Cosi PrioriFix on heaks kiidetud auto juures kahel viisil kasutamiseks.

■ Paigaldus **Isofixi** kinnituse ja **tugijalaga\*** (vt paragrahv 3.1);  
Kasutamiseks autode juures, millel on tunnustatud Isofixi kinnituspunktid (vt paragrahv 9: Autode sobivusnimekiri). Tuvastatav kollase markeeringuga tootel ja kollase markeeringuga kasutusjuhendis.

■ **Kolmepunktilise turvavöö** ja **tugijala\*** kasutamine (vt paragrahv 3.2);  
Kasutamiseks autode juures, millele on paigaldatud automaatne kolmepunktiline turvavöö, mis on heaks kiidetud vastavalt ECR-ile R16 või ekvivalentsele standardile (vt paragrahv 9: Autode sobivusnimekiri). Tuvastatav punase markeeringuga tootel ja punase markeeringuga kasutusjuhendis.

\* Tugijala ja/või Isofixi kasutamine, mis tagavad optimaalse turvalisuse ja hõlpsa paigalduse, tähendab seda, et Maxi-Cosi PrioriFix ei sobi kasutamiseks kõigil autotüüpidel. Maxi-Cosi PrioriFix on tähistatud kui „**pooluniversaalne**“ ja seetõttu sobib paigaldamiseks ainult teatud tüüpi autodele. Vaadake lisatud autode sobivusnimekirja (vt paragrahv 9: Autode sobivusnimekiri).

## 3. MAXI-COSI PRIORIFIXI PAIGALDUS JA EEMALDAMINE

### 3.1 Isofixi (toote kollane markeering) ja tugijala kasutamine

Kui teie auto on varustatud Isofixi kinnituspunktidega, siis saate te paigaldada Maxi-Cosi PrioriFixi, kasutades Isofixi kinnituspunkte kombineerituna tugijalaga. Selleks, et kontrollida, kas teie auto sobib Isofix kinnituste ja tugijala kasutamiseks, vaadake paragrahvi 9: Autode sobivusnimekiri.

 <i>Isofix klass A</i>		<ul style="list-style-type: none"><li>• Paigaldatud istmetele, mis on varustatud Isofixi kinnituspunktidega (paiknevad istme ja istme seljatoe vahel) ja millel on olemas koht tugijala jaoks</li></ul>	Jah**
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Tahapoole suunatud</li><li>• Ettepoole suunatud</li><li>• Isofixi paigalduse markeering</li></ul>	Ei Jah Kollane
		<ul style="list-style-type: none"><li>• Eesmine turvapadi</li><li>• Külgmine turvapadi</li></ul>	Ei Jah

\*\* Kontrollige autode sobivusnimekirja.

⚠ Kasutage Maxi-Cosi PrioriFixi ainult ettepoole suunatud istme juures, mis on varustatud Isofixi kinnituspunktidega. Enne kasutamist lugege valmistaja juhendit.

⚠ Õige kinnitus Isofixi kinnituspunktide külge on oluline teie lapse turvalisuse huvides. Samuti vaadake kollase kontuuriga kleebist Maxi-Cosi PrioriFixi küljel. **Ärge kunagi kasutage siinkirjeldatud erinevat paigaldusviisi!**

### A. Isofixi ettevalmistamine

- 1 2 • Kinnitage komplekti kuuluvad Isofixi juhikud\*\*\* (1) mõlema Isofixi kinnituspunkti külge istme ja istme seljatoe (2) vahel.

\*\*\* Isofixi juhikud hõlbustavad Isofixi süsteemi paigaldamist ja hoiavad ära polstri kahjustused.

Mahaklapitavate seljatugeodega autodel peab Isofixi juhikud enne istme allalaskmist maha võtma. Rikked tekivad tavaliselt sellepärast, et Isofixi juhikud on määratud (tolm, mustus, toiduosakesed jne). Seda saab vältida Isofixi juhikuid sageli kontrollides, et need ei oleks määratud ja neid vajaduse korral puhastades.

### B. Istme paigaldus Isofixi süsteemi abil

- **OLULINE TEAVE!** Kinnitage allalastavad istmed.
- 3 • **OLULINE TEAVE!** Hoolitsege selle eest, et tugijalg on täielikult lahti tõmmatud (3,1) ning et keskmise nupu indikaator on punane (3,2).
- 4 • Vajutage tugijala (4,1) keskmist nupu ja suruge tugijalg võimalikult kaugele taha kui (4,2).
- 5 • Isofixi ühendusülid on nüüd pikendatud (5) ja Maxi-Cosi PrioriFix on paigaldamiseks valmis.
- Asetage Maxi-Cosi PrioriFix auto istmele.
- 6 • Joondage Isofixi ühendusülid Isofixi juhikutega (6).
- 7 • Klõpsake mõlemad Isofixi ühendusülid Isofixi kinnituspunktesse (7).
- **OLULINE TEAVE!** Veenduge, et mõlemad Isofixi ühendusülid on kindlalt Isofixi ühenduspunktesse kinnitunud. Paigaldamisel peab kostma kaks selgesti kuuluvat klõpsu.
- 8 • Veenduge, et Maxi-Cosi PrioriFix on kindlalt paigaldatud, selleks tõmmake istet. Keskmise nupu indikaator peab nüüd olema **roheline** (8).
- 9 • Asetage mõlemad käed istmele ja suruge seda nii kaugele tagasi kui võimalik, kuni see paikneb kindlalt vastu istme seljatuge (te kuulete 'kärisevat' heli) (9).
- Istmest tõmmates veenduge veel kord, et see on tugevasti kinnitatud.

### C. Tugijala pikkuse reguleerimine

- **OLULINE TEAVE!** Kasutage **alati** tugijalga, et tagada Maxi-Cosi PrioriFixi ohutu kasutamine.
- 10 • **OLULINE TEAVE!** Veenduge, et tugijalg on täielikult välja tõmmatud (10).
- 11 • Hoidke tugijalga juhtnupu alt ja vajutage juhtnupu pöidlaga (11,1). Hoides juhtnupu allavajutatuna, liigutage tugijalga allapoole, kuni see ulatub auto põrandani (11,2).
- 12 • **OLULINE TEAVE!** Hoolitsege selle eest, et indikaator tugijala aluse juures on täielikult **roheline** (12).
- Mõnedel juhtudel ei pruugi Maxi-Cosi PrioriFix täielikult toetuda autoistmele, kuid toetub täielikult tugijalale.
- Vabastage juhtnupp ja „klõpsake“ tugijalg lukustatud asendisse.
- Veenduge, et tugijalg on kindlalt lukustatud ja jääb oma asendisse, kui püüate seda ilma juhtnupu vajutamata üles või alla liigutada.

### Kontrollnimekiri...

Et tagada teie lapse optimaalne turvalisus, kontrollige pärast paigaldamist järgmisi asjaolusid:

- Mõlemad Isofixi ühendusülid on kindlalt Isofixi kinnituspunktide külge kinnitatud: tugijala keskmise nupu indikaator peab olema **roheline**.
- Tugijalg on täielikult välja tõmmatud.
- Tugijala aluse indikaator on **roheline**.
- Terve Maxi-Cosi PrioriFix on kindlalt ja turvaliselt autosse paigaldatud (kontrollige seda istet tõmmates).

### D. Maxi-Cosi PrioriFixi mahavõtmine

- 13 • Lähestage tugijalg oma stardiasendisse, vajutades juhtnupu (13,1) ning libistades tugijalga ülespoole (13,2).
- 14 • Ühendage lahti Isofixi ühendusülid, vajutades tugijala (14) keskmist nupu. Tugijala keskmise nupu indikaator peab olema punane. Pandla vabastamiseks võib mõnikord tarvis minna märkimisväärset jõudu. Sellisel juhul püüdke suruda turvaistet sõiduki istme seljatoe sisse, vajutades samal ajal vabastusnupu.
- 15 • Võtke Maxi-Cosi PrioriFix Isofixi kinnituspunktide (15) küljest lahti.
- Võtke Maxi-Cosi PrioriFix auto küljest maha.

### 3.2 Kolmepunktilise turvavöö (toote punane markeering) ja tugijala kasutamine


Kui teie auto ei ole varustatud Isofixi kinnituspunktidega, siis saate te paigaldada Maxi-Cosi PrioriFixi, kasutades kolmepunktilist turvavööd kombineerituna tugijalaga. Selleks, et kontrollida, kas teie auto sobib turvaliselt paigaldamiseks kolmepunktilist turvavööd ja tugijalga kasutades, vaadake paragrahvi 9: Autode sobivusnimekiri.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>Paigaldus kolmepunktilise turvavööga</li> <li>Paigaldus kahepunktilise turvavööga</li> </ul>	Jah Ei
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Juhi kõrvalistmel</li> <li>Tagaistme vasakul/paremal pool</li> <li>Tagaistme keskel</li> </ul>	Jah Jah Jah*
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Tahapoole suunatud</li> <li>Ettepoole suunatud</li> <li>Rihma kulgemise markeering</li> </ul>	Ei Jah Punane
		<ul style="list-style-type: none"> <li>Eesmine turvapadi</li> <li>Külgmine turvapadi</li> </ul>	Ei Jah

EST

\* Tingimusel, et tagaistme keskel on olemas kolmepunktiline turvavöö ja küllaldaselt ruumi tugijala nõuetekohaseks paigaldamiseks. Kontrollige autode sobivusnimekirja.

 Paigaldage Maxi-Cosi PrioriFix ainult ettepoole suunatud istmele, mis on varustatud automaatse kolmepunktilise turvavööga, mis on heaks kiidetud vastavalt ECE R16-le või sellele ekvivalentsele standardile.

 Turvavöö nõuetekohane pealepanek on teie lapse turvalisuse huvides oluline. Turvavöö peab peale kerima piki Maxi-Cosi PrioriFixi punaseid markeeringuid. Vaadake punase kontuuriga kleebist Maxi-Cosi PrioriFixi küljel. **Ärge mitte kunagi kerige turvavööd peale mingil teisel viisil!**

#### A. Maxi-Cosi PrioriFixi paigaldamine

- **OLULINE TEAVE!** Hoolitsege selle eest, et Isofix ühenduslülid on sisse tõmmatud.
- 16** • Vajutage tugijala keskmisele nupule (16,1) ning tõmmake tugijalg võimalikult kaugele ette (16,2).
- **OLULINE TEAVE!** Kinnitage kõik allaklapitud istmed.
- **OLULINE TEAVE!** Mõnedel istmetel on turvavööd paigaldatud nii kaugele ette, et nõuetekohane paigaldus ei ole võimalik. Sellisel juhul proovige mõne teise istmega.
- **OLULINE TEAVE!** Mõnel juhul võib auto turvavöö panna olla liiga pikk ja istub seetõttu liiga kõrgel vastu Maxi-Cosi PrioriFixi alust. Seetõttu ei saa Maxi-Cosi PrioriFixi kindlalt paigaldada. Sellisel juhul valige auto mõni teine asukoht.
- 17** • Asetage Maxi-Cosi PrioriFix auto istmel (17) magavasse asendisse, nii et tugijalg on välja tõmmatud.
- 18** • Vedage turvavöö isteosa ja aluse (18) vahelt läbi.
- Hoolitsege selle eest, et turvavöö sülerihma osa on veetud punase sülerihma markeeringu alt.
- 19** • Torgake turvavöö auto turvavöö pandlasse(19).
- **OLULINE TEAVE!** Hoolitsege selle eest, et auto turvavöö ei ole keerdunud.
- 20 21** • Asetage auto õlarihm ühte punasesse turvavööklambris (20) ainult ühel küljel (olenevalt Maxi-Cosi PrioriFix asukohast autos) ning kinnitage see (21,1).
- 21** • Suruge Maxi-Cosi PrioriFix kindlalt auto istmesse (21,2), tõmmates samal ajal õlarihma (21,3) pingule, nii et Maxi-Cosi PrioriFix istub kindlalt oma kohale. Veenduge selles!
- Reguleerige Maxi-Cosi PrioriFixi kest isteasendisse (vaadake paragrahvi 4.2: Istme asendid).

## B. Tugijala pikkuse reguleerimine

- Vaadake paragrahvi 3.1, punkt C: Tugijala pikkuse reguleerimine.

### Kontrollnimekiri...

Et tagada lapse optimaalne turvalisus, kontrollige pärast paigaldamist järgmisi asjaolusid.

- Kas turvavöö on pingul ja ei ole keerdus?
- Turvavöö süleosa on veetud läbi punase sülerihma markeeringu alt.
- Turvavöö (diagonaalne) õlaosa on kindlalt punases turvavöö klambris.
- Tugijalg on täielikult välja tõmmatud.
- Indikaator tugijala aluse juures on täielikult **roheline**.
- Mõnikord ei pruugi Maxi-Cosi PrioriFix täielikult autoistmele toetuda, kuid toetub täielikult tugijalale.
- Terve Maxi-Cosi PrioriFix on autosse paigaldatud kindlalt ja turvaliselt.

## C. Maxi-Cosi PrioriFixi autost mahavõtmine

- 22 • Lähtestage tugijalg stardiasendisse, vajutades juhtnuppu (22,1) ja libistades tugijalga ülespoole (22,2).
- Reguleerige Maxi-Cosi PrioriFixi isteosa magamisasendisse (vt paragrahvi 4.2: Istme asendid).
- Vabastage punane turvavöö klamber (23).
- Vabastage turvavöö ja tõmmake turvavöö isteosa ja aluse (24) vahelt välja.
- 23 • Võtke Maxi-Cosi PrioriFix auto küljest maha.
- 24

## 4. LAPSE ASETAMINE MAXI-COSI PRIORIFIXI ISTMELE

### 4.1 Rakmete süsteemi kasutamine

#### A. Rakmete kõrguse reguleerimine

Enne lapse kinnitamist autoistmele rakmetesüsteemi kasutades peate kõigepealt kindlaks määrama

- 25 õlarihmade õige kõrguse teie lapse jaoks (25). Veenduge, et õlarihmad istuvad nõuetekohaselt üle teie lapse õlgade.
- Lõdvendage õlarihmad, vajutades vabastusnuppu (26,1) ja tõmmates õlarihmasid enese poole (26,2).
- 26 • **OLULINE TEAVE!** Seda tehke ärge pingutage rihmapatjasid.
- Avage turvavöö pannal (27), vajutades pandla punast nuppu.
- 27 • Lõdvendage õlarihmad, vajutades vabastusnuppu ja tõmmates õlarihmasid enese poole (28).
- 28 • Tõmmake rihmad üle isteosa konksude (29).
- 29 • Tõmmake pannalt ettepoole ja tõmmake nõõpauk üle konksu (30).
- 30 • Asetage laps istmele püsti, nii et tema selg jääb vastu Maxi-Cosi PrioriFixi seljatuge (31).
- 31 • Määrake kindlaks õlarihmade õige kõrgus lapse jaoks.
- **OLULINE TEAVE!** Õlarihmad on õige kõrgusega, kui turvavöö siseneb isteosasse natuke kõrgemal lapse
- 32 õlgadest (32).
- Võtke laps Maxi-Cosi PrioriFixi istmelt maha.
- Õlarihmade õige kõrguse reguleerimiseks tõstke üles kaane klapp õlarihmade pilude kõrval (33).
- 33 • **Vihje:** klapi kohalhoidmiseks keerake see kahekorra ja asetage isteosa magamisasendisse.
- Reguleerimise hõlbustamiseks tõmmake õlarihmad rihmapatjade kohal ettepoole silmusesse ja lõdvestage
- 34 need (34).
- Suruge silmus läbi ava tagasi.
- Libistage õlarihm ja turvavöö padja rihm koos läbi pilu soovitavasse asendisse (35).
- 35 • **OLULINE TEAVE!** Tehke seda alati mõlemal küljel.
- Tõmmake õlarihmad pingule, tõmmates rihmadest allpool rihmapatjasid (36).
- 36 • Asetage klapp tagasi oma kohale ja tõmmake rihmapadjad läbi õigete klapiplude (37).
- 37 • **OLULINE TEAVE!** Veenduge, et rihmad ei ole keerdus.



### B. Lapse asetamine Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistmele

- 38 • Lükake pandla seksioonid kokku (38,1) ja „klõpsake“ need turvavöö pandlasse (38,2) kinni.
- 39 • **OLULINE TEAVE!** Positsioneerige rakmesüsteemi sülerihm võimalikult madalale (39), nii et puusad istuksid kindlalt istmes!
- 40 • Tõmmake õlarihmad pingule (40,1) ja kõrvaldage jääklõtkud, tõmmates rihmad reguleerimisrihma (40,2) abil pingule.
- **OLULINE TEAVE!** Veenduge, et te saate torgata rakmete ja lapse vahele ainult ühe sõrme. Mida tihedamalt istuvad rihmad lapse ümber, seda paremini on laps kaitstud.
- **OLULINE TEAVE!** Hoolitsege selle eest, et rihmapatjade tekstureeritud pool asetseb nõuetekohaselt lapse õlgadel/rinnal.
- **OLULINE TEAVE!** Hoolitsege selle eest, et rihmad ei ole keerdus.

 Kui te ei saa rakmete rihmasid nõuetekohaselt kinnitada või pingutada, siis võtke viivitamatult ühendust turvaistme tarnijaga (müüjaga). Mingil juhul ärge kasutage siis Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet.

 Kasutage alati rihmapatjasid, sest need on lapse turvalisuse seisukohalt olulised.

 Hoolitsege selle eest, et laps ei mängiks rihma pandlaga.

### 4.2 Istme asendid (istme reguleerimine istuvasse ja tahapoole naaldunud asendisse)

- 41 • PrioriFixi turvaistet saab reguleerida nelja erinevasse asendisse (41).
- 42 • Tõmmake istme esiosa all asetsevat käepidet ülespoole (42,1) ja seejärel tõmmake või suruge istet ette- või tahapoole (42,2).
- Vabastage positsioneerimiskäepide soovitud asendis ja suruge seda, kuni kuulete selget „klõpsu“.
- **OLULINE TEAVE!** Veenduge istet tõmmates, et Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste on kindlalt soovitud asendisse lukustatud.

#### Kontrollnimekiri...

Lapse optimaalse turvalisuse tagamiseks veenduge enne igat sõitu, et...

- Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste on turvaliselt paigaldatud ja istub kindlalt autoistmel;
- õlarihmade kõrgus sobib lapse kasvuga;
- rihmad ei ole keerdus;
- rihmapadjad on positsioneeritud nõuetekohaselt, nii et tekstureeritud külj asetseb vastu lapse õlgu;
- laps on rakmetega turvaliselt kinnitatud ja rihmapandlad on nõuetekohaselt lukustatud;
- Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme kinnitused ei ole kahjustatud. Kahjustuste korral ärge mingil juhul Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet kasutage ja võtke viivitamatult ühendust turvaistme müüja või importijaga.

### 4.3 Lapse mahavõtmine turvaistmelt

- Asetage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste isteasendisse (vt ka paragrahvi 4.2: Istme asendid).
- 43 • Vabastage rihma pannal (43), vajutades pandlal olevat punast nuppu.
- 28 • Lõdvendage õlarihmad, vajutades vabastusnuppu ja tõmmates õlarihmu enese poole (28).
- 44 • Tõmmake rihmad üle isteosa kinksude (44).
- 45 • Tõmmake pannalt ettepoole ja tõmmake nõõpauk üle kinksu (45).
- Tõstke laps Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistmelt maha.

## 5. HOOLDUS

### 5.1 Üldteave

- **OLULINE TEAVE!** Enne mis tahes alljärgnevate toimingute sooritamist võtke Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste alati auto küljest maha.
- Istme plastmassosade puhastamiseks kasutage leiget vett, seepi ja lappi. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid.
- **OLULINE TEAVE!** Ärge kunagi kasutage määrdeaineid, isegi mitte Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme liikuvate osade määrimiseks.

### 5.2 Istme katterie

#### Istme katteriide mahavõtmine

- 28 • Lõdvestage õlarihmad, vajutades vabastusnuppu ja tõmmates õlarihmasid enese poole (28).
- 46 • Asetage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste magamisasendisse ja avage rihma kaitseluuk (46).
- 47 • Tõmmake õlarihmadest, kuni taga ilmub nähtavale rihma kinnituskahvel. Võtke õlarihmad kinnituskahvli (47) küljest lahti.
- 48 • Kallutage rihmapadja klambrit ja tõmmake see koos õlarihmaga läbi rihmapilude. Seda on kõige hõlpsam teha ülemist rihmapilu (48) kasutades.
- 49 • Eemaldage mõlemad rihmakonksud, surudes istme tagaosas olevat kõrva allapoole (49).
- 50 • Vabastage isteosa katterie kõigil külgedel (50).
  - Tehke lahti turvavöö pannel.
- 51 • Tõmmake rihmad, rihmapadjad, pandla seksioonid ja turvavöö pannel läbi isteosa avade (51).
  - Võtke isteosa katterie maha.
- 52 • Tõmmake rihmapadjad õlarihmadelt maha (52).

#### Turvaistme katteriide puhastamine

- Peske turvaistme katteriidet ja rihmapatjasid käsitsi (maksimaalselt 30 °C). Ärge asetage neid kuivatisse. Vaadake ka katteriide enese hooldusjuhendit.

**Vihje:** soovitav on Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme ostmisel osta kaasa ka lisakatterie, nii et te saate jätkata Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme kasutamist kogu aeg, ka siis, kui te pesete või kuivatate katteriidet.

#### Katteriide tagasi oma kohale kinnitamine

- 53 • **OLULINE TEAVE!** Lükake pandla seksioonid kokku (53,1) ja klõpsake need turvavöö pandlasse (53,2).
  - Lükake puhtad rihmapadjad tekstureeritud küljega allpool tagasi õlarihmadele.
- 54 • Tõmmake õlarihmad läbi klambri suure ava (54).
- 55 • Avage pannel ja tõmmake pannel, õlarihmad ning pandla seksioonid läbi katteriidis olevate avade (55).
- 56 • Asetage ümbris vabastusnupu servadele ja ümber reguleerimiskäepideme ning kinnitage see ümbrise konksudele (56).
- 57 • „Klõpsake“ mõlemad rihma konksud oma kohale (57) ja veenduge, et need on turvaliselt kinnitatud.
- 58 • Kinnitage õlarihmade klambrid rihmapiludes (58) soovitud kõrgusele.
- 59 • Kinnitage õlarihmad rihmakahvli külge (59).
  - **OLULINE TEAVE!** Punane tikand õlarihmadel peab asuma vastu isteosa.
- 60 • Sulgege rihma kaitseluuk (60).
- 61 • Kinnitage rihmapannal ja sulgege katteriide klapp (61).
  - Kontrollige rakmete toimimist ja veenduge, et rihmad ei ole keerdunud.

### 5.3 Rihma pannel ja selle puhastamine

Rihma pandla nõuetekohane töö aitab olulisel määral tagada teie lapse turvalisust. Kõige tavalisem põhjus, miks pannel ei toimi nõuetekohaselt, on asjaolu, et see on must (tolm, mustus, toiduosakesed jne). Alljärgnevalt on ära toodud võimalike rikete ja nende võimalike lahenduste loetelu.

### A. Probleemid

- Pandla avamisel avanevad selle sektsioonid aeglaselt.
- Rihma pannalt saab avada ainult märkimisväärse jõu rakendamisel.
- Pandla sektsioone on raske pandlasse klõpsata (liiga suur takistus).
- Pandla sektsioonid ei jää rihma pandlasse lukku (need pääsevad pandlast kohe lahti).
- Pandla sektsioonide rihma pandlasse lukustamisel ei kosta selget klõpsu.

### B. Rihma pandla puhastamine

Rihma pandla mahavõtmine

- 62** • Vabastage pannal, vajutades punast nuppu (62).
- 63** • Võtke maha rihma pandla padi (63).
- Asetage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste tahapoole naaldunud asendisse (vt paragrahvi 4.2: Istme asendid).
- 64** • Torgake metallklamber isteosa alla, kallutage seda ja eemaldage rihma pannal (64).

Rihma pandla puhastamine

- Loputage pannalt põhjalikult kraani alla ja laske sellel täielikult kuivada.
- **OLULINE TEAVE!** Ärge kasutage määrdeaineid!
- Rihma pandla oma kohale kinnitamine
- Suruge metallklamber läbi isteosa ava ja kallutage seda niiviisi, et rihmapannal on õiges asendis.
- **OLULINE TEAVE!** Pandlast jõuliselt tõmmates veenduge, et rihma pannal jääb oma kohale.
- Kinnitage rihma pandla padi tagasi oma kohale.

Kui te ei ole võimeline rihma pannalt sulgema või kui te ei ole kindel, kas te olete probleemi õigesti lahendanud, siis võtke viivitamatult ühendust oma jaemüüja või importijaga (vt kasutusjuhendi tagakülge). Kahtluse korral ärge mingil juhul Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet kasutage!

## 6. ÜLDJUHENDID

### Pöörake alati tähelepanu järgmistele asjaoludele...

- Kasutage turvaistet alati, ka lühikestel sõitudel, sest just nende käigus juhtub enamik avariisid.
- Kasutage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet ainult autos, mitte aga kodus. Autoistmed ei ole mõeldud koduseks kasutamiseks.
- Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet saab kasutada nii esi- kui ka tagaistmel. Siiski soovitame me paigaldada turvaistme tagaistmele.
- Ärge mitte kunagi kasutage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet eesmist turvapatjadega varustatud istmetel, sest see võib olla äärmiselt ohtlik. Õeldu ei kehti niinimetatud külgmist turvapatjade kohta.
- Turvaiste peab alati olema kinnitatud turvavöö/Isofixi kinnitustega ja tugijalaga isegi siis, kui iste ei ole kasutusel. Lahtine iste võib ootamatul pidurdamisel või avarii korral vigastada kaassõitjaid.
- Hoolitsege selle eest, et Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste ei kiilu reguleeritavate istmete vahele, ei jää kinnilöödava autokuse vahele ja teda ei koormata raske pagasiga.
- Mitte kunagi ärge kasutage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet ilma katteriidet. Ärge asendage katteriidet mõne muu valmistaja poolt tarnitud katteriidega, sest katteriie on üks turvaistme turvalisuse osa.
- Auto päikese kätte parkimisel katke Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste alati kinni, sest istme plastmass- ja metallosad võivad minna äärmiselt tuliseks ja kangas võib pleekida.
- Kanga kahjustuste vältimiseks ärge eemaldage katteriidel logosid.
- Veenduge, et pagas ja mitmesugused esemed, mis võivad avarii korral tekitada vigastusi (näiteks tagaistme riivil), on nõuetekohaselt kinnitatud.
- Pikematel reisidel tehke lühikesi vahepeatusi ja andke oma lapsele veidi liikumisvabadust.
- Ärge **mitte kunagi** jätke last autosse järelevalveta.
- Hoidke kasutusjuhendit tulevikus lugemiseks Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme tagaküljel olevas taskus.
- Ärge mitte kunagi tarvitage kasutatud toodet, sest te ei saa olla kindel, mis sellega on juhtunud. Valmistaja garanteerib auto turvaistme ohutuse üksnes siis, kui seda kasutab esialgne omanik.
- Pärast avariid vahetage Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste välja, sest iste võib esmapilgul nähtamatu kahjustuse tõttu olla ohtlik.

- Turvaistme valmistaja on võtnud arvesse asjaolu, et turvaiste võib tekitada auto polstrile kahjustusi. Paraku on see vajalike turvastandardite tõttu vältimatu, sest turvaistme peab lapse kaitsmiseks paigaldama tihedalt. Ettevõtte Dorel ei võta enesele mingit vastutust auto polstrile selle tagajärjel tekitatavate vigastuste eest.

### Ütle matagi selge

- Andke head eeskuju ja kinnitage alati turvavöö!

## 7. JÄÄTMETE UTILISEERIMINE

Auto turvaistme tõhusaks ja turvaliseks kasutamiseks ei tohi seda kasutada rohkem kui viie aasta jooksul alates ostukuupäevast. Plastmassdetailide vananemine (näiteks päikesevalguse tõttu) võib põhjustada toote kvaliteedi langust.



Kui laps on oma istmest välja kasvanud, soovitame istme kasutamise lõpetada ja hävitada see tavapärasel viisil. Keskkonnakaitse põhjustel palume teil eraldada Maxi-Cosi PrioriFixi tekitatud jäätmed alates ostuhetkest (pakend) kuni minemaviskamiseni (toote osad) ja hävitada need eeskirjadekohaselt.



Lämbumisohu vältimiseks hoidke plastmasspakend lastele kättesaamatus kohas.

<b>Pakend</b>	Pappkast	Vanapaber
	Kilekott	Olmejäätmed
<b>Toote osad</b>	Tekstiilümbris	Olmejäätmed
	Plastmassosad	Asjakohane jäätmekonteiner
	Metalliosad	Metallikonteiner
	Rihmad	Plastmassi kogumise konteiner
	Turvavöö pannel	Olmejäätmed

## 8. JÄRGMISE ETAPI AUTO TURVAISTE

Auto turvaistme tüüp	Heaks kiidetud vastavalt ECE R44/04		
	Grupp	Lapse kehakaal	Vanus
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 kuni 36 kg	3,5 kuni 12 aastat
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 kuni 36 kg	3,5 kuni 12 aastat

## 9. AUTODE SOBIVUSE NIMEKIRI

Isofixi kinnituspunktide ja tugijala kasutamine, mis tagavad optimaalse ohutuse ja lihtsa paigalduse, tähendab seda, et Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste ei sobi mitte kõigile autotüüpidele. Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistet tähistatakse kui „**pooluniversaalset**“ ning seetõttu sobib see paigaldamiseks üksnes spetsiifilistesse autodesse. Need autotüübid on nimetatud loetletud nimekirjas. Siiski viiakse antud nimekirja sisse muudatusi ja täiendusi. Autode sobivusnimekirja kõige viimase versiooni leiate Maxi-Cosi võrguaadressil [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) ja/või Maxi-Cosi PrioriFixi jaemüügipunktides, kus te saate uurida Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme sobivust teie autole. Kõige viimane autode sobivuse nimekirja versioon antakse kaasa Maxi-Cosi PrioriFixi turvaistme ostmisel.

EST

## 10. GARANTII

Garanteerime, et käesolev toode toodeti kooskõlas jõusolevate Euroopa ohutusstandardite ja kvaliteedinõuetega, mida käesoleva toote suhtes rakendatakse ning et toote jaemüüja poolt ostmise ajal ole nimetatud tootel valmistamis- ega materjali defekte. Tootmisprotsessi ajal toimus mitu toote kvaliteedikontrolli. Kui vaatamata meie pingutustele tekivad tootel 24-kuulise garantiiaja jooksul materjali- või valmistamisvead (kasutusjuhises kirjeldatud normaalse kasutamise puhul), kohustume garantiiaja tingimustest kinni pidama. Sel juhul palume edasimüüjaga ühendust võtta. Garantiiaja tingimuste rakendamise kohta edasise teabe saamiseks võite ühendust võtta kas edasimüüjaga või vaadata meie veebilehte [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

### **Garantii on kehtetu järgmistel juhtudel:**

- Kasutamine või eesmärk, mis erineb kasutusjuhendis kirjeldatud.
- Kui toode on antud parandamiseks vahendajale, keda me ei tunnusta.
- Kui tootjale ei ole tootega kaasa antud originaaltšekki (jaemüüja ja/või maaletooja poolt).
- Kui parandamine teostati Dorel Netherlands'i poolt mitte tunnustatud kolmandate osapoolte või edasimüüja poolt.
- Kui defekt on tekkinud riidekatte- ja/või raami ebasobiva või hooletu kasutamise või hoolduse tõttu, ettevaatamatuse või löögikahjustuse tõttu.
- Kui osadel on toote (rattad, pöörlevad ja liikuvad osad jne) igapäevasesest kasutamisest oodatava normaalse kulumise tunnused.

### **Jõustumise kuupäev:**

Garantii jõustub kuupäeval, mil toode ostetakse.

### **Garantiiaeg:**

Garantiiperiood rakendub 24-l järjestikusel kuul. Garantii kehtib vaid esmaomaniku puhul ning seda ei saa üle kanda.

### **Mida teha, kui on tekkinud defektid:**

Pärast toote ostmist säilitage ostutšekk. Ostu kuupäev peab tšekil selgelt näha olema. Probleemide või defektide tekkimise juhul palun võtke ühendust jaemüüjaga. Toote väljavahetamist või tagasi võtmist ei saa nõuda. Parandamine ei anna õigust garantiid pikendada. Toodetele, mis tagastatakse otse tootjale, garantiid ei kehti.

Käesolevad garantiisätted vastavad Euroopa Direktiivile 99/44/EÜ, 25. mai 1999.

## 11. KÜSIMUSED

Kui teil tekivad küsimused, siis helistage oma jaemüüjale või importijale (vt kasutusjuhendi tagakülge). Helistamisel palun hoidke käepärast alljärgnev teave.

- Seerianumber oranži, valge ja oranži kleebise all (Maxi-Cosi PrioriFixi tagaküljel).
- Auto ja istme mark ja mudel, millele Maxi-Cosi PrioriFixi turvaiste on paigaldatud.
- Teie lapse vanus (pikkus) ja kaal.

EST



## Dragi starši!

Čestitamo vam, da ste se odločili za nakup otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix.

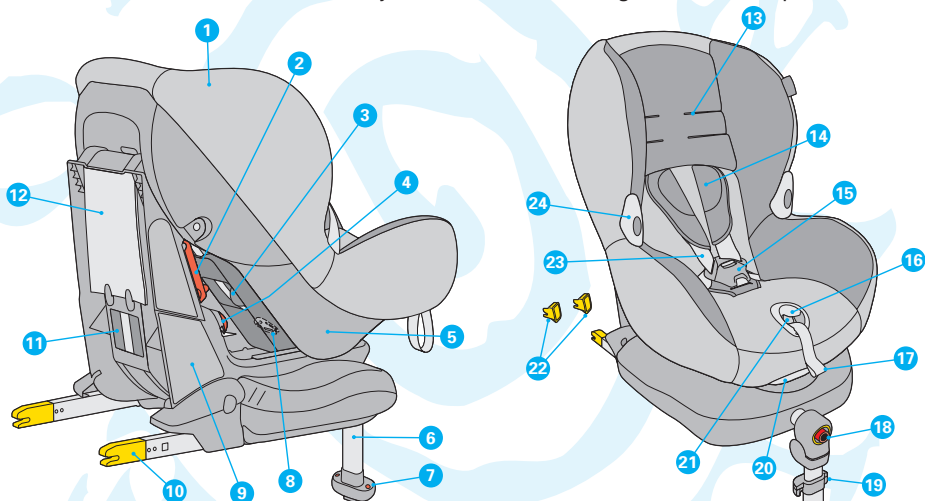
Varnost, udobje in prijaznost uporabniku so pri razvijanju Maxi-Cosi PrioriFixa odigrali pomembno vlogo.

Izdelek namreč izpolnjuje najstrožje varnostne zahteve.

Študije so pokazale, da ljudje velikega odstotka avtosedežev ne uporabljajo pravilno. Zato vas prosimo, da si vzamete čas in pazljivo preberete ta priročnik. Varnost svojega otroka lahko zagotovite le, če izdelek uporabljate v skladu s temi navodili.

S pomočjo nenehnih raziskav, ki jih izvaja naš oddelek za razvoj izdelkov in jih dopolnjujemo tudi z intenzivnimi stiki in posvetovanjem s testnimi osebami in uporabniki, zagotavljamo, da so naši izdelki, kar se tiče varnosti otrok, izdelani v skladu z naj sodobnejšimi standardi. S kakršnimi koli vprašanji ali komentarji glede uporabe otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix se lahko vedno obrnete na nas.

Dorel (naslov in telefonsko številko najdete na hrbtni strani tega navodila za uporabo)



1. prevleka
2. zaponka za pas
3. pokrov za pas
4. rdeča označba za pas preko naročja
5. školjka
6. podnožje
7. barvni prikaz na podnožju barvnim prikazom
8. okov pasu
9. etiketa
10. Isofix konektor
11. ECE etiketa
12. navodilo za uporabo

13. odprtine za speljanje pasu
14. zaščita pasu
15. zaklep za pas
16. kaveljček za pritrditev zakleпов
17. jermen za nastavitev naramnih pasov
18. glavni gumb na podnožju z
19. gumb za nastavitev podnožja
20. ročica za nastavitev sedeža
21. gumb za nastavitev naramnih pasov
22. Isofix vodila
23. naramni pasovi
24. držala za pas



## KAZALO

1.	POMEMBNO: PREBERITE NAJPREJ!	70
2.	DOVOLJENA UPORABA V VOZILIH	71
3.	VGRADNJA IN ODSTRANJEVANJE OTROŠKEGA SEDEŽA MAXI-COSI PRIORIFIX	71
3.1	Uporaba sistema Isofix (rumena označba na izdelku) in podnožja	71
3.2	Uporaba tritočkovnega varnostnega pasu (rdeča označba na izdelku) in podnožja	73
4.	NAMESTITEV OTROKA V OTROŠKI SEDEŽ MAXI-COSI PRIORIFIX	75
4.1	Uporaba naramničnega pasovnega sistema	75
4.2	Položaji sedeža (nastavitev sedeža v sedeči in ležeči položaj)	76
4.3	Dvig otroka iz sedeža	76
5.	VZDRŽEVANJE	76
5.1	Splošno	76
5.2	Prevleka	77
5.3	Delovanje in čiščenje zaklepa za pas	77
6.	SPLOŠNA NAVODILA	78
7.	LOČEVANJE ODPADKOV	79
8.	AVTOSEDEŽI ZA STAREJŠE OTROKE	79
9.	SEZNAM VOZIL	80
10.	GARANCIJA	80
11.	VPRAŠANJA	81

### 1. POMEMBNO: PREBERITE NAJPREJ!



Pazljivo preberite to navodilo za uporabo in ga shranite tako, da ga boste imeli v prihodnosti vedno pri roki. Če ne boste upoštevali teh navodil za uporabo, se lahko vaš otrok resno poškoduje.



Uporabljajte samo originalne dele in dele, ki jih priporoča proizvajalec. Ne spreminjajte izdelka.

Če imate kakršne koli težave ali pritožbe, se obrnite na svojega prodajalca ali uvoznika.



Pred vgradnjo se vedno prepričajte, da je vaše vozilo na seznamu vozil, ki so primerna za vgradnjo otroškega sedeža Maxi-Cosi PrioriFix.

Otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix je bil atestiran po najsodobnejših smernicah evropske norme za avtomobilске varnostne sedeže **ECE R 44/04** in je primeren za otroke, ki so stari od 9 mesecev do 3,5 leta (s težo od 9 do 18 kg).

	Po normi ECE R 44/04* primerno za		
	Skupina	Otrokova telesna teža	Starost
<b>Maxi-Cosi PrioriFix</b>	1	9 – 18 kg	9 mesecev – 3,5 leta

## 2. DOVOLJENA UPORABA V VOZILIH

Otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix je v vozilih dovoljeno uporabljati na 2 načina:

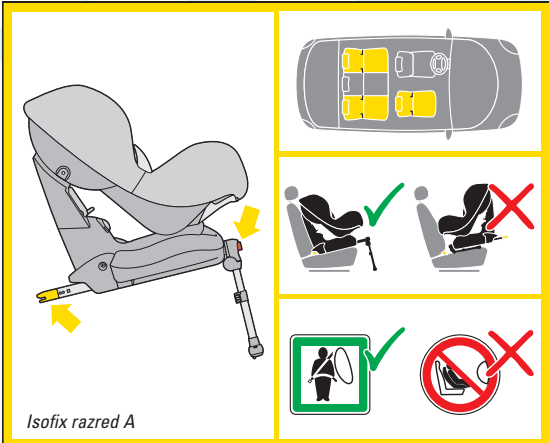
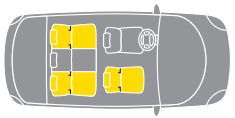


- Vgradnja s pomočjo sistema **Isofix** in **podnožja\*** (glejte poglavje 3.1);  
Za uporabo v vozilih z dovoljenimi Isofix pritrdišči (glejte 9. poglavje: Seznam vozil).  
Te avtosedeže prepoznate po rumeni označbi na avtosedežu in v navodilih za uporabo.
- Vgradnja s pomočjo **tritočkovnega varnostnega pasu** in **podnožja\*** (glejte poglavje 3.2);  
Za uporabo v vozilih, ki so opremljeni z avtomatskim tritočkovnim varnostnim pasom,  
ki je atestiran v skladu z normo ECE R16 ali enakovredno normo (glejte 9. poglavje:  
Seznam vozil). Te avtosedeže prepoznate po rdeči označbi na avtosedežu in v navodilih za  
uporabo.

\* Zaradi podnožja in / ali sistema Isofix, ki zagotavljata največjo možno varnost in enostavno vgradnjo, otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix ni primeren za vse tipe vozil. Otroški sedež Maxi-Cosi PrioriFix uvrščamo med "**poluniverzalne**" avtosedeže in ga zato lahko vgradimo samo v določene tipe vozil. Glejte priložen seznam vozil (glejte 9. poglavje: Seznam vozil).

## 3. VGRADNJA IN ODSTRANJEVANJE OTROŠKEGA SEDEŽA MAXI-COSI PRIORIFIX

### 3.1 Uporaba sistema Isofix (rumena označba na izdelku) in podnožja

Če je vaše vozilo opremljeno z Isofix pritrdišči, otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix lahko vgradite s pomočjo Isofix pritrdišč in podnožja. V 9. poglavju: Seznam vozil preverite, če je vaše vozilo primerno za pritrditev s pomočjo sistema Isofix in podnožja.

 <p>Isofix razred A</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• namestitev na sedeže z Isofix pritrdišči (med sedišče in naslonjalo sedeža) in s prostorom za podnožje</li> </ul>	Da**	
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• hrbtišče obrnjeno proti smeri vožnje</li> <li>• hrbtišče obrnjeno v smer vožnje</li> <li>• označba za namestitev s ma pomočjo Isofix siste</li> </ul>	Ne Da	rumena
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• prednja zračna blazina</li> <li>• stranska zračna blazina</li> </ul>	Ne Da	

\*\* Preverite v Seznamu vozil.

⚠ Otroški sedež Maxi-Cosi PrioriFix uporabljajte samo na sedežu, ki je obrnjen naprej in opremljen z Isofix pritrdišči. Pred uporabo preberite navodila za uporabo proizvajalca vašega vozila.

⚠ Pravilna pritrditev v Isofix pritrdišča bistveno vpliva na varnost vašega otroka. V zvezi s tem si oglejte tudi rumeno obrobilno nalepko, ki jo najdete ob strani avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix. **Avtosedeža nikoli ne vgrajujte drugače, kot je to opisano v teh navodilih!**

## A. Priprava Isofix sistema

- 1 2 • Priložena Isofix vodila\*\*\* (1) namestite v obe Isofix pritrdišči med sedišče in naslonjalo sedeža (2).

\*\*\* Isofix vodila vam olajšajo vgradnjo s pomočjo Isofix sistema in preprečijo, da bi se poškodovala prevleka. V vozilih z naslonjali za hrbet, ki jih je mogoče spustiti navzdol, je treba, preden spustite naslonjalo, odstraniti Isofix vodila. Do težav pri uporabi ponavadi pride, kadar so Isofix vodila umazana (prah, umazanija, ostanki hrane itd.). Težave lahko preprečite, če pogosto preverite, ali so Isofix vodila umazana in jih po potrebi očistite.

## B. Vgradnja s pomočjo sistema Isofix

- **POMEMBNO!** Blokirajte sedežne klopi, ki jih je mogoče spustiti nazaj.
- 3 • **POMEMBNO!** Poskrbite, da je podnožje popolnoma iztegnjeno (3,1) in da je kazalec na glavnem gumbu na rdečem območju (3,2).
- 4 • Pritisnite na glavni gumb na podnožju (4,1) in podnožje potisnite tako daleč nazaj, kot je to mogoče (4,2).
- 5 • Isofix konektorji so sedaj maksimalno iztegnjeni (5) in otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix je pripravljen za vgradnjo.
  - Otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix namestite na sedež vozila.
- 6 • Isofix vtiče poravnajte z Isofix vodili (6).
- 7 • Oba Isofix vtiča vtaknite v Isofix pritrdišči (7).
- **POMEMBNO!** Prepričajte se, da sta oba Isofix vtiča varno pritrjena v Isofix pritrdišči. Pri pritrtjevanju morate slišati dva klika.
- 8 • Tako da ga povlečete, preverite, če je otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix varno vgrajen. Kazalec na glavnem gumbu bi moral sedaj kazati na **zeleno** območje (8).
- 9 • Obe roki položite na sedež in ga porinite tako daleč nazaj, kot je to mogoče, dokler ni nameščen trdno ob naslonjalu sedeža (slišali boste "rožljajoč" glas) (9).
  - Še enkrat potegnite za sedež in se prepričajte, da je varno vgrajen.

## C. Nastavitev dolžine podnožja

- **POMEMBNO!** Če želite otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix uporabljati varno, **vedno** uporabljajte podnožje.
- 10 • **POMEMBNO!** Prepričajte se, da je podnožje popolnoma iztegnjeno (10).
- 11 • Podnožje držite pod nastavitvenim gumbom in s palcem pritisnite na nastavitveni gumb (11,1) ter medtem ko ga držite, podnožje premaknite navzdol, dokler ne dosežete tal v vozilu (11,2).
- 12 • **POMEMBNO!** Pazite, da je kazalec ob vznožju podnožja v celoti na **zelenem** območju (12).
  - V nekaterih primerih sedežna klop ne podpira avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix, ampak ga v celoti podpira podnožje.
  - Spustite nastavitveni gumb in "zaskočite" podnožje (slišali boste klik).
  - Ne da bi pri tem pritisnili na nastavitveni gumb, podnožje poskusite premakniti navzgor in navzdol in se tako prepričajte, da je varno »zaskočeno«.

### Prepričajte se...

Da bi zagotovili največjo možno varnost svojega otroka, se po vgradnji še enkrat prepričajte, da:

- sta oba Isofix vtiča varno pritrjena v Isofix pritrdišči: kazalec na glavnem gumbu na podnožju kaže v **zeleno** območje.
- je podnožje popolnoma iztegnjeno
- je kazalec ob vznožju podnožja v celoti na **zelenem** območju.
- je otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix v vozilo vgrajen varno in trdno (potegnite za sedež in se prepričajte).

### D. Odstranjanje otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix

- 13 • Tako da pritisnete nastavitveni gumb (13,1) in podnožje porinetete navzgor (13,2), podnožje nastavite nazaj v začetni položaj.
- 14 • Tako da pritisnete na glavni gumb na podnožju (14), iztaknite Isofix vtiče. Kazalec na glavnem gumbu na podnožju mora kazati v rdeče območje. Včasih je težje iztakniti vtiče. V takem primeru medtem ko držite sprostitveni gumb, sedež potisnite proti sedežni klopi vozila.
- 15 • Avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix iztaknite iz Isofix pritrdišč (15).
- Avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix odstranite iz vozila.

### 3.2 Uporaba tritočkovnega varnostnega pasu (rdeča označba na izdelku) in podnožja

Če vaše vozilo ni opremljeno s Isofix pritrdišči, otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix lahko vgradite s pomočjo tritočkovnega varnostnega pasu in podnožja. Preverite, če je vaše vozilo primerno za vgradnjo s pomočjo tritočkovnega varnostnega pasu in podnožja, glejte 9. poglavje: Seznam vozil).

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• vgradnja s tritočkovnim varnostnim pasom</li> <li>• vgradnja z dvotočkovnim varnostnim pasom</li> </ul>	Da Da
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• na sovoznikov sedež</li> <li>• na levo/desno stran zadnjega sedeža</li> <li>• na sredino zadnjega sedeža</li> </ul>	Da Da Da*
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• hrbtišče obrnjeno proti smeri vožnje</li> <li>• hrbtišče obrnjeno v smer vožnje</li> <li>• označba poteka pasu</li> </ul>	Ne Da Rdeča
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• prednja zračna blazina</li> <li>• stranska zračna blazina</li> </ul>	Ne Da

\* Če je na sredini zadnjega sedeža tritočkovni varnostni pas in dovolj prostora za ustrezno namestitvev podnožja. Preverite v Seznamu vozil.

**!** Otroški sedež Maxi-Cosi PrioriFix vgradite samo na sedež, ki je obrnjen naprej in opremljen z avtomatskim tritočkovnim varnostnim pasom, ki ustreza normi ECE R16 ali enakovredni normi.

**!** Pravilno speljan varnostni pas je bistvenega pomena za varnost vašega otroka. Varnostni pas je treba speljati ob rdečih označbah na avtosedežu Maxi-Cosi PrioriFix. V zvezi s tem si oglejte tudi rdeče obrobljeno etiketo, ki jo najdete ob strani avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix. **Pasu nikoli ne speljite kako drugače!**

### A. Vgradnja otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix

- **POMEMBNO!** Pazite na to, da Isofix vtiči niso iztegnjeni.

- 16 • Pritisnite na glavni gumb na podnožju (16,1) in podnožje povlecite tako daleč naprej, kot je to mogoče (16,2).
- **POMEMBNO!** Blokirate sedežne klopi, ki jih je mogoče spustiti nazaj.
- **POMEMBNO!** Na nekaterih sedežih so pasovi nameščeni preveč spredaj, zato ustrezna vgradnja ni mogoča. V takem primeru avtosedež poskusite vgraditi na drug sedež.
- **POMEMBNO!** V nekaterih primerih je del varnostnega pasu, kjer je zaklep, predolg in zato na školjki avtosedeža sega previsoko. V takšnem primeru avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix ni mogoče namestiti varno. Za namestitve v vozilu izberite drug prostor.
- 17 • Otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix v ležečem položaju z iztegnjenim podnožjem namestite na sedež v vozilu (17).
- 18 • Varnostni pas speljite med školjko in vznožjem sedeža (18).
- Pazite na to, da del pasu, ki poteka čez naročje, speljete pod rdečo označbo za pas preko naročja.
- 19 • Varnostni pas vstavite v zaklep za pas v vozilu (19).
- **POMEMBNO!** Pazite, da varnostni pas ni zvit.
- 20 21 • Naramni varnostni pas samo na eni strani (odvisno od položaja avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix v vozilu) vstavite v rdečo zaponko za pas (20) in ga zaskočite (21,1).
- 21 • Otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix trdno potisnite proti zadnjemu sedežu v vozilu (21,2), isto časa pa močno potegnite za naramni varnostni pas (21,3) in tako varno namestite avtosedež. Prepričajte se, da je avtosedež varno nameščen!
- Školjko avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix ponovno nastavite v sedeči položaj (glejte poglavje 4.2: Položaji sedeža).

### B. Nastavitev dolžine podnožja

- Glejte poglavje 3.1, točko C: »Nastavitev dolžine podnožja«.

#### Prepričajte se...

Da bi zagotovili največjo možno varnost svojega otroka, se po vgradnji še enkrat prepričajte, da:

- je varnostni pas močno napet in ni zvit
- je del pasu, ki poteka čez naročje, speljan pod rdečo označbo za pas preko naročja.
- je (diagonalen) ramenski del varnostnega pasu varno pritrjen v rdeči zaponki za pas
- je podnožje popolnoma iztegnjeno
- je kazalec ob vznožju podnožja v celoti na **zelenem** območju.
- V nekaterih primerih sedežna klop ne podpira avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix, ampak ga v celoti podpira podnožje.
- je otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix varno in trdno vgrajen v vozilo.

### C. Odstranjanje otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix

- 22 • Tako da pritisnete nastavitveni gumb (22,1) in podnožje porinete navzgor (22,2), podnožje nastavite nazaj v začetni položaj.
- Školjko avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix ponovno nastavite v ležeči položaj (glejte poglavje 4.2: Položaji sedeža).
- 23 • Sprostite rdečo zaponko za pas (23).
- 24 • Sprostite varnostni pas in ga odstranite z območja med školjko in vznožjem sedeža (24).
- Avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix odstranite iz vozila.

## 4. NAMESTITEV OTROKA V OTROŠKI SEDEŽ MAXI-COSI PRIORIFIX

### 4.1 Uporaba naramničnega pasovnega sistema

#### A. Nastavitev višine naramničnega pasu

Preden otroka s pomočjo naramničnega pasovnega sistema namestite v otroški avtosedež, morate najprej določiti pravilno višino naramnih pasov zanj (25). Pazite na to, da se naramni pasovi dobro prilegajo ramenom vašega otroka.

- Naramne pasove zrahljajte tako, da pritisnete na sprostitveni gumb (26,1) in jih potegnete tako daleč k sebi, kot je to mogoče (26,2).
- **POMEMBNO!** Pri tem ne potegnite za blazinice na pasu.
- Tako da pritisnete rdeči gumb na zaklepu, odprite zaklep za pas (27).
- Naramne pasove zrahljajte tako, da pritisnete na sprostitveni gumb in jih potegnete tako daleč k sebi, kot je to mogoče (28).
- Pasove obesite na držala na školjki (29).
- Zaklep potegnite naprej in ga z odprtino obesite na držalo (30).
- Otroka v pokončni drži namestite v otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix (31).
- Določite pravilno višino naramnih pasov za svojega otroka.
- **POMEMBNO!** O pravilni višini naramnih pasov govorimo takrat, ko pas v školjko izgine malo nad rameni vašega otroka (32).
- Otroka dvignite iz avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix.
- Če želite naramne pasove nastaviti na pravilno višino, dvignite prevleko z odprtini za naramne pasove (33).
- **Nasvet:** Dvakrat prepognite prevleko, da bo ostala na svojem mestu, in školjko namestite v ležeči položaj.
- Da si olajšate nastavev, naramne pasove nad blazinicami potegnite naprej v obliki pentlje in jih zrahljajte (34).
- Pentljo potisnite nazaj skozi odprtino.
- Naramni pas in blazinični trak potisnite skozi odprtino v zeleni položaj (35).
- **POMEMBNO!** To vedno storite na obeh straneh.
- Naramne pasove zategnite tako, da pod blazinicami potegnete zanje (36).
- Prevleko namestite nazaj in blazinice potegnite skozi pravilne odprtine v prevleki (37).
- **POMEMBNO!** Pazite, da pasovi niso zviti.

#### B. Namestitev otroka v otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix

- Zaklepa postavite enega na drugega (38,1) in ju vtaknite v zaklep tako, da slišite »klik« (38,2).
- **POMEMBNO!** Del pasu naramničnega sistema, ki poteka čez naročje, namestite čim bolj nizko (39), tako da se čim bolj tesno oprijema območja medenice otroka.
- Zategnite naramne pasove (40,1) in poskrbite za to, da noben del pasu ne bo zrahljan, tako da jih zategnete s pomočjo nastavitvenega pasu (40,2).
- **POMEMBNO!** Poskrbite za to, da je med pasovi in vašim otrokom le za en prst prostora. Bolj tesno ko se pasovi oprijemajo vašega otroka, bolj je zaščiten.
- **POMEMBNO!** Pazite, da blazinice z gumirano stranjo dobro ležijo na ramenih/prsih vašega otroka.
- **POMEMBNO!** Pazite, da pasovi niso zviti.



Če vam naramničnih pasov ne uspe ustrezno pripeti ali zategniti, se takoj posvetujte s svojim prodajalcem. V takšnem primeru nikakor ne uporabljajte otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix.



Vedno uporabljajte blazinice, saj bistveno pripomorejo k varnosti vašega otroka.



Otroka opozorite, da se nikoli ne sme igrati z zaklepom za pas.

#### **4.2 Položaji sedeža (nastavitev sedeža v sedeči in ležeči položaj)**

- 41 Otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix lahko nastavite v 4 različne položaje (41).
- 42
  - Nastavitveno ročico spredaj pod sedežem potegnite navzgor (42,1) in nato sedež potegnite ali potisnite naprej ali nazaj (42,2).
  - V zelenem položaju nastavitveno ročico spustite in sedež potisnite, dokler ne slišite »klika«.
  - **POMEMBNO!** Tako da potegnete zanj, se prepričajte, da je avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix v zelenem položaju varno fiksiran.

#### **Prepričajte se...**

Da bi svojemu otroku zagotovili najboljšo možno varnost, se pred vsako vožnjo prepričajte da

- je otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix varno in trdno vgrajen v vozilo
- je višina naramnih pasov primerna za vašega otroka
- pasovi niso zviti
- se blazinice z gumirano stranjo dobro oprijemajo ramen vašega otroka
- je vaš otrok varno pripet in je zaklep za pas ustrezno zaprt
- jermen na avtosedežu ni poškodovan Če je poškodovan, avtosedeža pod nobenim pogojem ne uporabljajte in se nemudoma obrnite na svojega prodajalca ali uvoznika.

#### **4.3 Dvig otroka iz sedeža**

- Maxi-Cosi PrioriFix namestite v sedeči položaj (glejte tudi poglavje 4.2: Položaji sedeža).
- 43 • Pritisnite rdeč gumb na zaponki in sprostite zaklep za pas (43).
- 28 • Naramne pasove zrahljajte tako, da pritisnete na sprostilni gumb in jih potegnete čim bolj proti sebi (28).
- 44 • Pasove obesite na držala na školjki (44).
- 45 • Zaklep potegnite naprej in ga z odprtino obesite na držalo (45).
- Svojega otroka dvignite z avtosedeža.

## **5. VZDRŽEVANJE**

### **5.1 Splošno**

- **POMEMBNO!** Preden se lotite spodaj navedenega, vedno najprej iz vozila odstranite Maxi-Cosi PrioriFix.
- Plastične dele sedeža očistite z mlačno vodo, milom in krpo. Ne uporabljajte jedkih čistil.
- **POMEMBNO!** Ne uporabljajte maziv, niti za gibljive dele avtosedeža.



## 5.2 Prevleka

### Odstranjevanje prevleke

- 28 • Naramne pasove zrahljajte tako, da pritisnete na sprostivni gumb in jih potegnete tako daleč k sebi, kot je to mogoče (28).
- 46 • Maxi-Cosi PrioriFix namestite v ležeči položaj in odprite pokrov za pas (46).
- 47 • Vlecite za naramne pasove, dokler se na hrbtni strani ne prikaže okov pasu. Naramne pasove odstranite iz okova (47).
- 48 • Popustite zaponko na blazinici in jo skupaj z naramnim pasom potegnite skozi odprtino na pasu. Najlažje to storite skozi zgornjo odprtino (48).
- 49 • Aretirni mehanizem na hrbtni strani sedeža potisnite navzdol (49) in tako odstranite obe držali za pas.
- 50 • Prevleko zrahljajte na vseh straneh (50).
- Odprite zaklep za pas.
- 51 • Pasove, blazinice, dele zaklepa in zaklep za pas potegnite skozi odprtine v prevleki (51).
- Odstranite prevleko.
- 52 • Blazinice potisnite z naramnih pasov (52).

### Čiščenje prevleke

- Ročno umijte prevleko in blazinice (največ 300C). Ne dajte ju v sušilnik. Upoštevajte tudi navodila za vzdrževanje, ki so na prevleki.

**Nasvet:** Ob nakupu otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix je priporočljivo kupiti še dodatno prevleko, tako da sedež lahko uporabljate tudi, ko originalno prevleko čistite ali sušite.

### Ponovna namestitev prevleke

- 53 • **POMEMBNO!** Zaklepa postavite enega na drugega (53,1) in ju vtaknite v zaklep tako, da slišite »klik« (53,2).
- Očiščene blazinice z gumirano stranjo obrnjeno navzdol spet potisnite na naramne pasove.
- 54 • Naramne pasove potisnite skozi veliko odprtino na zaponki (54).
- 55 • Odprite zaklep in zaponko, naramne pasove ter dele zaklepa speljite skozi odprtine v prevleki (55).
- 56 • Prevleko namestite za robove sprostivnega gumba in okoli nastavitvene ročice ter jo pritrdite na držala (56).
- 57 • Obe držali zaskočite (57) in se prepričajte, da sta dobro fiksirani.
- 58 • Zaponke naramnih pasov v želeni višini pritrdite v odprtine na pasu (58).
- 59 • Naramne pasove pritrdite na okov (59).
- **POMEMBNO!** Rdeči šivi na naramnih pasovih morajo biti obrnjeni proti školjki.
- 60 • Zaprite pokrov za pas (60).
- 61 • Zaprite zaklep za pas in del prevleke iz blaga (61).
- Preverite delovanje naramničnega sistema in poskrbite, da pasovi niso zviti.

## 5.3 Delovanje in čiščenje zaklepa za pas

Ustrezno delovanje zaklepa za pas bistveno pripomore k varnosti vašega otroka. Najpogostejši vzroki za to, da zaklep ne deluje tako, kot bi moral, so prah, umazanija, ostanki hrane itd. V nadaljevanju omenjamo možne težave z zaklepom in rešitve zanje.

### A. Težave

- Pri odpiranju zaklepa za pas se oba dela zaklepa sprostita počasi.
- Zaklep za pas je mogoče odpreti samo z velikim naporom.
- Oba dela zaklepa le s težavo vtaknete v zaklep (preveč upora).
- Ko oba dela potisnete v zaklep, ne ostaneta fiksirana, ampak se takoj spet sprostita.
- Ko oba dela vtaknete v zaklep, ne slišite »klika«.

## B. Čiščenje zaklepa za pas kot rešitev težav

Odstranjevanje zaklepa za pas

- 62 • Zaklep sprostite tako, da pritisnete na rdeči gumb (62).
- 63 • Odstranite blazinicco zaklepa za pas (63).
- Maxi-Cosi PrioriFix namestite v ležeči položaj (glejte tudi poglavje 4.2: Položaji sedeža).
- 64 • Trdno držite kovinsko zaponko pod školjko, jo obrnete in odstranite zaklep za pas (64).

Čiščenje zaklepa za pas

• Zaklep za pas dobro sperite pod tekočo vodo in pustite, da se v celoti posuši.

• **POMEMBNO!** Ne uporabljajte maziv!

Ponovna namestitev zaklepa za pas

- Kovinsko zaponko potisnite skozi odprtino v školjki in jo obrnite tako, da je zaklep za pas v ustreznem položaju.
- **POMEMBNO!** Prepričajte se, da je zaklep za pas dobro fiksiran, tako da z vso silo potegnete zanj.
- Ponovno namestite blazinicco zaklepa za pas.

Če zaklepa za pas ne morete zapreti ali če niste prepričani, da ste pravilno rešili problem, se nemudoma obrnite na svojega prodajalca ali uvoznika (glejte hrbtno stran navodil za uporabo). V takšnem primeru pod nobenim pogojem ne uporabljajte otroškega avtosedeža Maxi-Cosi PrioriFix!

## 6. SPLOŠNA NAVODILA

**Vedno upoštevajte naslednje...**

- Tudi na kratkih vožnjah uporabljajte otroški avtosedež, saj se med kratkimi vožnjami zgodi največ nesreč.
- Maxi-Cosi PrioriFix uporabljajte samo v avtu in ne tudi doma. Avtosedeži niso namenjeni temu, da se jih uporablja doma.
- Maxi-Cosi PrioriFix lahko uporabljate na sprednjem ali zadnjem sedežu. Kljub temu vam priporočamo, da ga namestite na zadnji sedež.
- Maxi-Cosi PrioriFixa nikoli ne uporabljajte na sedežih, ki so opremljeni s prednjimi zračnimi blazinami, ker je to lahko zelo nevarno. Stranske zračne blazine niso nevarne.
- Sedež mora biti vedno pritrjen z varnostnim pasom/sistemom Isofix in podnožjem, tudi kadar ga ne uporabljate. Če sedež ni pritrjen, lahko ob nenadnem zaviranju ali trčenju poškoduje druge potnike. poškoduje
- Pazite, da Maxi-Cosi PrioriFix ni vkleščen med nastavljive sedeže, da ga ne zadanete, ko zapirate vrata, ali da ni preobremenjen s težko prtljago.
- Maxi-Cosi PrioriFixa brez prevleke ne uporabljajte. Prevleka pripomore k varnosti sedeža, zato je nikoli ne zamenjajte z drugačno vrsto prevleke od tiste, ki jo priporoča proizvajalec.
- Kadar je avto parkiran na soncu, Maxi-Cosi PrioriFix vedno pokrijte, saj plastični in kovinski deli lahko postanejo zelo vroči in barva prevleke lahko zbledi. osede
- Da se prevleka ne bi poškodovala, z nje ne odstranjujte logov.
- Pazite, da so vsa prtljaga in vsi predmeti, ki bi v primeru nesreče lahko koga poškodovali (npr. na zadnji polici), fiksno nameščeni.
- Med dolgimi vožnjami poskrbite za kratke postanke, da se lahko vaš otrok med njimi malo razgiba.
- Otroka v vozilu **nikoli** ne pustite samega.
- Navodila za uporabo shranite na hrbtno stran Maxi-Cosi PrioriFixa, če jih boste morda potrebovali v prihodnosti.
- Nikoli ne uporabljajte rabljenih izdelkov, saj ne veste, v kakšnem stanju so. Proizvajalec za varnost avtosedeža lahko jamči samo, ko ga uporablja prvi lastnik.
- Po nesreči Maxi-Cosi PrioriFix zamenjajte, saj morda ni več dovolj varen, kljub temu da se to na prvi pogled ne vidi.

- Proizvajalec ve, da avtosedeži lahko pustijo odtise na prevlekah ali varnostnih pasovih. Temu se zaradi predpisanih varnostnih standardov ni mogoče izogniti, saj mora biti avtosedež, da varuje vašega otroka, vgrajen tesno ob sedežu vozila. Dorel ne jamči za škodo na tapeciranju vozila, do katere pride zaradi omenjenega dejstva.


#### In seveda...

- Bodite vzor svojemu otroku in si vedno pripnite varnostni pas!

### 7. LOČEVANJE ODPADKOV


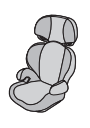
Če želite, da bo učinek avtosedeža dober in uporaba varna, ga ne smete uporabljati dalj kot 5 let od dneva nakupa. Obraba plastike, na primer zaradi sonca, lahko zniža kakovost izdelka.

Ko vaš otrok sedež preraste, ga neahjte uporabljati in ga odstranite kot odpadke. Da bi varovali okolje, vas prosimo, da odpadke, ki nastanejo zaradi Maxi-Cosi PrioriFixa od nakupa (embalaža) pa do takrat, ko izdelek nehate uporabljati (deli izdelka), pravilno ločite glede na vrsto odpadkov in odložite na primerna mesta.

 Vso plastično embalažo hranite zunaj dosega otrok, da ne bi prišlo do zadužitve.

<b>Embalaža</b>	kartonasta škatla	papirnati odpadki
	plastična vrečka	gospodinjski odpadki
<b>Deli izdelka</b>	prevleka iz blaga	gospodinjski odpadki
	plastični deli	ustrezen zabojnik za reciklažo
	kovinski deli	zabojnik za kovine
	jermen	zabojnik za poliester
	zaklep za pas	gospodinjski odpadki

### 8. AVTOSEDEŽI ZA STAREJŠE OTROKE

Tip avtosedeža	Odobreno po normi ECE R 44/04		
	Skupina	Otrokova telesna teža	Starost
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 do 36 kg	3,5 do 12 let
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 do 36 kg	3,5 do 12 let

## 9. SEZNAM VOZIL

Zaradi podnožja in vodil Isofix, ki zagotavljajo največjo možno varnost in enostavno vgradnjo, otroški avtosedež Maxi-Cosi PrioriFix ni primeren za vse tipe vozil. Otroški sedež Maxi-Cosi PrioriFix uvrščamo med "**poluniverzalne**" avtosedeže in ga zato lahko namestimo samo na sedeže določenih tipov vozil. Ta vozila smo uvrstili na seznam. Ta seznam vseskozi spreminjamo in nanj dodajamo nova vozila. Najnovejšo različico seznama vozil najdete na spletni strani [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) in / ali v trgovini, kjer prodajajo Maxi-Cosi PrioriFix. Takrat najnovejši seznam vozil dobite tudi ob nakupu Maxi-Cosi PrioriFixa.

## 10. GARANCIJA

Podjetje Dorel Netherlands jamči, da je ta izdelek proizveden v skladu s trenutnimi evropskimi varnostnimi zahtevami in standardi kakovosti, ki veljajo za ta izdelek, ter da je izdelek v času nakupa brez napak v izdelavi in materialu. Med proizvodnjo so bili za izdelek opravljeni različni pregledi kakovosti. Če so kljub našim prizadevanjem v času trajanja obdobja jamstva 24 mesecev na izdelku vidne napake v materialu ali proizvodnji (ob običajni uporabi, kot je opisana v navodilih za uporabo), se zavezujemo, da bomo ravnali v skladu s pogoji in določili jamstva. V tem primeru se obrnite na prodajalca. Če želite več informacij o uveljavljanju pogojev in določil jamstva, se lahko obrnete na prodajalca ali obiščete naše spletno mesto: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

### **Jamstvo ni veljavno v naslednjih primerih:**

- V primeru uporabe ali namena, ki se razlikuje od tistega, opisanega v priročniku.
- Če izdelek pošljete v popravilo prek prodajalca, ki ga podjetje Dorel Netherlands ni pooblastilo.
- Če izdelka ne dobavite proizvajalcu z izvirnim računom (prek prodajalca in/ali uvoznika).
- Če so popravila izvajale tretje osebe ali prodajalec, ki ga podjetje Dorel Netherlands ni pooblastilo.
- Če je poškodba nastala zaradi nepravilne ali nemarne uporabe ali vzdrževanja, malomarnosti ali poškodb zaradi udarca v okvir in/ali prevleko iz blaga.
- Če so na sestavnih delih vidne običajne obrabe in poškodbe, ki jih je mogoče pričakovati zaradi dnevne rabe izdelka (kolesa, vrtljivi in gibljivi deli, itd.).

### **Začetek veljavnosti:**

Jamstvo začne veljati z datumom nakupa izdelka.

### **Trajanje jamstva:**

Obdobje jamstva velja za obdobje 24 zaporednih mesecev. Jamstvo velja izključno za prvega lastnika in ga ni mogoče prenesti.

### **Kaj storiti v primeru okvar:**

Po nakupu izdelka obdržite račun. Datum nakupa mora biti na računu na vidnem mestu. V primeru težav ali poškodb se obrnite na prodajalca. Zamenjave ali denarnega povračila za izdelek ne morete zahtevati. Podaljšanje jamstva zaradi popravil ni upravičeno. Za izdelke, ki so vrnjeni neposredno proizvajalcu, jamstvo ne velja.

To določilo glede jamstva je skladno z Evropsko direktivo 99/44/ES z dne 25. maja 1999.

## 11. VPRAŠANJA

Z vprašanji se obrnite na svojega prodajalca ali uvoznika (glejte hrbtno stran navodil). Ko kličete prodajalca ali uvoznika, imejte pripravljene naslednje informacije:

- serijsko številko, ki jo najdete na dnu oranžno-bele etikete (na hrbtni strani Maxi-Cosi PrioriFixa)
- model, tip vozila in sedež, na katerega je nameščen Maxi-Cosi PrioriFix
- otrokovo starost (višino) in težo

SLO



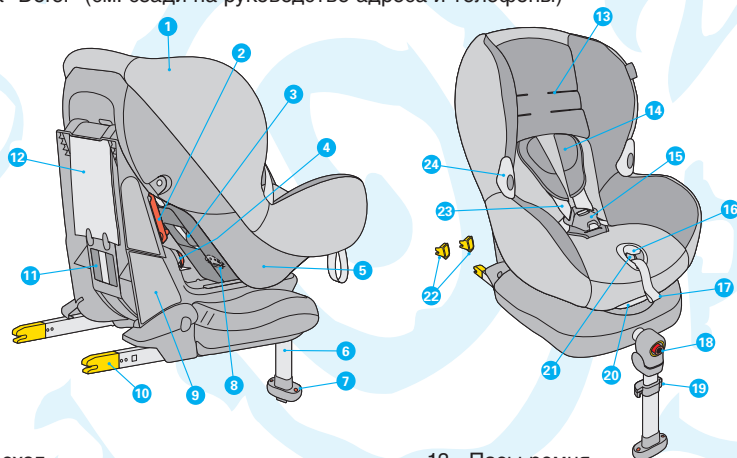
Поздравляем Вас с приобретением "Maxi-Cosi PrioriFix".

Безопасность, комфорт и простота в использовании сыграли важную роль в разработке данного сиденья "Maxi-Cosi PrioriFix". Этот товар отвечает самым строгим требованиям к нормам безопасности.

Исследования показали, что большой процент сидений использовались неправильно. Поэтому, пожалуйста, уделите время, чтобы внимательно прочитать данное руководство. Безопасность Вашему ребёнку будет гарантирована только тогда, когда данный товар будет использоваться согласно предоставленным инструкциям.

Непрерывные исследования, проводимые нашим отделом разработки, подкреплённые интенсивными контактами и консультациями с испытателями и покупателями способствует тому, что мы продолжаем модернизироваться в области детской безопасности. Если у Вас возникли какие-либо вопросы или комментарии по поводу использования "Maxi-Cosi PrioriFix", пожалуйста, не стесняйтесь и обращайтесь к нам.

Фирма "Dorel" (см. сзади на руководстве адреса и телефоны)





1. Чехол
2. Зажим ремня
3. Защитная заслонка для ремня безопасности
4. Красная маркировка поясного ремня
5. Корпус сиденья
6. Опорная ножка
7. Цветной индикатор опорной ножки
8. Траверса ремня
9. Ярлык
10. "Isofix" соединитель
11. ECE наклейка
12. Руководство по эксплуатации

13. Пазы ремня
14. Предохранитель ремня
15. Пряжка ремня
16. Кручок (mistake, use: крючок) для закрепления пряжки
17. Регулировочная лента для плечевых ремней
18. Центральная кнопка на опорной ножке с цветным индикатором
19. Кнопка управления опорной ножкой
20. Ручка регулирования положение сиденья
21. Регулировочная кнопка для плечевых ремней
22. "Isofix" направлятели
23. Плечевые ремни
24. Крючки для ремня безопасности

1.	ВАЖНО: СНАЧАЛА(mistake.use:сначала) ПРОЧТИТЕ!	83
2.	САНКЦИОНИРОВАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В МАШИНЕ	84
3.	КАК УСТАНОВЛИВАТЬ И СНИМАТЬ “MAXI-COSI PRIORIFIX”	84
3.1	Использование “Isofix” (желтая маркировка на товаре) и опорной ножки	84
3.2	Использование ремня безопасности с креплением в 3-х местах (красная маркировка на товаре) и опорной ножки	86
4.	КАК ПОМЕСТИТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА В “MAXI-COSI PRIORIFIX”	88
4.1	использование системы фиксирующих ремней	88
4.2	Положения сиденья (установка сиденья в положение для сидения и горизонтальное положение)	89
4.3	Как вынуть вашего ребёнка	90
5.	УХОД	90
5.1	Общая информация	90
5.2	Чехол сиденья	90
5.3	Работа и чистка пряжки ремня безопасности	91
6.	ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ	92
7.	РАЗДЕЛЕНИЕ МУСОРА	93
8.	СЛЕДУЮЩАЯ СТАДИЯ АВТОМОБИЛЬНОГО СИДЕНЬЯ	94
9.	СПИСОК ПРИСПОСОБЛЕННЫХ МАШИН	94
10.	ГАРАНТИЯ	94
11.	ВОПРОСЫ	95

**1. ВАЖНО: СНАЧАЛО ПРОЧТИТЕ!**

 Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации и сохраните его, чтобы им можно было воспользоваться в будущем. Небрежное выполнение указаний представленного руководства может стать причиной серьезной травмы у вашего ребёнка.

 Используйте только подлинные аксессуары и части, одобренные фирмой-производителем. Не вносите никаких изменений в данный товар. Если у вас возникли какие-либо проблемы или жалобы, свяжитесь со своим поставщиком или импортёром.

 До установки всегда проверяйте список приспособленных машин.

“Maxi-Cosi PrioriFix” было утверждено согласно самым последним директивам **ECE R 44/04**, а именно европейскому стандарту безопасности для автомобильных сидений, и предназначено для детей в возрасте приблизительно от 9 месяцев до 3,5 лет (9 до 18 кг).

Стабильность согласно стандарту ECE R 44/04*			
	Группа	Вес ребёнка	Возраст
Maxi-Cosi PrioriFix	1	9 – 18 кг	9 месяцев – 3,5 лет



## 2. САНКЦИОНИРОВАННОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В МАШИНЕ

“Maxi-Cosi PrioriFix” санкционировано для 2 типов использования в машине:

- Установка с помощью “Isofix” и опорной ножки\* (см. раздел 3.1);  
Данный способ предполагается для использования в машинах с санкционированными “Isofix” фикспунктами (см. раздел 9: Список приспособленных машин). Его можно узнать по жёлтой маркировке, расположенной на товаре и жёлтой маркировки в руководстве по эксплуатации.
- Установка с использованием ремня безопасности с креплением в 3-х местах и опорной ножки\* (см. раздел 3.2);  
Данный способ предполагается для использования сиденья в машинах, оснащённых автоматическими ремнём безопасности с креплением в 3-х местах, который утверждён согласно ECE R16 или эквивалентному стандарту. Раздел 9: Список приспособленных машин). Его можно узнать по красной маркировке, расположенной на товаре и красной маркировке в руководстве по эксплуатации.

\* Использование опорной ножки и / или “Isofix”, обеспечивающее оптимальную безопасность вашему ребёнку и простоту установки, означает, что “Maxi-Cosi PrioriFix” не подходит для всех типов машин. Сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” разработано дизайнерами как “полууниверсальное” и, поэтому подходит для установки в определённых типах машин. Смотри приложенный список приспособленных машин (см. часть 9: Список приспособленных машин).


## 3. КАК УСТАНАВЛИВАТЬ И СНИМАТЬ “MAXI-COSI PRIORIFIX”


### 3.1 Использование “Isofix” (жёлтая маркировка на товаре) и опорной ножки

Если ваша машина оснащена фикспунктами “Isofix”, тогда вы сможете установить “Maxi-Cosi PrioriFix”, используя фикспункты “Isofix” в комбинации с опорной ножкой. Для того чтобы проверить, подходит ли ваша машина для “Isofix” крепления и опорной ножки, см. раздел 9: Список приспособленных машин.

 <p>“Isofix” класс А</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установлено на сиденьях, оснащённых фикспунктами “Isofix” (расположенных между спинкой сиденья и самим сиденьем) и пространством для опорной ножки</li> </ul>	Да**
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Назад смотрящее</li> <li>• Вперёд смотрящее</li> <li>• Установочная маркировка “Isofix”</li> </ul>	Нет Да Жёлтая
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Передняя воздушная подушка</li> <li>• Боковая воздушная подушка</li> </ul>	Нет Да

\*\* Проверьте список приспособленных машин.

 Сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” следует использовать только на вперёд смотрящем сиденье, оснащённом фикспунтами “Isofix”. Прежде чем его использовать, следует прочитать руководство по эксплуатации машины.

 Правильное крепление к фикспунтам “Isofix” весьма важно для безопасности вашего ребёнка. Для информации смотри наклейку со схемой с жёлтым контуром, которая расположена с боку на сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix”. **Никогда не пытайтесь устанавливать другим способом, нежели способом, описанным в данном руководстве!**

RUS

#### A. Подготовка “Isofix”

- 1 2** • Поместите прилагаемые направлятели “Isofix”\*\*\* (1), расположенные на обоих “Isofix” фикспунтах, между самим сиденьем и спинкой сиденья (2).

\*\*\* Направлятели “Isofix” облегчают установку, используя систему “Isofix” и предотвращают повреждения на обивочном материале. Для машин с автомобильными сиденьями со складывающимися спинками, “Isofix” направлятели следует удалить до складывания сиденья. Перебои в работе обычно возникают, из-за грязных направлятелей “Isofix” (пыль, грязь, частицы пищи и т.д.). Этого можно избежать, если часто контролировать на грязь направлятели “Isofix” и при необходимости очищать их.

#### B. Установка с помощью “Isofix”

- **ВАЖНО!** Закрепите все складывающиеся сиденья.
- 3** • **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы опорная ножка была полностью развёрнута (3,1) и, чтобы индикатор, расположенный на центральной кнопке был красным (3,2).
- 4** • Нажмите на центральную кнопку, расположенную на опорной ножке (4,1) и надавите на опорную ножку, как можно дальше, назад (4,2).
- 5** • Теперь “Isofix” соединители вытянуты как можно дальше (5) и сиденье “PrioriFix” готово к установке.
- Поместите сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” на сиденье автомобиля.
- 6** • Расположите на одной линии соединители “Isofix” с направлятелями “Isofix” (6).
- 7** • Зашелкните оба соединителя “Isofix” в фикспунты “Isofix” (7).
- **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы оба соединителя “Isofix” были надёжно прикреплены к фикспунтам “Isofix”. При этом раздастся два внятных щелчка.
- 8** • Проверьте, чтобы убедиться в том, что сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” установлено прочно, потянув за само сиденье. Индикатор на центральной кнопке должен быть теперь **зелёным** (8).
- 9** • Поставьте обе руки на сиденье и продвигайте его как можно дальше назад до тех пор, пока оно прочно не расположится напротив спинки сиденья (вы услышите “сильный” звук) (9).
- Проверьте вновь, чтобы убедиться в том, что сиденье закреплено, потянув за него.

#### C. Регулировка длины опорной ножки

- **ВАЖНО!** Всегда используйте опорную ножку, чтобы обеспечить безопасное использование сиденья “Maxi-Cosi PrioriFix”.
- 10** • **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы опорная ножка была полностью развёрнута (10).
- 11** • Держа опорную ножку, расположенную под кнопкой управления, нажмите большим пальцем на эту кнопку (11,1) и, держа её в нажатом состоянии, опускайте опорную ножку вниз до тех пор, пока она не достигнет пола машины (11,2).
- 12** • **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы индикатор на базе опорной ножки был полностью **зелёным** (12).
- В некоторых случаях сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” не может полностью поддерживаться автомобильным сидением(сиденьем), а полностью поддерживается опорной ножкой.

- Отпустите кнопку управления и защелкните опорную ножку в фиксированное положение.
- Проверьте, чтобы убедиться в том, что опорная ножка надёжно зафиксирована, и она будет оставаться в своём положении, если вы попытаетесь подвигать ей вверх или вниз, не нажимая на данную кнопку управления.

### Контрольный перечень...

Для того чтобы обеспечить оптимальную безопасность вашему ребёнку, после установки проверьте следующее:

- Оба “Isofix” соединителя надёжно прикреплены к фиксpunkтам “Isofix”: индикатор на центральной кнопке, расположенной на опорной ножке должен быть **зелёным**.
- Опорная ножка полностью развёрнута.
- Индикатор, расположенный на базе опорной ножки будет полностью **зелёным**.
- Всё сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” установлено надёжно и прочно в машине (проверьте это, потянув за сиденье).

#### 13 D. Как снять “Maxi-Cosi PrioriFix”

• Верните опорную ножку в её начальное положение, нажимая кнопку управления (13,1)

#### 14

и выдвигая опорную ножку вверх (13,2).  
 • Разъедините “Isofix” соединители, нажав на центральную кнопку, находящуюся на опорной ножке (14). Индикатор, расположенный на центральной кнопке, который находится на опорной ножке, должен быть красным. Иногда необходимо применять значительную силу для того, чтобы освободить пряжку. Если это так и есть, то попытайтесь давить на автомобильное сиденье в сторону спинки сиденья машины, в то

#### 15


время как вы нажимаете на кнопку разъединения.  
 • Снимите сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” с фиксунктов “Isofix” (15).  
 • Выньте сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” из своей машины.


### 3.2 Использование ремня безопасности с креплением в 3-х местах (красная маркировка на товаре) и опорной ножки

Если ваша машина не оборудована фиксpunkтами “Isofix”, вы можете установить данное сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix”, используя ремень безопасности с креплением в 3-х местах в комбинации с опорной ножкой. Для того чтобы проверить, подходит ли ваша машина для установки сиденья, чтобы использовать ремень безопасности с креплением в 3-х местах и опорной ножки, см. Раздел 9: Список приспособленных машин.








		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Установка с помощью ремня безопасности с креплением в 3-х местах</li> <li>• Установка с помощью ремня безопасности с креплением в 2-х местах</li> </ul>	<p>Да</p> <p>Нет</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• На пассажирском сидении</li> <li>• Слевой (с левой)/справой (с правой) стороны на заднем сидении</li> <li>• В середине на заднем сидении</li> </ul>	<p>Да</p> <p>Да</p> <p>Да *</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Назад смотрящее</li> <li>• Вперёд смотрящее</li> <li>• Маркировка хода ремня</li> </ul>	<p>Нет</p> <p>Да</p> <p>Красная</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Передняя воздушная подушка</li> <li>• Боковая воздушная подушка</li> </ul>	<p>Нет</p> <p>Да</p>

\* При условии, что ремень безопасности с креплением в 3-х местах находится посередине на заднем сиденье и, что есть достаточно места для правильной установки опорной ножки. Проверьте список приспособленных машин.

 Устанавливайте “Maxi-Cosi PrioriFix” только на вперёд смотрящем сиденье, оборудованном автоматическим ремнём безопасности с креплением в 3-х местах, одобренным согласно ECE R16 или эквивалентному стандарту.

 Правильная протяжка ремня безопасности весьма важна для безопасности вашего ребёнка. Автомобильный ремень безопасности должен быть протянут вдоль красной маркировки, указанной на “Maxi-Cosi PrioriFix”. См. наклейку со схемой с красным контуром, которая расположена с боку на сиденье с “Maxi-Cosi PrioriFix”. **Никогда протягивайте (не протягивайте) ремень безопасности никаким другим образом!**

#### A. Установка “Maxi-Cosi PrioriFix”

- **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы соединители “Isofix” были втянуты.
-  • Нажмите на центральную кнопку, расположенную на опорной ножке (16,1) и потяните опорную ножку вперёд как можно дальше (16,2).
- **ВАЖНО!** Закрепите любое складное сиденье.
- **ВАЖНО!** На некоторых сиденьях, ремни безопасности приспособлены настолько далеко вперёд, что правильная установка невозможна. Если это так и есть, тогда попробуйте другое сиденье.
- **ВАЖНО!** В некоторых случаях, пряжка автомобильного ремня может быть слишком длинной и поэтому, расположена слишком высоко от базы сиденья “Maxi-Cosi PrioriFix”, и как следствие этого, “Maxi-Cosi PrioriFix” будет невозможно надёжно приспособить. В этом случае, выберите другое место в машине.
-  • Поставьте “Maxi-Cosi PrioriFix” на сиденье машины в положение для сна (17), с развёрнутой опорной ножкой.
-  • Протяните ремень безопасности сиденья между корпусом и базой (18).
- Позаботьтесь о том, чтобы поясная часть ремня безопасности была протянута под красной маркировкой для поясного ремня безопасности.
-  • Вставьте ремень сиденья в пряжку ремня автомобиля (19).
- **ВАЖНО!** Проверьте, чтобы автомобильный ремень безопасности не был перекручен.
-   • Поместите автомобильный плечевой ремень безопасности в один красный зажим ремня (20), но только с одной стороны (в зависимости от места расположения “Maxi-Cosi PrioriFix” в машине) и застегните (застегните) его (21,1).
-  • Настойчиво вдавливайте “Maxi-Cosi PrioriFix” в автомобильное сиденье (21,2), и одновременно туго натягивайте плечевой ремень (21,3), и таким образом сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” будет надёжно находиться на своём месте. Проверьте это дважды!
- Установите корпус сиденья “Maxi-Cosi PrioriFix” в положение для сиденья (см. раздел 4.2: Положения сиденья).

#### B. Регулировка длины опорной ножки

- См. раздел 3.1, пункт C: “Регулировка длины опорной ножки”.

#### Контрольный перечень...

Для того чтобы обеспечить оптимальную безопасность вашему ребёнку, после установки проверьте следующее:

- Автомобильный ремень безопасности должен быть натянут, как можно туже, и не перекручен.
- Поясная часть ремня безопасности должна быть протянута под красной маркировкой для поясного ремня.

- Диагональная (плечевая) часть ремня безопасности закреплена красным зажимом ремня безопасности.
- Опорная ножка полностью развёрнута.
- Индикатор на базе опорной ножки будет совершенно **зелёным**.
- В некоторых случаях “Maxi-Cosi PrioriFix” не может полностью поддерживаться автомобильным сиденьем, а основным образом поддерживается опорной ножкой.
- Всё сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” установлено в машине надёжно и прочно.

RUS

### С. Как снять “Maxi-Cosi PrioriFix”

- 22 • Верните опорную ножку в изначальное положение, нажимая на кнопку управления (22,1) и продвигая опорную ножку вверх (22,2).
- Установите корпус сиденья “Maxi-Cosi PrioriFix” в положение для сна (см. раздел 4.2: Положения сиденья).
- 23 • Освободите красный зажим ремня безопасности (23).
- 24 • Расстегните ремень автомобильного сиденья и уберите его из места, между корпусом и базой (24).
- Выньте “Maxi-Cosi PrioriFix” из машины.

## 4. КАК ПОМЕСТИТЬ ВАШЕГО РЕБЁНКА В “MAXI-COSI PRIORIFIX”

### 4.1 Использование системы фиксирующих ремней


#### А. Регулировка высоты фиксирующих ремней


- 25 Прежде чем закрепить своего ребёнка в автомобильном сидении, используя фиксирующие ремни безопасности, вы должны, в первую очередь, определить для малыша правильную высоту плечевых ремней (25). Позаботьтесь о том, чтобы плечевые ремни были правильно подогнаны по плечам ребёнка.
- 26 • Освободите плечевые ремни, нажав на кнопку разъединения (26,1) и потяните плечевые ремни как можно дальше на себя (26,2).
- **ВАЖНО!** Выполняя это, не тяните за защитные подушечки для ремня.
- 27 • Откройте пряжку ремня (27), нажав на красную кнопку, расположенную на самой пряжке.
- 28 • Освободите плечевые ремни, нажав на кнопку разъединения и, потяните плечевые ремни как можно дальше на себя (28).
- 29 • Зацепите ремни за крючки, расположенные на корпусе (29).
- 30 • Потяните пряжку вперёд и зацепите петлю за крючок (30).
- 31 • Поместите своего ребёнка таким образом, чтобы его или её спина вертикально прилегала к спинке “Maxi-Cosi PrioriFix” (31).
- Определите для своего ребёнка правильную высоту плечевых ремней.
- 32 • **ВАЖНО!** Правильная высота плечевых ремней достигнута, когда ремень скрывается в корпусе немного повыше плеч вашего ребёнка (32).
- Выньте своего ребёнка из “Maxi-Cosi PrioriFix”.
- 33 • Для того чтобы пригнать плечевые ремни к правильной высоте, поднимите вверх клапан, расположенный на чехле возле пазов плечевого ремня (33).
- **Совет:** Сверните клапан вдвое, чтобы он оставался на месте, и установите корпус сиденья в положение для сна.
- 34 • Для того чтобы облегчить регулировку, потяните вперёд плечевые ремни за верх защитных подушечек, сделав петлю, постепенно освобождая их (34).
- Протолкните петлю назад через отверстие.
- 35 • Протяните вместе плечевой ремень и накладку защитной подушечки для ремня через паз в необходимом для вас положении (35).
- **ВАЖНО!** Всегда выполняйте это с двух сторон.

- 36 • Туго затяните плечевые ремни, потянув за ремни, взявшись ниже защитных подушек для ремня безопасности (36).
- 37 • Поместите клапан назад на своё место и протяните защитные подушки для ремней безопасности сквозь соответствующие пазы в клапан (37).
- **ВАЖНО!** Проследите, чтобы ремни не были перекручены.

### ***В. Как поместить вашего ребёнка в сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix”***

- 38 • Задвиньте составные части пряжки вместе (38,1) и защелкните их в пряжке ремня, при этом послышится щелчок “клик” (38,2).
- 39 • **ВАЖНО!** Располагайте поясничную часть ремня безопасности в системе фиксирующих ремней как можно ниже (39), чтобы бёдра были туго затянуты в сиденье!
- 40 • Туго натяните плечевые ремни (40,1) и удалите любой оставшийся зазор, крепко потянув их, используя регулировочное приспособление ремня (40,2).
- **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы у вас помещался только один палец между фиксирующими ремнями безопасности и вашим ребёнком, чем туже будет сидеть ремень на вашем ребёнке, тем будет лучше его защита.
- **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы текстурированная сторона защитных подушек для ремней безопасности были, как следует, расположены на плечах/ груди вашего ребёнка.
- **ВАЖНО!** Позаботьтесь о том, чтобы ремни не были перекручены.

 Если вам не удастся, как следует, пристегнуть фиксирующие ремни или туго натянуть их, тогда немедленно свяжитесь со своим поставщиком. Не используйте такое “Maxi-Cosi PrioriFix” не (ни) при каких обстоятельствах.

 Всегда пользуйтесь защитными подушками для ремня, так как они весьма существенны для безопасности вашего ребёнка.

 Накажите своему ребёнку, что никогда нельзя играть пряжкой ремня безопасности.

### **4.2 Положения Сиденья (регулировка сиденья в положение для сиденья и горизонтальное положение)**

- 41 Сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” может устанавливаться в 4-х различных положениях (41).
- 42 • Потяните вверх регулировочную ручку, расположенную под сидением(сиденьем) спереди (42,1), а затем потяните сиденье вперёд или надавите на сиденье назад (42,2).
- Освободите регулировочную ручку, когда достигните желаемого положения, и надавите на сиденье, пока вы не услышите щелчок “клик”.
- **ВАЖНО!** Проверьте, чтобы убедиться в том, что “Maxi-Cosi PrioriFix” надёжно зафиксировано в необходимом для вас положении, потянув за него.

### **Контрольный перечень...**

Для обеспечения оптимальной безопасности своего ребенка, перед каждой поездкой проверяйте, чтобы убедиться в том, чтобы...

- Всё сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” установлено в машине надёжно и крепко.
- Высота плечевых ремней подходит для вашего ребёнка.
- Ремни безопасности не перекручены.
- Защитные подушки для ремня расположены соответствующим образом, а именно текстурированной стороной к плечам вашего ребёнка.
- Ваш ребёнок надёжно пристёгнут фиксирующими ремнями безопасности, а пряжка ремня безопасности застёгнута правильно.
- Не был повреждён страховочный фал на “Maxi-Cosi PrioriFix”. Если это так, тогда не используйте такое “Maxi-Cosi PrioriFix” ни при каких условиях, и немедленно свяжитесь со своим поставщиком или импортёром.

### 4.3 Как вынуть ребёнка из сиденья

- Поставьте “Maxi-Cosi PrioriFix” в сидячее положение (также см. раздел 4.2: Положения сиденья).
- 43 • Расстегните пряжку ремня безопасности (43), нажав красную кнопку, расположенную на самой пряжке.
- 28 • Ослабьте плечевые ремни, нажав кнопку разъединения и потянув плечевые ремни как можно дальше на себя (28).
- 44 • Зацепите ремни за крючки, расположенные на корпусе (44).
- 45 • Потяните пряжку вперёд и зацепите петлю за крючок (45).
- Выньте своего ребёнка из “Maxi-Cosi PrioriFix”.

## 5. УХОД

### 5.1 ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

- **ВАЖНО!** Всегда вынимайте сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” из машины, прежде чем вы будете выполнять что-либо из ниже следующего.
- Для чистки пластиковых частей сиденья следует использовать тёплую воду, мыло и ветошь. Не используйте для этого чистящие средства.
- **ВАЖНО!** Никогда не используйте смазочные материалы, даже не для движущихся частей, расположенных на “Maxi-Cosi PrioriFix”.

### 5.2 Чехол сиденья

#### Как снять чехол

- 28 • Ослабьте плечевые ремни безопасности, нажав кнопку разъединения и потянув плечевые ремни как можно дальше на себя (28).
- 46 • Поставьте “PrioriFix” в положение для сна и откройте защитную заслонку для ремня безопасности (46).
- 47 • Тяните плечевые ремни до тех пор, пока сзади не появится траверса ремня. Снимите плечевые ремни с траверсы ремня (47).
- 48 • Наклоните зажим на защитной подушечке ремня безопасности и протяните его вместе с плечевым ремнём через пазы ремня. Это очень легко сделать, используя верхний паз ремня (48).
- 49 • Снимите оба крючка для ремня безопасности, нажимая триммер, расположенный на спинке сиденья вниз (49).
- 50 • Отсоедините чехол со всех сторон (50).
- Откройте пряжку ремня безопасности.
- 51 • Протяните ремни, защитные подушечки для ремней, составные части пряжки и пряжку ремня через отверстия в чехле (51).
- Снимите чехол.
- 52 • Снимите защитные подушечки с плечевых ремней (52).

#### Чистка чехла

- Чехол и защитные подушечки ремня безопасности стирайте вручную (максимальная температура воды 30°C). Не сушите их в сушильной машине. Смотри также инструкции по уходу, которая расположена на самом чехле.

**Совет:** Мы советуем вам уже сразу при покупке “Maxi-Cosi PrioriFix” приобрести запасной чехол, таким образом, вы в любое время сможете продолжать пользоваться “Maxi-Cosi PrioriFix”, даже когда один чехол будет находиться в стирке или сохнуть.



### Как закрепить чехол назад

- 53 • **ВАЖНО!** Вставьте вместе составные части пряжки (53,1) и защелкните их в пряжке ремня (53,2).
- Наденьте чистые защитные подушечки для ремня, текстурированной стороной вниз, на плечевые ремни безопасности.
- 54 • Протяните плечевые ремни сквозь большое отверстие зажима (54).
- 55 • Откройте пряжку и протяните её, плечевые ремни и составные части пряжки через отверстия в чехле (55).
- 56 • Поместите чехол за края кнопки разъединения и вокруг регулировочной ручки и закрепите его за крючки для чехла (56).
- 57 • Защелкните оба крючка для ремня безопасности на место (57) и проверьте, чтобы убедиться в том, что они надёжно застёгнуты.
- 58 • Закрепите зажимы плечевых ремней безопасности на необходимую по желанию высоту, в пазах ремня (58).
- 59 • Прикрепите плечевые ремни к траверсе ремня (59).
- **ВАЖНО!** Красная строчка на плечевых ремнях должна быть обращена к корпусу.
- 60 • Закройте защитную заслонку для ремня безопасности (60).
- 61 • Застегните пряжку ремня безопасности и закройте клапан, расположенный на чехле (61).
- Проверьте работу системы фиксирующих ремней и позаботьтесь о том, чтобы ремни не были перекручены.

### 5.3 Работа и чистка пряжки ремня безопасности

Правильная работа пряжки ремня безопасности вносит, по существу, вклад в безопасность вашего ребёнка. Самой обычной причиной того, что пряжка не работает надлежащим образом, - это то, что она загрязнилась (от пыли, сажи, частицы пищи и т.д.). Ниже следует список возможных нарушений в работе и возможные решения этих проблем.

#### *А. проблемы*

- При открытии пряжки ремня безопасности, составные части пряжки освобождаются медленно.
- Пряжку ремня безопасности можно открыть, только применяя много силы.
- Трудно защёлкнуть составные части пряжки в саму пряжку (слишком большое сопротивление).
- Составные части пряжки не остаются замкнутыми в пряжке ремня (они сразу же вновь выскакивают).
- Нет звука щелчка “клик”, когда закрывают на замок составные части в пряжке ремня безопасности.

#### *В. Чистка пряжки ремня безопасности для решения проблемы*

Как снять пряжку ремня безопасности

- 62 • Освободите пряжку, нажав на красную кнопку (62).
- 63 • Снимите защитную подушечку пряжки ремня (63).
- Поместите сиденье “Priofix” в горизонтальное положение (см. раздел 4.2: Положения сидения)
- 64 • Захватите металлический зажим, расположенный под корпусом, наклоните его и снимите пряжку ремня (64).

Чистка пряжки ремня безопасности

- Тщательно промойте проточной водой пряжку ремня и дайте ей полностью высохнуть.
- **ВАЖНО!** Не используйте смазочных масел!



Как закрепить назад пряжку ремня безопасности

- Протолкните металлический зажим сквозь отверстие на корпусе и наклоните его таким образом, чтобы пряжка ремня оказалась в правильном положении.
- **ВАЖНО!** Проверьте, чтобы убедиться в том, что пряжка ремня будет оставаться на месте, если потянуть за неё с силой.
- Закрепите назад защитную подушечку для пряжки ремня.

RUS

Если вам не удаётся застегнуть пряжку ремня безопасности или если вы не уверены в том, что правильно решили появившуюся проблему, немедленно свяжитесь со своим поставщиком или импортёром (см. адресов сзади на руководстве). Не при каких условиях не используйте данное “Maxi-Cosi PrioriFix”!

## 6. ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ

**Всегда обращайтесь непосредственное внимание на следующее...**

- Всегда пользуйтесь сиденьем, даже для коротких поездок, так как именно тогда и происходит большинство несчастных случаев.
- Используйте “Maxi-Cosi PrioriFix” только в машине, а не дома. Автомобильные сиденья не разработаны для домашнего использования.
- “Maxi-Cosi PrioriFix” может использоваться как на переднем, так и на заднем сидении. Однако мы рекомендуем вам устанавливать его на заднем сиденье.
- Никогда не используйте “Maxi-Cosi PrioriFix” на сиденьях, оборудованных спереди воздушными подушками, так как это может быть крайне опасно. Это не относится к, так называемым “боковым воздушным подушкам”.
- Сиденье всегда должно быть зафиксировано ремнём безопасности/ “Isofix” и опорной ножкой, даже когда им не пользуются. Не закрепленное сиденье может поранить других пассажиров при неожиданной остановке или аварии.
- Позаботьтесь о том, чтобы сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix” не было заклинено регулируемыми сиденьями, закрывающейся дверью или перегружено тяжёлым багажом.
- Никогда не используйте “Maxi-Cosi PrioriFix” без чехла. Не меняйте подлинный чехол на другой чехол, не поставляемый фирмой-производителем, так как он вносит свой вклад в безопасность сиденья.
- Всегда накрывайте “Maxi-Cosi PrioriFix”, когда автомобиль стоит на парковке на солнце, так как пластмассовые и металлические части могут очень сильно нагреться, а ткань обесцветиться.
- Для предотвращения повреждения ткани, не удаляйте лого с чехла.
- Убедитесь в том, что весь багаж и все предметы, которые могут стать причиной повреждений в случае аварии (например, полка на заднем окне), зафиксированы соответствующим образом.
- Во время продолжительных поездок делайте небольшие остановки, чтобы дать вашему ребёнку возможность немного поразмяться.
- Никогда не оставляйте своего ребёнка в машине без присмотра.
- Храните данное руководство в отсеке, расположенном сзади на “Maxi-Cosi PrioriFix”, чтобы можно было воспользоваться им в будущем.
- Никогда не пользуйтесь бывшим в употреблении товаром, так как вы никогда не можете быть уверенными, что с ним происходило. Фирма-производитель может гарантировать безопасность автомобильного сиденья только, когда им пользуется первый владелец.

- Следует заменить “Maxi-Cosi PrioriFix” после автомобильной аварии, так как сиденье может стать не безопасным из-за напрямую невидимых повреждений.
- Фирма-производитель принимает во внимание тот факт, что автомобильное сиденье может оставлять вмятины на обшивке сиденья автомобиля. Этого, однако, невозможно избежать, из-за предписанных стандартов безопасности и потому, что детское автомобильное сиденье должно устанавливаться крепко, чтобы защищать вашего ребёнка. Фирма “Dorel” не несёт ответственности ни за какое повреждение, которое может появиться на обшивке машине в результате этого.


**И само собой разумеется...**

- Подавайте хороший пример и всегда пристёгивайтесь ремнём безопасности!

**7. РАЗДЕЛЕНИЕ МУСОРА**


Для эффективного и безопасного использования автомобильного сиденья, не следует пользоваться им более 5-ти лет со дня покупки. Старение пластмассы (например, вследствие солнечных лучей) может отразиться на деградации качества товара.

Когда ваш ребёнок вырастет из сиденья, мы советуем вам прекратить его использовать и выбросить его как мусор. По причинам защиты окружающей среды, мы просим вас разделять мусор, порождаемый “Maxi-Cosi PrioriFix” с момента покупки (упаковка) до момента выбрасывания (частей товара), и ликвидируйте его правильно.

 Берегите детей от всей пластиковой упаковки во избежание риска удушья.

<b>Упаковка</b>	Картонная коробка	Макулатура
	Пакет	Бытовые отходы
<b>Части товара</b>	Текстильный чехол	Бытовые отходы
	Пластмассовые части	Соответствующий перерабатываемый контейнер
	Металлические части	Контейнер для металла
	Страховочный фал	Контейнер для полиэстера
	Пряжка ремня	Бытовые отходы

## 8. СЛЕДУЮЩАЯ СТАДИЯ АВТОМОБИЛЬНОГО СИДЕНЬЯ

Тип автомобильного сиденья	Утверждено согласно ECE R 44/04 норме		
	Группа	Вес ребёнка	Возраст
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 до 36 кг	3,5 до 12 лет
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 до 36 кг	3,5 до 12 лет

## 9. СПИСОК ПРИСПОСОБЛЕННЫХ МАШИН

Использование фикспунктов "Isofix" и опорной ножки, которое обеспечивает оптимальную безопасность и простоту установки, означает, что "Maxi-Cosi PrioriFix" не подходит для всех типов машин. Сиденье "Maxi-Cosi PrioriFix" создано дизайнерами как **"полууниверсальное"**, и поэтому подходит для установки на сиденьях только определённых машин. Эти машины были составлены в список. Однако этот список подвергается изменениям и дополнениям. Для того чтобы посмотреть обновлённую версию списка приспособленных машин, посетите интернетный сайт "Maxi-Cosi" по адресу [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) и / или розничный рынок для "Maxi-Cosi PrioriFix", где вы можете навести справки о стабильности "Maxi-Cosi PrioriFix" для вашей, определённой машины. Обновлённый список приспособленных машин включен при покупке "Maxi-Cosi PrioriFix".

## 10. ГАРАНТИЯ

Мы гарантируем, что это изделие было изготовлено в соответствии с современными европейскими стандартами безопасности и требованиями качества, которые применимы к данному изделию, а также то, что это изделие на момент приобретения розничным продавцом не имеет дефектов вследствие некачественного изготовления или дефектов материала. Во время производственного процесса изделие было подвержено различным проверкам качества. Если это изделие, несмотря на наши усилия, проявит дефект материала/изготовления в течение гарантийного срока 24 месяца (при нормальном использовании, описанном в руководстве пользователя), мы обязуемся соблюдать условия гарантии. В таком случае, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером. Для более детальной информации о применении условий гарантии, вы можете связаться с вашим дилером или посетить наш веб-сайт: [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

# Гарантия

**Гарантия недействительна в следующих случаях:**

- В случае использования не по назначению, описанному в руководстве.
- Если изделие отправлено на ремонт через распределителя продуктов фирмы, который нами не признан.
- Если изделие возвращено производителю без подлинного товарного чека (через продавца и/или импортера).
- Если ремонт осуществлялся третьими лицами или распределителем продуктов фирмы, которые нами не признаны.
- Если неполадка возникла вследствие неправильного или невнимательного использования или обслуживания, небрежности или повреждения от удара, нанесенного текстильному покрытию и/или раме.
- Если детали выглядят изношенными, что может быть из-за ежедневного использования изделия (колеса, вращающиеся и движущиеся части и т.д.)

**Дата вступления в силу:**

Гарантия вступает в силу со дня приобретения изделия.

**Гарантийный срок:**

Гарантийный срок равен 24 месяцам. Гарантия действительна только для первого владельца, без права передачи.

**Что делать в случае неполадок:**

После приобретения изделия, сохраните товарный чек. Дата приобретения должна быть четко видна на товарном чеке. В случае проблем или неполадок обратитесь к продавцу. Нельзя требовать замены или возвращения продукта. Починки не дают права на продление гарантии. Изделия, возвращенные непосредственно производителю, не подлежат гарантии.

Этот пункт гарантии соответствует европейской директиве 99/44/ EG от 25 мая 1999 г.

**11. ВОПРОСЫ**

Если у вас возникли какие-либо вопросы, позвоните своему поставщику или импортёру (см. сзади на руководстве по эксплуатации). Пожалуйста, позаботьтесь, чтобы у вас под рукой была следующая информация, когда вы будете звонить:

- Серийный номер, расположенный внизу на оранжевой, бело-оранжевой наклейке (сзади на сиденье “Maxi-Cosi PrioriFix”).
- Марка и тип автомобиля, а также и сиденье, на котором установлено “Maxi-Cosi PrioriFix”.
- Возраст вашего ребёнка (рост) и вес.

## Уважаеми родители!

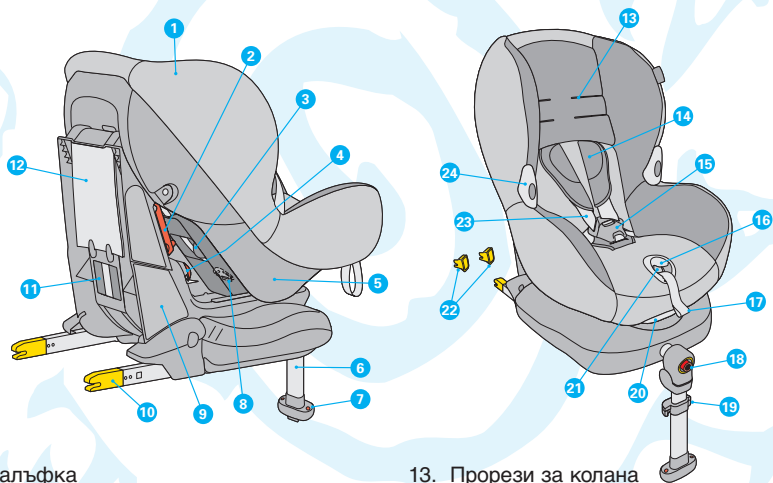
Поздравяваме Ви за покупката на столчето за кола Maxi-Cosi PrioriFix.

При разработката на столчето за кола Maxi-Cosi PrioriFix се водехме от съображения за безопасност, удобство и лесна употреба. Този продукт е в съответствие с най-строгите изисквания за безопасност.

Изследванията сочат, че много от столчетата за кола се използват неправилно. Затова отделете достатъчно време и прочетете внимателно упътването за употреба. Само при правилно използване на този продукт можем да подсигуририм максимална безопасност на детето Ви.

Проучванията, проведени от нашия отдел за разработки, потребителските тестове и отзивите от страна на клиентите ни помагат да произвеждаме продукти в съответствие с най-новите достижения в областта на детската безопасност. Ако имате въпроси относно използването на столчето за кола Maxi-Cosi PrioriFix, моля, не се колебайте да се свържете с нас.




Dorel (за адрес и телефонен номер виж обратната страна на упътването за употреба)



1. Калъфка
2. Скоба за предпазния колан на колата
3. Капаче, покриващо коланите
4. Червена маркировка за предпазния колан
5. Седалка
6. Подпорно краче
7. Цветен индикатор на подпорното краче
8. Скоба за колана
9. Етикет
10. Свързваща част Isofix
11. Стикер за стандарта ECE
12. Упътване за употреба
13. Прорези за колана
14. Протектори на колана
15. Закопчалка на колана
16. Кукичка за осигуряване на закопчалката
17. Регулираща каишка за раменните колани
18. Централен бутон на подпорното краче с цветен индикатор
19. Контролен бутон на подпорното краче
20. Ръчка за регулиране положението на седалката
21. Регулиращ бутон за раменните колани
22. Водачи за системата Isofix
23. Раменни колани
24. Кукички за коланите

1.	ВАЖНО: ПЪРВО ПРОЧЕТИ!	97
2.	ОДОБРЕНИ НАЧИНИ НА УПОТРЕБА В КОЛА	98
3.	ИНСТАЛИРАНЕ И СВАЛЯНЕ НА СТОЛЧЕТО MAXI-COSI PRIORIFIX	98
3.1	Използвайки системата Isofix (жълта маркировка на продукта) и подпорно краче	98
3.2	Използвайки предпазен колан с 3 точки на закрепване (червена маркировка на продукта) и подпорно краче	100
4.	КАК ДА ПОСТАВИТЕ ДЕТЕТО СИ В СТОЛЧЕТО MAXI-COSI PRIORIFIX	102
4.1	Как да използвате системата с коланите	102
4.2	Положения на седалката (нагласяне на седалката в седнало и наклонено положение)	103
4.3	Как да извадите Вашето дете от столчето	104
5.	ПОДДРЪЖКА	104
5.1	Обща информация	104
5.2	Калъфка на седалката	104
5.3	Функциониране и почистване на закопчалката на коланите	105
6.	ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ	106
7.	РАЗДЕЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ	107
8.	СЛЕДВАЩА СТЕПЕН СТОЛЧЕТА ЗА КОЛА	108
9.	СПИСЪК С КОЛИТЕ, В КОИТО МОЖЕ ДА БЪДЕ МОНТИРАНО СТОЛЧЕТО	108
10.	ГАРАНЦИЯ	108
11.	ВЪПРОСИ	109

### 1. ВАЖНО: ПЪРВО ПРОЧЕТИ!

-  Прочетете внимателно упътването за употреба и го запазете за бъдещи справки. Неспазването на инструкциите в това упътване за употреба може да доведе до сериозно нараняване на Вашето дете.
-  Използвайте само оригинални аксесоари и части, одобрени от производителя. Не правете никакви промени по този продукт. Ако възникнат проблеми или имате оплаквания, свържете се с търговския представител или с вносителя на продукта.
-  Преди да инсталирате столчето, винаги проверявайте списъка с колите, в които то може да бъде монтирано.

Столчето Maxi-Cosi PrioriFix е разработено в съответствие с най-съвременните насоки на директива **ECE R44/04**, Европейския стандарт за столчета за кола, и е подходящо за деца на възраст от 9 месеца до 3,5 години (от 9 до 18 кг).

	Съгласно ECE R44/04* продуктът е подходящ за:		
	Група	Тегло на детето	Възраст
Maxi-Cosi PrioriFix	1	9 – 18 кг	9 месеца – 3,5 години

## 2. ОДОБРЕНИ НАЧИНИ НА УПОТРЕБА В КОЛА

Столчето Maxi-Cosi PrioriFix е подходящо за два начина на използване в кола:

- Инсталиране със системата Isofix и подпорно краче\* (виж раздел 3.1);  
Предназначено за употреба в коли, които разполагат с одобрени точки за закрепване на скобите Isofix (виж раздел 9: Списък с колите, в които може да бъде монтирано това столче). Този начин на употреба се разпознава по жълтата маркировка на продукта и жълтата маркировка в упътването за употреба.
- Инсталиране с помощта на предпазен колан с 3 точки на закрепване и подпорно краче\* (виж раздел 3.2);  
Предназначено за употреба в коли, които разполагат с автоматичен предпазен колан с 3 точки на закрепване, който е одобрен в съответствие с изискванията на стандарта ECE R16 или еквивалентен стандарт (виж раздел 9: Списък с колите, в които може да бъде монтирано това столче). Този начин на употреба се разпознава по червената маркировка на продукта и червената маркировка в упътването за употреба.


\* Използването на подпорно краче и / или системата Isofix, които осигуряват оптимална сигурност и лесно инсталиране, означава, че столчето Maxi-Cosi PrioriFix не е подходящо за всички модели коли. Столчето Maxi-Cosi PrioriFix се определя като “полу-универсално” и затова е подходящо да се монтира на седалките само на някои определени модели коли. Вижте приложения списък с колите, в които може да бъде монтирано това столче (виж раздел 9: Списък с колите, в които може да бъде монтирано това столче).


## 3. ИНСТАЛИРАНЕ И СВАЛЯНЕ НА СТОЛЧЕТО MAXI-COSI PRIORIFIX

**3.1 Използвайте системата Isofix (жълта маркировка на продукта) и подпорно краче**  
Ако Вашата кола е снабдена с точки за закрепване на скобите Isofix, Вие можете да инсталирате столчето Maxi-Cosi PrioriFix, като използвате тези скоби за закрепване Isofix в комбинация с подпорното краче. За да проверите, дали Вашата кола е подходяща за системата Isofix и подпорното краче, вижте раздел 9: Списък с колите, в които може да бъде монтирано това столче.

 <p>Isofix клас А</p>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Инсталиране на седалки, снабдени с точки за закрепване на скобите Isofix (разположени между седалката и облегалката) и с място за подпорното краче</li> </ul>	Да**
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• С гърба напред</li> <li>• С лице напред</li> <li>• Маркировка на системата за инсталиране Isofix</li> </ul>	Не Да Жълта
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предна въздушна възглавница</li> <li>• Странична въздушна възглавница</li> </ul>	Не Да

\*\* Проверете списъка с колите, в които може да бъде монтирано това столче.

 Използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix само на седалка, обърната напред и снабдена с точки за закрепване на скобите Isofix. Прочетете инструкцията за колата, предоставена от производителя, преди да използвате столчето.

 Правилното свързване към точките за закрепване на скобите Isofix е от съществено значение за сигурността на Вашето дете. Вижте също така стикера, ограден с жълто, отстрани на столчето Maxi-Cosi PrioriFix. **Никога не използвайте метод на инсталиране на столчето, различен от описания тук!**

#### A. Подготовка на системата Isofix

- 1 2** • Поставете приложените водачи Isofix\*\*\* (1) на двете точки за закрепване на скобите Isofix между седалката и облегалката на колата (2).

\*\*\* Водачите Isofix улесняват инсталирането на столчето с помощта на системата Isofix и предпазват от повреди по тапицерията. За коли, при които облегалките се сгъват надолу, водачите Isofix трябва да бъдат махнати, преди да се сгъне облегалката. Проблеми при функционирането на водачите Isofix обикновено възникват поради замърсяването им (прах, мръсотия, частици храна и други). Това може да се избегне, като често проверявате състоянието на водачите Isofix и ако е необходимо – ги почиствате.

#### B. Инсталиране на столчето със системата Isofix

- **ВАЖНО!** Осигурете всички сгъваеми седалки.
- 3** • **ВАЖНО!** Уверете се, че подпорното краче е напълно разгънато (3,1) и че индикаторът на централния бутон показва червено (3,2).
- 4** • Натиснете централния бутон на подпорното краче (4,1) и избутайте подпорното краче колкото е възможно по-назад (4,2).
- 5** • Сега свързващите части Isofix са издадени възможно най-много (5) и столчето Maxi-Cosi PrioriFix е готово за инсталиране.
  - Поставете столчето Maxi-Cosi PrioriFix на седалката на колата.
- 6** • Подравнете свързващите части Isofix с водачите Isofix (6).
- 7** • Натиснете и двете свързващи части Isofix към точките за закрепване на скобите Isofix, докато щракнат (7).
  - **ВАЖНО!** Уверете се, че и двете свързващи части Isofix са здраво закрепени към точките за закрепване на скобите Isofix. Трябва да се чуят две отделни ясни щраквания.
- 8** • Проверете, дали столчето Maxi-Cosi PrioriFix е здраво закрепено, като дръпнете напред седалката. Сега индикаторът на централния бутон трябва да показва зелено (8).
- 9** • Поставете двете си ръце на седалката и я избутайте колкото се може по-назад, докато се разположи здраво на облегалката на колата (ще чуете 'прещракваш' звук) (9).
  - Проверете отново, за да се уверите, че столчето е здраво закрепено, като го дръпнете напред.

#### C. Регулиране на дължината на подпорното краче

- **ВАЖНО!** Винаги използвайте подпорното краче, за да гарантирате безопасното използване на столчето Maxi-Cosi PrioriFix.
- 10** • **ВАЖНО!** Уверете се, че подпорното краче е напълно разгънато (10).
- 11** • Хванете подпорното краче под контролния бутон, натиснете контролния бутон с палец (11,1) и, натискайки бутона, издърпайте подпорното краче надолу, докато достигне пода на колата (11,2).
- 12** • **ВАЖНО!** Уверете се, че индикаторът в основата на подпорното краче показва изцяло зелено (12).
  - В някои случаи столчето Maxi-Cosi PrioriFix може да не се опира напълно на седалката на колата, но да се опира напълно на подпорното краче.



- Отпуснете контролния бутон и "щракнете" подпорното краче, така че да бъде в заключено положение.
- Проверете още веднъж, дали подпорното краче е заключено здраво и остава в това положение, като опитате да го преместите нагоре или надолу, без да натискате контролния бутон.

#### Проверете...

За да гарантирате оптимална сигурност за Вашето дете, проверете следните детайли, след като сте инсталирали столчето:

- И двете свързващи части Isofix са здраво закрепени към точките за закрепване на скобите Isofix: индикаторът на централния бутон на подпорното краче трябва да показва **зелено**.
- Подпорното краче е разгънато напълно.
- Индикаторът в основата на подпорното краче показва напълно **зелено**.
- Цялото столче Maxi-Cosi PrioriFix е инсталирано сигурно и здраво в колата (проверете като дръпнете седалката).

#### D. Сваляне на столчето Maxi-Cosi PrioriFix

13 14

- Свийте подпорното краче до първоначалното му положение, като натиснете контролния бутон (13,1) и избухнете подпорното краче нагоре (13,2).
- Освободете свързващите части Isofix, като натиснете централния бутон на подпорното краче (14). Индикаторът на централния бутон на подпорното краче трябва да показва **червено**. Понякога може да се наложи да използвате доста голяма сила, за да освободите закопчалката. Ако случаят е такъв, опитайте да избухнете столчето за кола към облегалката на седалката на колата, докато натискате освобождаващия бутон.

15


- Свалете столчето Maxi-Cosi PrioriFix от точките за закрепване на скобите Isofix (15).
- Свалете столчето Maxi-Cosi PrioriFix от колата.


#### 3.2 Използвайки предпазен колан с 3 точки на закрепване (червена маркировка на продукта) и подпорно краче

Ако Вашата кола не е снабдена с точки за закрепване на скобите Isofix, можете да инсталирате столчето Maxi-Cosi PrioriFix, като използвате предпазен колан с 3 точки на закрепване в комбинация с подпорното краче. За да проверите, дали Вашата кола е подходяща за инсталиране с помощта на предпазен колан с 3 точки на закрепване и подпорно краче, виж раздел 9: Списък с колите, в които може да бъде монтирано това столче.

		<ul style="list-style-type: none"> <li>• на предпазен колан с 3 точки на закрепване</li> <li>• Инсталиране с помощта на предпазен колан с 2 точки на закрепване</li> </ul>	<p>Да</p> <p>Не</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• На седалката до шофьорската седалка</li> <li>• На лявата/дясната страна на задната седалка</li> <li>• На средното място на задната седалка</li> </ul>	<p>Да</p> <p>Да</p> <p>Да *</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• С гърба напред</li> <li>• С лице напред</li> <li>• Маркировка на мястото, откъдето трябва да мине предпазния колан</li> </ul>	<p>Не</p> <p>Да</p> <p>Червена</p>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Предна въздушна възглавница</li> <li>• Странична въздушна възглавница</li> </ul>	<p>Не</p> <p>Да</p>

\* Само при условие, че има предпазен колан с 3 точки на закрепване на средното място на задната седалка, и че има достатъчно място за правилното инсталиране на подпорното краче. Проверете списъка с колите, в които може да бъде монтирано това столче.

 Използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix само на седалка, обърната напред и снабдена с автоматичен предпазен колан с 3 точки на закрепване, одобрен в съответствие със стандарта ECE R16 или еквивалентен стандарт.

 Правилното прекарване на предпазния колан е от съществено значение за сигурността на Вашето дете. Предпазният колан трябва да бъде прекаран по продължение на червените маркировки на столчето Maxi-Cosi PrioriFix. Вижте стикера, ограден с червено, отстрани на столчето Maxi-Cosi PrioriFix. **Никога не прекарвайте предпазния колан по какъвто и да било друг начин!**

#### **A. Инсталиране на столчето Maxi-Cosi PrioriFix**

- **ВАЖНО!** Уверете се, че свързващите части Isofix са свити.
- 16** • Натиснете централния бутон на подпорното краче (16,1) и издърпайте подпорното краче колкото е възможно по-напред (16,2).
- **ВАЖНО!** Осигурете всички сгъваеми седалки.
- **ВАЖНО!** На някои седалки предпазните колани са закрепени толкова далеч напред, че не е възможно столчето да се инсталира правилно. В такъв случай опитайте на друга седалка.
- **ВАЖНО!** В някои случаи закопчалката на предпазния колан може да бъде твърде дълга и затова да се пада твърде високо спрямо основата на столчето Maxi-Cosi PrioriFix. Поради тази причина столчето Maxi-Cosi PrioriFix не може да бъде закрепено добре. Ако случат е такъв, изберете друго място в колата.
- 17** • Поставете столчето Maxi-Cosi PrioriFix в легнало положение на седалката на колата (17), като подпорното краче е разгънато.
- 18** • Прекарайте предпазния колан между седалката на столчето за кола и основата му (18).
- Уверете се, че долната част на предпазния колан е прекарана под червените маркировки за предпазния колан.
- 19** • Закопчайте предпазния колан в закопчалката на колата (19).
- **ВАЖНО!** Уверете се, че предпазния колан не е усукан.
- 20 21** • Поставете раменния предпазен колан в една от червените скоби (20) само от едната страна (в зависимост от положението на столчето Maxi-Cosi PrioriFix в колата) и го закрепете (21,1).
- 21** • Натиснете столчето Maxi-Cosi PrioriFix силно към седалката на колата (21,2), като в същото време издърпате раменния предпазен колан силно (21,3), така че столчето Maxi-Cosi PrioriFix да бъде закрепено здраво на място. Проверете два пъти!
- Нагласете седалката на столчето Maxi-Cosi PrioriFix в седящо положение (виж раздел 4.2: Положения на седалката).

#### **B. Регулиране на дължината на подпорното краче**

- Виж раздел 3.1, точка C: "Регулиране на дължината на подпорното краче".

### Проверете...

За да гарантирате оптимална сигурност за Вашето дете, проверете следните детайли, след като сте инсталирали столчето:

- Предпазният колан е колкото се може по-стегнат и не е усукан.
- Долната част на предпазния колан е прекарана под червената маркировка за предпазния колан.
- (Диагоналната) раменна част от предпазния колан е захваната в червената скоба.
- Подпорното краче е напълно разгънато.
- Индикаторът в основата на подпорното краче показва изцяло **зелено**.
- В някои случаи столчето Maxi-Cosi може да не се опира напълно на седалката на колата, но да се опира напълно на подпорното краче.
- Цялото столче Maxi-Cosi PrioriFix е инсталирано сигурно и здраво в колата.

### С. Сваляне на столчето Maxi-Cosi PrioriFix

- 22 • Свийте подпорното краче до първоначалното му положение, като натиснете контролния бутон (22,1) и избутате подпорното краче нагоре (22,2).
- Нагласете седалката на столчето PrioriFix в легнало положение (виж раздел 4.2: Положения на седалката).
- 23 • Освободете червената скоба за предпазния колан (23).
- 24 • Освободете предпазния колан и го издърпайте между основата и седалката на столчето (24).
- Свалете столчето Maxi-Cosi PrioriFix от колата.

## 4. КАК ДА ПОСТАВИТЕ ДЕТЕТО СИ В СТОЛЧЕТО MAXI-COSI PRIORIFIX

### 4.1 Използване на системата от ремъци


#### А. Настройване на височината на ремъците


- 25 Преди да осигурите Вашето дете в столчето за кола, като използвате системата от ремъци, Вие първо трябва да определите правилната височина на раменните колани за Вашето дете (25). Уверете се, че раменните колани прилягат правилно на раменете на детето.
- 26 • Разхлабете раменните колани, като натиснете освобождаващия бутон (26,1) и издърпате раменните колани към Вас колкото е възможно повече (26,2).
- **ВАЖНО!** Не дърпайте меките подложки на коланите при разхлабването им.
- 27 • Отворете закопчалката на колана (27) като натиснете червения бутон върху нея.
- 28 • Разхлабете раменните колани, като натиснете освобождаващия бутон и издърпате раменните колани към вас колкото е възможно повече (28).
- 29 • Закачете коланите на кукичките, отстрани на седалката (29).
- 30 • Издърпайте закопчалката напред и издърпайте илика над кукичката (30).
- 31 • Поставете Вашето дете с изправен гръб срещу облегалката на столчето Maxi-Cosi PrioriFix (31).
- Определете правилната височина на раменните колани за Вашето дете.
- 32 • **ВАЖНО!** Правилната височина на раменните колани е достигната, когато коланът се скрива в седалката на столчето малко над раменете на детето Ви (32).
- Свалете детето си от столчето Maxi-Cosi PrioriFix.
- 33 • За да нагласите раменните колани на правилната височина, повдигнете капака на калъфката при прорезите за раменните колани (33).
- **Съвет:** Навийте капака два пъти, за да го закрепите на място, и поставете седалката на столчето в легнало положение.

- 34 • За да извършите по-лесно настройката, издърпайте раменните колани за върха на меките подложки напред в токата, като ги разхлабвате (34).
- Избутайте токата обратно през отвора.
- 35 • Плъзнете раменния колан и каишката на меката подложка заедно през прореза в желаната позиция (35).
- **ВАЖНО!** Винаги правете това и от двете страни.
- 36 • Затегнете раменните колани, като издърпате коланите под меките подложки (36).
- 37 • Поставете капака на калъфката обратно на мястото му и прекарайте меките подложки на коланите през правилните прорези на капака (37).
- **ВАЖНО!** Уверете се, че коланите не са усукани.

#### ***В. Постановяне на детето в столчето Maxi-Cosi PrioriFix***

- 38 • Съберете частите на катарамата заедно (38,1) и ги “щракнете” в закопчалката на колана (38,2).
- 39 • **ВАЖНО!** Нагласете долната част на колана от системата от предпазни ремъци колкото е възможно по-ниско (39) за да сте сигурни, че хълбоците на детето са здраво прикрепени към седалката!
- 40 • Издърпайте раменните колани, докато прилепнат стегнато (40,1) и отстранете всяка останала хлабавина, като издърпате коланите с помощта на регулиращия ремък (40,2).
- **ВАЖНО!** Уверете се, че разстоянието между ремъците и Вашето дете е само колкото да пхнете един пръст. Колкото по-стегнати са коланите около Вашето дете, толкова по-добре е защитено то.
- **ВАЖНО!** Уверете се, че подплатената страна на меките подложки на коланите са поставени правилно на раменете / гръдния кош на Вашето дете.
- **ВАЖНО!** Уверете се, че коланите не са усукани.

 Ако не можете да закрепите ремъците правилно или да ги стегнете, свържете се незабавно с Вашия доставчик. Не използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix при никакви обстоятелства.

 Винаги използвайте меките подложки на коланите, тъй като те са от съществено значение за сигурността на Вашето дете.

 Инструктирайте детето си никога да не си играе със закопчалката на колана.

#### **4.2 Положения на седалката (настройка на седалката в седнало и наклонено положение)**

- 41 • Столчето Maxi-Cosi PrioriFix може да се регулира до 4 различни положения (41).
- 42 • Издърпайте нагоре регулиращата ръчка под предната част на седалката (42,1) и след това издърпайте или избутайте седалката напред или назад (42,2).
- Освободете регулиращата ръчка в желаното положение и я избутайте, докато чуе “щрак”.
- **ВАЖНО!** Проверете, дали столчето Maxi-Cosi PrioriFix е здраво заключено в желаната позиция, като го дръпнете.

### Проверете...

За да гарантирате оптимална сигурност за Вашето дете, то преди всяко пътуване проверявайте следните детайли, за да се уверите, че...

- Цялото столче Maxi-Cosi PrioriFix е инсталирано безопасно и здраво в колата.
- Височината на раменните колани е подходяща за Вашето дете.
- Коланите не са усукани.
- Меките подложки на коланите са разположени правилно с подплатената страна към раменете на Вашето дете.
- Вашето дете е здраво пристегнато със системата от ремъци и закопчалката на коланите е закопчана правилно.
- Ремъците на столчето Maxi-Cosi PrioriFix не са повредени. Ако са повредени, не използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix при никакви обстоятелства и се свържете незабавно с Вашия дистрибутор или вносител.

#### 4.3 Как да извадите Вашето дете от столчето

- Поставете столчето Maxi-Cosi PrioriFix в седнало положение (виж също раздел 4.2: Положения на седалката).
- 43** • Освободете закопчалката на колана (43) като натиснете червения бутон на закопчалката.
- 28** • Разхлабете раменните колани като натиснете освобождаващия бутон и издърпате раменните колани към Вас колкото може повече (28).
- 44** • Закачете коланите на кукичките отстрани на седалката (44).
- 45** • Издърпайте закопчалката напред и издърпайте илика над кукичката (45).
- Извадете Вашето дете от столчето Maxi-Cosi PrioriFix.

## 5. ПОДДРЪЖКА

### 5.1 Обща информация

- **ВАЖНО!** Винаги сваляйте столчето Maxi-Cosi PrioriFix от колата, преди да извършвате която и да била от следните процедури.
- Използвайте хладна вода, сапун и парцал за почистване на пластмасовите части на седалката. Не използвайте абразивни почистващи препарати.
- **ВАЖНО!** Никога не използвайте смазващи вещества, дори и за движещите се части на столчето Maxi-Cosi PrioriFix.

### 5.2 Калъфка на седалката

#### Сваляне на калъфката

- 28** • Разхлабете раменните колани като натиснете освобождаващия бутон и издърпате раменните колани към Вас колкото може повече (28).
- 46** • Поставете столчето Maxi-Cosi PrioriFix в легнало положение и отворете капачето, покриващо коланите (46).
- 47** • Издърпайте раменните колани, докато от задната страна се появи скобата за колана. Извадете раменните колани от скобата за коланите (47).
- 48** • Наклонете токата на колана и я издърпайте заедно с раменния колан през прорезите за колана. Това може да стане най-лесно като използвате най-горния прорез (48).
- 49** • Отстранете и двете кукички за колани като избутате илика от задната страна на седалката надолу (49).
- 50** • Освободете калъфката от всички страни (50).
- Отворете закопчалката на колана.
- 51** • Издърпайте коланите, меките подложки на коланите, катарамите и закопчалката за коланите през отворите в калъфката (51).
- Свалете калъфката.
- 52** • Свалете меките подложки от раменните колани (52).

### Почистване на калъфката

- Изперете на ръка калъфката и меките подложки на коланите (най-много до 30o C). Не ги слагайте в сушилня. Също така вижте инструкциите за поддръжка на самата калъфка.

**Съвет:** Препоръчително е да закупите допълнителна калъфка, когато купувате столчето Maxi-Cosi PrioriFix, така че да можете да продължите да използвате столчето Maxi-Cosi PrioriFix по всяко време, дори когато перете или сушите калъфката.

### Повторно поставяне на калъфката

- 53** • **ВАЖНО!** Съберете токите на колана заедно (53,1) и ги “щракнете” в закопчалката на колана (53,2).
- Пъхнете отново чистите меки подложки върху раменните колани, с подплатената част надолу.
- 54** • Прекарайте раменните колани през големия отвор на тока (54).
- 55** • Отворете закопчалката и прекарайте закопчалката, раменните колани и катарамите през отворите в калъфката (55).
- 56** • Поставете калъфката върху ръбовете на освобождаващия бутон и около регулиращата ръчка и я закрепете върху кукичките по седалката (56).
- 57** • “Щракнете” и двете кукички за коланите на мястото им (57) и проверете дали са здраво закрепени.
- 58** • Закрепете токите на раменните колани на желаната височина в прорезите за колани (58).
- 59** • **ВАЖНО!** Червеният шев на раменните колани трябва да е обърнат към седалката на столчето.
- 60** • Затворете капачето, покриващо коланите (60).
- 61** • Закрепете закопчалката за коланите и затворете капака на калъфката (61).
- Проверете, дали системата от ремъци функционира правилно и се уверете, че коланите не са усукани.

### 5.3 Функциониране и почистване на закопчалката на колана

Правилното функциониране на закопчалката на колана има съществен принос към сигурността на Вашето дете. Най-често закопчалката не функционира правилно, защото е замърсена (от прах, мръсотия, частици храна и др.). По-долу е представен списък с възможни нарушения на функциите на закопчалката и евентуални решения.

#### **A. Проблеми**

- Когато отваряте закопчалката на коланите, катарамите се освобождават бавно.
- Закопчалката на коланите може да се отвори само със значителна сила.
- Трудно е да се “щракнат” катарамите в закопчалката (твърде голямо съпротивление).
- Катарамите не остават заключени в закопчалката на коланите (те биват освобождавани незабавно).
- Когато заключвате катарамите в закопчалката, не се чува “щракване”.

#### **B. Почистете закопчалката на колана, за да отстраните проблема**

Сваляне на закопчалката

- 62** • Освободете закопчалката, като натиснете червения бутон (62).
- 63** • Отстранете меката подложка на закопчалката (63).
- Поставете столчето Maxi-Cosi PrioriFix в наклонено положение (виж раздел 4.2: Положения на седалката)
- 64** • Хванете металната тока под седалката, наклонете я и извадете закопчалката на коланите (64).

Почистване на закопчалката на колана

- Изплакнете добре закопчалката на коланите под струята на чешмата и я оставете да изсъхне напълно.
- **ВАЖНО!** Не използвайте смазващи вещества!

Повторно поставяне на закопчалката

- Промушете металната тока през отвора на седалката и я наклонете, така че закопчалката да е в правилната позиция.
- **ВАЖНО!** Проверете дали закопчалката на коланите остава на място като я дърпате силно.
- Поставете отново меката подложка на закопчалката.

Ако не можете да затворите закопчалката на коланите или ако не сте сигурни дали решили проблема правилно, свържете се незабавно с Вашия дистрибутор или вносител (виж обратната страна на упътването за употреба). Не използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix при никакви обстоятелства!

## 6. ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ

**Винаги обръщайте особено внимание на следното ...**

- Винаги използвайте столчето, дори по време на кратки пътувания, защото именно тогава стават най-много инциденти.
- Използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix само в колата, а не в дома си. Столчетата за кола не са предназначени за домашна употреба.
- Столчето Maxi-Cosi PrioriFix може да се използва както на предната, така и на задната седалка. Все пак обаче ние препоръчваме да се инсталира на задната седалка.
- Никога не използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix на седалки, снабдени с фронтална въздушна възглавница, тъй като това може да бъде изключително опасно. Това не се отнася за така наречените странични въздушни възглавници.
- Столчето за кола трябва винаги да бъде подсигурано с предпазния колан на колата / със системата Isofix и с подпорното краче, дори когато не се използва. Едно не добре закрепено столче може да нарани другите пътници при внезапно спиране или облъскване.
- Уверете се, че столчето Maxi-Cosi PrioriFix не се е разместило поради изместване на седалката или затръшване на вратата на колата или претоварване с тежък багаж.
- Никога не използвайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix без калъфката му. Не подменяйте калъфката на столчето с друга, различна от тази, която е доставена от производителя, тъй като калъфката допринася за сигурността на столчето.
- Винаги покривайте столчето Maxi-Cosi PrioriFix, когато колата е паркирана на слънце, тъй като пластмасовите и металните части могат да се нагреят особено много и да променят цвета на платата.
- За да избегнете увреждане на платата, не отстранявайте логотата по калъфката.
- Уверете се, че всички багажи и предмети, които могат да причинят нараняване при евентуален инцидент (например, на мястото за багаж под задния прозорец) са добре закрепени.
- При дълги пътувания спирайте често за почивка, за да дадете на Вашето дете малко свобода и движение.
- **Никога** не оставяйте детето си без наблюдение в колата.
- Запазете това упътване за употреба за бъдещи справки, като го поставите в мястото, предвидено за това на гърба на столчето Maxi-Cosi PrioriFix.
- Никога не използвайте продукти втора употреба, тъй като никога не можете да сте сигурни, какво се е случило с тях. Производителят може да гарантира сигурността на столчето за кола, само ако то се използва от първоначалния собственик.



- След инцидент подменете столчето Maxi-Cosi PrioriFix с ново, тъй като то може да е станало не достатъчно сигурно поради повреда, която не е видима.
- Производителят е взел под внимание факта, че столчетата за кола могат да причинят деформации по седалката и / или предпазния колан на колата. Това не може да бъде избегнато поради предписаните изисквания за безопасност и защото столчетата за кола трябва да бъдат инсталирани здраво, за да запазят Вашето дете. Dorel не може да бъде държан отговорен за каквито и да било щети, които могат да възникнат по tapiчерията на колата като резултат от това.

**И това няма нужда да се казва ...**

- Дайте добър пример и винаги поставяйте предпазния си колан!

## 7. РАЗДЕЛНО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ

За да се гарантира ефективната и сигурна употреба на столчето за кола, то не бива да се използва в продължение на повече от 5 години от датата на закупуване. Остаряването на пластмасовите части (от слънчевата светлина, например) може да доведе до влошаване на качеството на продукта.

Щом детето Ви стане твърде голямо, за да използва това столче, Ви препоръчваме да преустановите употребата на столчето и да го изхвърлите като отпадък. За целите на опазването на околната среда Ви приканваме да разделите отпадъците, получени в следствие употребата на столчето Maxi-Cosi PrioriFix от момента на закупуването му (опаковката) до момента на изхвърлянето му (частите на продукта), и да ги изхвърляте на подходящите места.



Дръжте найлоновите и пластмасовите опаковки далеч от деца, за да избегнете риска от задушаване.

<b>Опаковка</b>	Кашон	Хартиени отпадъци
	Найлонова торба	Домакински отпадъци
<b>Части на продукта</b>	Калъфка от плат	Домакински отпадъци
	Пластмасови части	Съответния контейнер за рециклиране
	Метални части	Контейнер за метал
	Полиестерни въжета	Контейнер за полиестер
	Закопчалка на колана	Домакински отпадъци



## 8. СЛЕДВАЩА СТЕПЕН СТОЛЧЕТА ЗА КОЛА

Вид на столчето за кола	Одобрено съгласно стандарта ECE R44/04		
	Група	Тегло на детето	Възраст
 Maxi-Cosi Rodi XR	2 + 3	15 до 36 кг	3,5 до 12 години
 Maxi-Cosi Rodi SPS	2 + 3	15 до 36 кг	3,5 до 12 години

## 9. СПИСЪК С КОЛИТЕ, В КОИТО МОЖЕ ДА СЕ МОНТИРА СТОЛЧЕТО ЗА КОЛА

Използването на скобите за закрепване Isofix и подпорното краче, които осигуряват оптимална сигурност и лесно инсталиране, означава, че столчето Maxi-Cosi PrioriFix не е подходящо за всички модели коли. Столчето Maxi-Cosi PrioriFix се определя като **“полу-универсално”** и затова е подходящо да се монтира на седалките само на някои специфични модели коли. Тези коли са включени в един списък. Все пак обаче, този списък се променя и допълва постоянно. За да видите осъвременена версия на списъка с колите, в които може да се монтира столчето, посетете уеб страницата на Maxi-Cosi на адрес [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com) и / или се допитайте до дистрибутора на столчето Maxi-Cosi PrioriFix, където можете да се информирате относно пригодността на столчето Maxi-Cosi PrioriFix към Вашата кола. Осъвременен списък с колите, в които може да се монтира столчето, се предоставя и при закупуването на столчето Maxi-Cosi PrioriFix.

## 10. ГАРАНЦИЯ

Гарантираме, че този продукт е произведен в съответствие с текущите европейски стандарти за безопасност и изисквания за качество, които са приложими за този продукт, както и че няма дефекти в изработката и материала на този продукт към момента на закупуването му от разпространителя. По време на производствения процес са извършени различни проверки за качество на продукта. Ако въпреки нашите усилия, бъде открит дефект в материала/изработката в рамките на 24-месечния гаранционен срок (при обичайна употреба, описана в инструкциите), ние се задължаваме да спазваме условията на гаранцията. В такъв случай се свържете с Вашия търговец. Подробна информация относно приложимостта на гаранционните условия можете да получите от вашия търговец или на нашия уебсайт [www.maxi-cosi.com](http://www.maxi-cosi.com).

**Тази гаранция не е валидна в следните случаи:**

- При употреба или използване с цел, различни от описаното в ръководството.
- Ако продуктът се предостави за ремонт на търговец, който не е одобрен от нас.
- Ако продуктът не се предостави на производителя с оригиналната касова бележка (чрез търговеца и/или вносителя).
- Ако ремонтът е извършен от трети лица или търговци, които не са одобрени от Dorel Netherlands.
- Ако дефектът е в резултат на неправилна или небрежна употреба или поддръжка, невнимание или удар по тапицерията и/или металната конструкция.
- Ако частите показват обичайни следи от износване, които могат да се очакват в резултат от ежедневна вната употреба на продукта (колела, въртящи и движещи се части и др.)

**Начална дата на гаранцията:**

Гаранцията влиза в сила от датата на закупуване на продукта.

**Условие за гаранцията:**

Гаранцията важи за период от 24 последователни месеца.

Гаранцията е валидна единствено и само за първия собственик на продукта и не може да се прехвърля на други лица.

**Какво да направите в случай на дефект:**

Необходима Ви е касовата бележка за покупка на продукта. Датата на закупуване трябва ясно да се вижда на бележката. В случай на проблеми или дефекти свържете се с Вашия търговец. Не може да се изисква смяна или връщане на продукта. Поправките по продукта не удължават срока на гаранция.

Продукти, които са върнати/изпратени директно на производителя, НЕ подлежат на гаранционно обслужване.

Тази гаранционна клауза е в съответствие с Директива 1999/44/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 25 май 1999 г.

**11. ВЪПРОСИ**

Ако имате каквито и да било въпроси, обадете се на Вашия продавач или вносител (вижте гърба на упътването за употреба). Моля, когато се обаждате, пригответе следната информация под ръка:

- Сериен номер долу на оранжевия, белия и оранжевия стикер (на гърба на столчето Maxi-Cosi PrioriFix).
- Марка и модел на колата и седалката, на която е монтирано столчето Maxi-Cosi PrioriFix.
- Възрастта на Вашето дете (височина) и теглото му.

